

**SIEMENS**



Kalusteisiin sijoitettava uuni

Inbyggnadssugn

HB63A1.21S

[siemens-home.com/welcome](http://siemens-home.com/welcome)

<b>fi</b>	Käyttöohje .....	3
<b>sv</b>	Bruksanvisning .....	29

Register  
your  
product  
online



# Sisällysluettelo

<b>Tärkeitä turvaohjeita .....</b>	<b>4</b>	<b>Testattu koekeittiössämme .....</b>	<b>20</b>
Vaurioiden syyt .....	5	Kakut ja leivonnaiset .....	20
<b>Uusi uunisi .....</b>	<b>6</b>	Leipomisvihjeitä .....	22
Ohjauspaneeli .....	6	Liha, lintu, kala .....	22
Valitsimet ja näyttö .....	6	Vihjeitä paistamisesta ja grillauksesta .....	24
Toimintovalitsin .....	6	Paistokset, gratiini, paahtoleipä .....	25
Lämpötilanvalitsin .....	6	Valmistuotteet .....	25
Uunitila .....	7	Muita ohjeita .....	26
<b>Varusteet .....</b>	<b>7</b>	Sulatus .....	26
Varusteiden asettaminen uuniin .....	7	Kuivatus .....	26
Lisävarusteet .....	7	Umpioiminen .....	27
Hoitotuotteet ja tarvikkeet .....	8	<b>Akryyliamidi elintarvikkeissa .....</b>	<b>27</b>
Luukun lukitsin .....	8	<b>Testiruoat .....</b>	<b>28</b>
<b>Ennen ensimmäistä käyttöä .....</b>	<b>9</b>	Paistaminen .....	28
Kellonajan asetus .....	9	Grillaus .....	28
Uunin kuumentaminen .....	9		
Varusteiden puhdistus .....	9		
<b>Uunin säättäminen .....</b>	<b>9</b>		
Uunitoiminto ja lämpötila .....	9		
Pikakuumennus .....	9		
<b>Aikatoimintojen säättäminen .....</b>	<b>10</b>		
Hälytin .....	10		
Toiminta-aika .....	10		
Päättymisaika .....	11		
Kellonaika .....	11		
<b>Paistolämpömittari .....</b>	<b>11</b>		
Paistolämpömittarin asettaminen paikalleen .....	12		
Sisälämpötilan asettaminen .....	12		
<b>Lapsilukko .....</b>	<b>12</b>		
<b>Perusasetusten muutos .....</b>	<b>13</b>		
<b>Automaattinen pois päältä kytkettyminen .....</b>	<b>13</b>		
<b>Itsepuhdistus .....</b>	<b>13</b>		
Tärkeitä ohjeita .....	13		
Ennen itsepuhdistusta .....	14		
Säättäminen .....	14		
Itsepuhdistuksen jälkeen .....	14		
<b>Hoito ja puhdistus .....</b>	<b>14</b>		
Puhdistusaine .....	14		
Ristikoiden irrotus ja asennus .....	15		
Uuninluukun irrotus ja asennus .....	15		
Uuninluukun suojuksen irrotus .....	16		
Luukun lasien irrotus ja asennus .....	16		
<b>Ohjeita toimintahäiriöiden varalle .....</b>	<b>17</b>		
Häiriötaulukko .....	17		
Uunin katossa olevan uunilampun vaihto .....	18		
Lasisuojus .....	18		
<b>Huoltopalvelu .....</b>	<b>18</b>		
Mallinumero (E-Nr.) ja sarjanumero (FD-Nr.) .....	18		
<b>Energia ja ympäristö .....</b>	<b>18</b>		
Uunitoiminto Kiertolima eco .....	18		
Energiansäästö .....	19		
Ympäristöystävälinen hävittäminen .....	19		

Lisätietoja tuotteista, varusteista, varaosista ja palveluista löydet  
Internetistä: [www.siemens-home.fi](http://www.siemens-home.fi) ja Online-Shopista:  
[www.siemens-eshop.com](http://www.siemens-eshop.com)

## Tärkeitä turvaohjeita

Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Vasta sitten voit käyttää laitettasi turvallisesti ja oikein. Säilytä käyttö- ja asennusohje myöhempää käyttöä tai seuraavaa käyttäjää varten.

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kalusteeseen asennettavaksi. Noudata asennusohjeita.

Tarkasta laite, kun olet purkanut sen pakkauksesta. Jos laitteessa on kuljetusvaurioita, älä kytke laitetta käyttöön.

Ilman pistoketta olevan laitteen saa liittää vain valtuutettu asentaja. Takuu ei kata virheellisestä liitännästä johtuvia vaurioita.

Tämä laite on tarkoitettu yksityisille kotitalouksille ja kodinomaiseen ympäristöön. Käytä laitetta vain ruokien ja juomien valmistukseen. Pidä laitetta käytön aikana silmällä. Käytä laitetta vain suljetuissa tiloissa.

Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset ominaisuudet, aistit tai henkiset valmiudet ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, jos heitä valvoo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai heitää on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet laitteen vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, paitsi jos he ovat täyttäneet 8 vuotta ja heidän toimiaan valvotaan.

Pidä alle 8-vuotiaat lapset poissa laitteen ja liitäntäjohdon läheltä.

Laita varuste aina oikein pään uunitilaan. *Katso varusteita koskeva kuvaus käyttöohjekirjassa.*

### Palovaara!

- Uunitilassa säilytettävät, palavat esineet voivat sytyä palamaan. Älä säilytä palavia esineitä uunitilassa. Älä avaa laitteen luukkua, jos laitteesta tulee savua. Kytke laite pois päältä ja irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.
- Laitteen luukkua avattaessa muodostuu ilmavirta. Leivinpapri voi koskettaa kuumennuselementtejä ja sytyä palamaan. Älä lata irallista leivinpaperia varusteen päälle, kun esilämmität uunin. Laita leivinpaperin päälle aina painoksi astia tai uunivuoka. Levitä leivinpapri vain tarvittavalle alueelle. Leivinpapri ei saa ulottua varusteen ulkopuolelle.

### Palovamman vaara!

- Laite kuumenee hyvin kuumaksi. Älä kosketa uunitilan kuumia sisäpintoja tai kuumennuselementtejä. Anna laitteen jäähtyä aina. Pidä lapset poissa laitteen läheltä.
- Varusteet ja astiat kuumenevat hyvin kuumiksi. Käytä aina patalappuja, kun otat kuumat varusteet tai astiat uunista.
- Alkoholihöyryt voivat sytyä kuumassa uunissa. Älä valmista ruokia, joissa on runsaasti väkevää alkoholia. Käytä vain väkeviä alkoholijuomia vain pieniä määriä. Avaa laitteen luukku varovasti.

### Palovamman vaara!

- Käden ulottuvilla olevat osat kuumenevat käytössä. Älä kosketa kuumia osia. Pidä lapset poissa laitteen läheltä.
- Laitteesta voi tulla kuumaa höyryä, kun avaat laitteen luukun. Avaa laitteen luukku varovasti. Pidä lapset poissa laitteen läheltä.
- Kuumassa uunitilassa oleva vesi voi höyrystyä kuumaksi höyryksi. Älä kaada koskaan vettä kuumaan uuniin.

## Loukkaantumisvaara!

Laitteen luukun naarmuuntunut lasi voi särkyä. Älä käytä puhdistuslastaa, voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.

## Sähköiskun vaara!

- Epääsianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia. Korjaukset saa suorittaa vain asianmukaisen koulutuksen saanut huoltoteknikko. Jos laite on rikki, irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.
- Sähkölaitteiden johdon eriste voi sulaa laitteen kuumissa osissa. Varo, että sähkölaitteiden liitäntäjohto ei joudu kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa.
- Laitteeseen pääsevän kosteus voi aiheuttaa sähköiskun. Älä käytä painepesuria tai höyrysuihkuja.
- Unilamppua vaihdettaessa on lampunkantojen liitännöissä sähkövirtaa. Irrota ennen vaihtamista verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.
- Viallinen laite voi aiheuttaa sähköiskun. Älä kytke viallista laitetta päälle. Irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.
- Väärennäinen paistolämpömittari voi vaurioittaa eristettä. Käytä vain tähän laitteeseen tarkoitettua paistolämpömittaria.

## Palovaara!

- Irralliset ruoantähheet, rasva ja paistoliemi voivat sytyä itsepuhdistuksen aikana palamaan. Poista karkeaa lika uunitilasta ja varusteista ennen jokaista itsepuhdistusta.
- Laitteen ulkopinta kuumenee itsepuhdistuksen aikana hyvin kuumaksi. Älä ripusta palavia esineitä, esim. keittiöpyyhkeitä luukun kahvaan. Pidä laitteen etupuoli vapaana. Pidä lapset poissa laitteen läheltä.

## Palovamman vaara!

- Uunitila kuumenee itsepuhdistuksen aikana hyvin kuumaksi. Älä avaa laitteen luukkua tai käsitlele lukitushakaa käsin. Anna laitteen jäähtyä. Pidä lapset poissa laitteen läheltä.
-  Laitteen ulkopinta kuumenee itsepuhdistuksen aikana hyvin kuumaksi. Älä kosketa laitteen luukkua. Anna laitteen jäähtyä. Pidä lapset poissa laitteen läheltä.

## Vakavien terveysvahinkojen vaara!

Laite kuumenee itsepuhdistuksen aikana hyvin kuumaksi. Korkea kuumuus vaurioittaa peltien ja vuokien tarttumatonta pinnoitetta ja siitä muodostuu myrkyllisiä kaasuja. Älä puhdista tarttumattomalla pinnoitteella varustettuja peltejä ja vuokia itsepuhdistuksen mukana. Puhdista puhdistustoiminnon mukana vain emaloituja varusteita.

## Vaurioiden syyt

### Huomio!

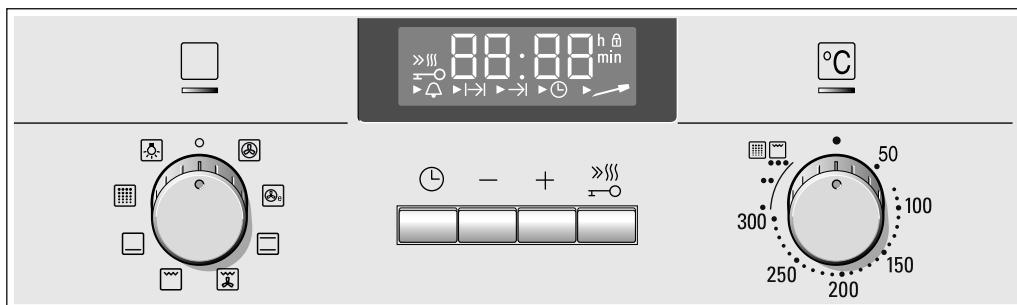
- Varuste, folio, leivinpapeli tai astia uunin pohjalla: älä aseta varusteita uunin pohjalle. Älä levitä minkään typpistä foliota tai leivinpaperia uunin pohjalle. Älä aseta uunin pohjalle astiaa, kun lämpötilaksi on asetettu yli 50 °C. Seurauksena on kosketuspinnan ylikuumeneminen. Leipomis- ja paistoaajat eivät enää pidä paikkaansa ja emali vaurioituu.
- Vettä kuumassa uunitilassa: älä kaada koskaan vettä kuumaan uuniin. Siitä muodostuu vesihöyryä. Lämmonvaihtelo voi aiheuttaa emalivaurioita.
- Kosteat elintarvikkeet: älä säilytä kosteita elintarvikkeita pitkään suljetussa uunissa. Emali vaurioituu.
- Hedelmämenu: älä täytä leivinpeltiä liian täyneen, kun kypsennät hyvin mehukasta hedelmäpiirakkaa. Pelliltä valuva hedelmämehu aiheuttaa tahroja, joita ei saa poistettua. Jos mahdollista, käytä syvempää uunipannua.
- Jäähtyminen laitteen luukku avoinmena: anna uunitilan jäähtyä luukku suljettuna. Vaikka avaat laitteen luukun vain raolleen, viereiset kalusteet voivat ajan myötä vahingoittua.
- Hyvin likainen luukun tiiviste: Jos luukun tiiviste on hyvin likainen, laitteen luukku ei sulkeudu käytössä enää kunnolla. Viereiset kalusteet voivat vahingoittua. Pidä luukun tiiviste aina puhtaana.
- Laitteen luukku istuimena ja säilytystilana: Älä nojaa tai istuudu laitteen luukun päälle tai riipi siitä. Älä aseta astioita tai varusteita laitteen luukun päälle.
- Varusteen työntäminen paikalleen: varuste voi laitteen mallista riippuen naarmuttaa luukun lasia, kun laitteen luukku suljetaan. Työnnä varuste uunitilaan aina vasteeseen saakka.
- Laitteen kuljetus: älä kanna tai kannattele laitetta luukun kahvasta. Kahva ei kestä laitteen painoa ja se saattaa murtua.

# Uusi uunisi

Tässä tutustut uuteen uuniisi. Selostamme Sinulle ohjauspaneelin ja yksittäiset valitsimet. Saat tietoja uunista ja varusteista.

## Ohjauspaneeli

Tässä näet yleiskuvan ohjauspaneelistä. Näytössä eivät koskaan näy kaikki symbolit samanaikaisesti. Yksityiskohdat saattavat poiketa laitemalleittain.



### Pyöreät valitsimet

Pyöreät valitsimet ovat sisäänpainettavia. Lukitse ja vapauta valitsin painamalla sitä nolla-asennossa.

### Valitsimet ja näyttö

Valitsimilla asetat erilaiset lisätoiminnot. Näytössä näkyvät asetetut arvot.

Valitsin	Käyttö
⊖ Aikatoiminnot	Hälyttimen  toiminta-ajan  ja päättymisajan  ja kellonajan  valinta.
- Miinus	Säätöarvojen laskeminen.
+ Plus	Säätöarvojen nostaminen.
»« Pikakuumennus	Uunin erittäin nopea kuumentaminen.
Lapsilukko	Ohjauspaneelin lukitus ja lukitukseen avaaminen.

Näytössä näkyvä aikatoiminnon tunnistat nuolesta kyseisen symbolin edessä. Poikkeus: kun kyseessä on kellonaika, symboli palaa vain, kun muutat aikaa.

### Toimintovalitsin

Toimintovalitsimella asetat uunitoiminnon.

Asetus	Käyttö
○ Nolla-asento	Uuni on kytketty pois päältä.
3D-kieroilma	Kakuille ja leivonnaisille yhdestä kolmeen tasolle. Puhallin jakaa takaseinällä olevan rengaslämmityselementin lämmön tasaisesti uunitilaan.
Kieroilma eco*	Kakuille ja leivonnaisille, paistoksiille, pakaste- ja valmistuotteille, lihalle ja kalalle, yhdellä tasolla ilman esilämmitystä. Puhallin jakaa rengaslämmitys-elementin energialoudellisesti optimaalisen lämmön tasaisesti uunitilaan.
Ylä-/alalämpö	Kakuille, paistoksiille ja vähärasvaisille paisteille, esim. nauta tai riista, yhdellä tasolla. Lämpö tulee tasaisesti ylhäältä ja alhaalta.

\* Uunitoiminto, jonka avulla määriteltiin energialuokka standardin EN50304 mukaan.

Asetus	Käyttö
Kieroilmagrillaus	Lihan, linnun ja kokonaisen kalan paistaminen. Grillivastus ja puhallin kytkeytyvät vuorotellen päälle ja pois päältä. Tuuletin kierrättää kuumaa ilmaa ruokien ympärille.
Grilli, suuri pinta	Pihvien, makkaroiden, paahtoleipien ja kalanpalojen grillaaminen. Koko grillivastuksen alla oleva pinta kuumenee.
Alalämpö	Umpioiminen ja jälpipaistaminen tai -ruskistaminen. Lämpö tulee alhaalta.
Itsepuhdistus	Uunitilan automaattinen puhdistus. Uuni kuumenee, kunnes lika hajoaa.
Unilamppu	Unilampun kytkeminen päälle.

\* Uunitoiminto, jonka avulla määriteltiin energialuokka standardin EN50304 mukaan.

Kun teet säätöjä, toimintovalitsimen yläpuolella oleva merkkivalo palaa. Unilamppu syttyy.

**Huomautus:** Jotta lämpö jakautuu tasaisesti, tuuletin käynnistyy kuumenemisvaiheessa hetkeksi päälle, kun uunitoiminnoksi on valittu ylä- tai alalämpö.

### Lämpötilanvalitsin

Lämpötilanvalitsimella asetat lämpötilan, grillitehon tai puhdistustehon.

Asetus	Merkitys
● Nolla-asento	Uuni ei kuumene.
50-300 Lämpötila-alue	Lämpötila uunissa °C. Poikkeus: maksimilämpötila 3D-kieroilman  ja Kieroilma econ  yhteydessä on 275 °C.
•, ••, ••• Grillaustehot	Grillin tehot, suuri pinta . • = teho 1, pieni •• = teho 2, keski ••• = teho 3, täysi
Puhdistustehot	Itsepuhdistuksen  puhdistustehot. • = teho 1, kevyt •• = teho 2, keski ••• = teho 3, tehokas

## Merkkivalo

Niin kauan kuin uuni kuumenee, lämpötilavalitsimen yläpuolella oleva merkkivalo palaa. Kun uuni on saavuttanut optimaalisen ajankohdan ruoan laittamiselle uuniin ja pitää lämpötilan, merkkivalo ei enää palaa.

Grilli- ja puhdistustehoilla merkkivalo ei pala lainkaan.

## Uunitila

Uunitilassa on uunilamppu. Jäähdystypuhallin suojaa uunia ylikuumenemiselta.

## Unilamppu

Uunitilassa oleva lamppu palaa, kun uuni on käytössä. Jos olet asettanut lämpötilaksi 60 °C tai vähemmän, lamppu kytkeytyy

pois päältä. Lamppu ei pala myöskään itsepuhdistuksen aikana. Optimaalinen hienosäätö on siten mahdollista.

Toimintovalitsimen asennolla voit kytkeä lampun päälle ilman uunin kuumentamista.

## Jäähdystypuhallin

Jäähdystypuhallin kytkeytyy tarpeen mukaan päälle ja pois päältä. Lämmin ilma poistuu luukun kautta Huomio! Älä peitä tuuletusaukkoja. Muutoin uuni ylikuumenee.

Jäähditynpuuhallin käy tietyn aikaa vielä käytön jälkeen, jotta uunitila jäähtyy nopeammin.

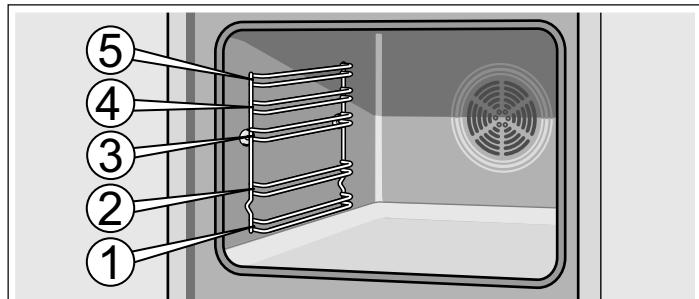
# Varusteet

Laitteen mukana toimitetut varusteet sopivat monille ruokalajeille. Varmista, että laitat varusteiden aina oikein päin uunitilaan.

Jotta jotkut ruokalajit onnistuvat vielä paremmin tai uunin käyttö on vielä vaivattomampaa, saatavana on valikoima lisävarusteita.

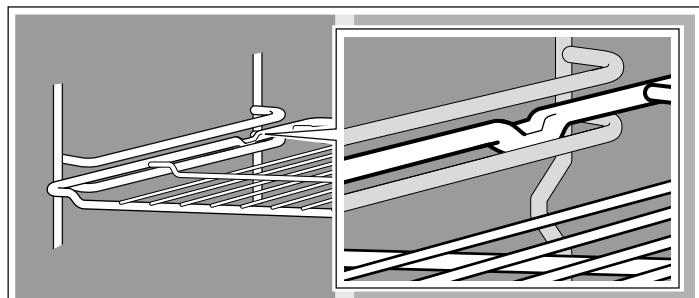
## Varusteiden asettaminen uuniin

Varusteet voidaan asettaa uuniin viiteen eri korkeuteen. Työnnä varuste aina vasteeseen saakka, jotta se ei kosketa luukun lasia.



Varuste voidaan vetää suunnilleen puoliksi ulos siten, että se lukittuu. Tällöin ruoka on helppo ottaa ulos uunista.

Varmista työntääessäsi varustetta uuniin, että varusteessa oleva ulkonema on takana. Vain siten se lukittuu paikalleen.



**Huomautus:** Varusteet voivat kuumentuessaan muuttaa muotoaan. Kun varuste on jäähtynyt, muoto palaa entiselleen. Tämä ei vaikuta toimintaan.

Varusteita voit ostaa huoltopalvelusta, alan liikkeistä tai Internetin kautta. Ilmoita tällöin HZ-numero.



### Ritilä

Astioille, kakkuvuoille, paistelleille, grillipaloille ja pakasteruoille.

Työnnä ritilä uuniin avoin sivu uuninluukkuun päin ja taivutettu puoli alas päin.



### Emaloitu leivinpelti

Kakuille ja pikkuleiville.

Työnnä leivinpelti uuniin vino reuna uuninluukkua kohti.



### Unipannu

Mehukkaille kakuille, leivonnaisille, pakasteruoille ja suurille paistelleille. Voit käyttää sitä myös rasvankeräysastiana, kun grillaat suoraan ritilällä.

Työnnä unipannu uuniin vino reuna uuninluukkua kohti.



### Pizzapelti

Pizzalle, pakastetuotteille tai suurille kakuille.

Aseta pizzapelti ritilälle.



### Paistolämpömittari

Paistolämpömittari mahdollistaa täsmällisen paistamisen.

## Lisävarusteet

Lisävarusteita voit ostaa huoltopalvelusta tai alan liikkeistä. Esitteistämme tai Internetistä löydät runsaan valikoiman uuniisi saatavana olevia varusteita. Lisävarusteiden saatavuus ja online-tilausmahdollisuudet vaihtelevat maittain. Lisätietoja löydät myyntiasiakirjoista.

Kaikki lisävarusteet eivät sovi kaikkiin laitteisiin. Ilmoita ostaessasi aina laitteesi tarkka mallinumero (E-Nr.).

Lisävarusteet	HZ-numero	Käyttö	Soveltuu itsepuhdistukseen
Ritilä	HZ334000	Astioille, kakkuvuoille, paistelleille, grillipaloille ja pakasteruoille.	Ei
Emaloitu leivinpelti	HZ331072	Kakuille ja pikkuleiville.	Kyllä
		Työnnä leivinpelti uuniin vino reuna uuninluukkua kohti.	
Unipannu	HZ332073	Mehukkaille kakuille, leivonnaisille, pakasteruoille ja suurille paistelleille. Voit käyttää sitä myös rasvankeräysastiana, kun grillaat suoraan ritilällä.	Kyllä
		Työnnä unipannu uuniin vino reuna uuninluukkua kohti.	

Lisävarusteet	HZ-numero	Käyttö	Soveltuu itsepuhdistukseen
Paistiriltilä	HZ324000	Paisteja varten. Laita riltilä aina uunipannuun. Paistista tikuva rasva ja lihaneste valuvat pannuun.	Ei
Grillipelti	HZ325070	Grillaamiseen riltilän sijaan tai roiskesuojaksi uunin likaantumisen estämiseksi. Käytä grillipeltiä vain uunipannussa. Grillaaminen grillipellillä: käytä vain kannatinkorkeudella 1, 2 ja 3. Grillipelti roiskesuojana: työnnä uunipannu ja grillipelti riltilän alle.	kyllä
Pizzapelti	HZ317000	Ihanteellinen pizzalle, pakastetuotteille tai suurille pyöreille kakuille. Voit käyttää pizzapeltiä uunipannun sijaan. Aseta pelti riltilälle ja noudata taulukossa olevia ohjeita.	Ei
Paistokivi	HZ327000	Paistokivi sopii erinomaisesti itse leivotun leivän, sämpylöiden ja pizzan paistamiseen, kun pohjasta halutaan rapea. Paistokivi pitää aina esilämmittää suositeltuun lämpötilaan.	kyllä
Profi-uunipannu ja paistiriltilä	HZ333072	Sopii erityisesti suuren ruokamäärien valmistamiseen.	kyllä
Kansi Profi-uunipannulle	HZ333001	Kansi tekee Profi-uunipannusta Profi-paistovuoan.	Ei
Lasinen paistovuoka	HZ915001	Lasinen paistovuoka sopii uunissa valmistettaviin haudutettuihin ruoikiin ja paistoksiin. Sopii erityisen hyvin ohjelma- tai paistoaautomatiikkaa varten.	Ei
Teleskooppikannattimet			
2-osainen	HZ338250	Korkeudella 2 ja 3 olevilla kiskoilla voit vetää varusteen pitkälle ulos ilman, Ei etttä se kallistuu.	
3-osainen	HZ338352	Korkeudella 1, 2 ja 3 olevilla kiskoilla voit vetää varusteen pitkälle ulos ilman, etttä se kallistuu. 3-osainen kannatin ei sovelli laitteisiin, joissa on grillivarras.	Ei
3-osainen kokonaan ulos vedettävä kannatin	HZ338356	Korkeudella 1, 2 ja 3 olevilla kiskoilla voit vetää varusteen kokonaan ulos ilman, etttä se kallistuu. 3-osainen kokonaan ulos vedettävä kannatin ei sovelli laitteisiin, joissa on grillivarras.	Ei
3-osainen kokonaan ulos vedettävä kannatin, jossa pysäytystoiminto	HZ338357	Korkeudella 1, 2 ja 3 olevilla kiskoilla voit vetää varusteen kokonaan ulos ilman, etttä se kallistuu. Kiskot lukittuvat, jolloin varuste on helppo laittaa paikalleen. 3-osainen kokonaan ulos vedettävä, pysäytystoiminnolla varustettu kannatin ei sovelli laitteisiin, joissa on grillivarras.	Ei
Höyrysuodatin	HZ329000	Saatavana uunin lisävarusteena. Höyrysuodatin suodattaa poistoilmassa olevat rasvahiukkaset ja vähentää hajuja. Vain laitteisiin, joiden mallinumeron toinen numero on 6, 7 tai 8 (esim. HB78AB570)	kyllä
Höyrykypsennin	HZ24D300	Vihannesten ja kalan hellävaraiseen kypsennykseen.	Ei

## Hoitotuotteet ja tarvikkeet

Voit hankkia kodinkoneitasi varten sopivia hoito- ja puhdistusaineita tai muita varusteita huoltopalvelusta, alan

Teräsrintojen hoitoliihat	Tuotenumero 311134	Vähentää lian kertymistä. Liinojen sisältämä erikoisöljy hoitaa teräslaitteiden pinnat optimalisesti.
Uunin ja grillin puhdistusgeeli	Tuotenumero 463582	Uunitilan puhdistukseen. Geeli on hajutonta.
Mikrokuituliina, jossa kennorakenne	Tuotenumero 460770	Sopii erityisesti herkkien pintojen kuten esim. lasin, keraamisen lasin, teräksen tai alumiinin puhdistukseen. Mikrokuituliina poistaa yhdellä kertaa vetisen ja rasvaisen lian.
Luukun lukitsin	Tuotenumero 612594	Varmistaa, että lapset eivät saa avattua uuninluukkua. Lukitsin ruuvataan paikalleen eri tavoin laitteen luukusta riippuen. Noudata luukun lukitsimen mukana olevaa ohjetta.

## Luukun lukitsin

Laitteesi mukana on luukun lukitsin. Se kiinnitetään uuniin. Noudata asennusohjetta.

Aava lukitsin painamalla sitä ylöspäin. Lukitsin ruuvataan paikalleen eri tavoin laitteen luukusta riippuen. Noudata luukun lukitsimen mukana olevaa ohjetta. Varmista uuninluukku sulkiessasi, että luukku lukittuu.

# Ennen ensimmäistä käyttöä

Seuraavassa kerromme toimenpiteet, jotka Sinun on tehtävä ennen kuin valmistat ensimmäisen kerran ruokaa uunissasi. Lue ensin luku *Turvallisuusohjeet*.

## Kellonajan asetus

Kun laite on liitetty sähköverkkoon, näytössä näkyy symboli ja kolme nolla. Aseta kellonaika.

### 1. Paina valitsinta .

Näytöön ilmestyy kellonaika 12:00.

### 2. Aseta kellonaika valitsimella + tai -.

Asetettu kellonaika otetaan käyttöön muutaman sekunnin kuluttua.

## Uunin kuumentaminen

Poista uutuuden haju kuumentamalla tyhjää, suljettua uunia. Tähän sopii parhaiten kuumennus yhden tunnin ajan ylä-/alalämmöllä 240 °C. Varmista, että uuniin ei ole jäänyt pakkausmateriaalia.

### 1. Aseta toimintovalitsimella Ylä-/alalämpö .

### 2. Aseta lämpötilanvalitsimella 240 °C.

Kytke tunnin kuluttua uuni pois päältä. Kierrä tästä varten toimintovalitsinsa nolla-asentoon.

## Varusteiden puhdistus

Puhdista varusteet ennen ensimmäistä käyttöä huolellisesti kuumalla astianpesuaineliuksella ja pehmeällä talousliinalla.

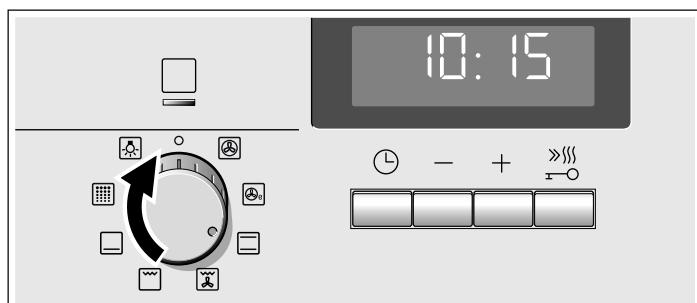
# Uunin säätäminen

Voit tehdä uuniisi erilaisia säätöjä. Tässä opastamme Sinua säätämään haluamasi uunitoiminnon ja lämpötilan tai grillitehon. Voit asettaa uunin toiminta-ajan ja toiminnon päättymisajan ruokaasi varten. Katso sitä varten ohjeet luvusta *Aikatoimintojen säätäminen*.

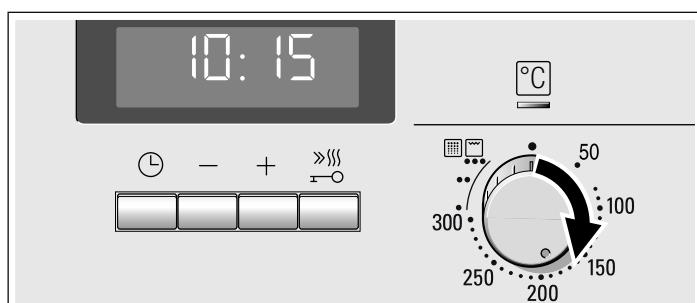
## Uunitoiminto ja lämpötila

Esimerkkikuva: Ylä-/alalämpö 190 °C.

### 1. Aseta toimintovalitsimella uunitoiminto.



### 2. Säädä lämpötila tai grillausteho lämpötilanvalitsimella.



Uuni alkaa kuumentua.

## Uunin kytkeminen pois päältä

Kierrä toimintovalitsinsa nolla-asentoon.

## Asetusten muuttaminen

Voit milloin tahansa muuttaa uunitoiminnon ja lämpötilan tai grillaustehon kyseisellä valitsimella.

## Pikakuumennus

Pikakuumennuksella uuni saavuttaa halutun lämpötilan erittäin nopeasti.

Käytä pikakuumennusta, kun olet asettanut lämpötilaksi yli 100 °C. Sopivia ovat uunitoiminnot:

- 3D-kiertoilma
- Ylä-/alalämpö

Jotta kypsennystulos on tasainen, laita ruoka uuniin vasta kun pikakuumennus on päättynyt.

### 1. Aseta uunitoiminto ja lämpötila.

### 2. Paina lyhyesti valitsinta .

Näytössä palaa symboli . Uuni alkaa kuumentua.

## Pikakuumennus on päättynyt

Kuulet äänimerkin. Symboli näytössä sammuu. Laita ruoka uuniin.

## Pikakuumennuksen keskeyttäminen

Paina lyhyesti valitsinta .

Symboli näytössä sammuu.

# Aikatoimintojen säättäminen

Uunissa on erilaisia aikatoimintoja. Valitsimella haet näyttöön valikon ja siirryt toiminnosta toiseen. Voit tehdä asetuksia niin kauan kuin kaikki aikasymbolit palavat. Nuoli osoittaa aikatoiminnon, jota käsittelet parhaillaan. Jo säädetyn aikatoiminnon voit muuttaa suoraan valitsimella tai , kun aikasymbolin edessä on nuoli .

## Hälytin

Voit käyttää hälyttämistä minuuttikellona. Se käy uunista erillään. Hälyttimellä on oma äänimerkki. Siten kuulet, onko hälyttimeen asetettu aika vai toiminta-aika kulunut loppuun.

1. Paina valitsinta yhden kerran.

Näytössä palavat aikasymbolit, nuoli on symbolin edessä.

2. Aseta hälyttimen käyntiaika valitsimella tai .

Ehdotusarvo valitsin = 10 minuuttia

Ehdotusarvo valitsin = 5 minuuttia

Asetettu aika otetaan käyttöön muutaman sekunnin kuluttua. Hälytin käynnistyy. Näytössä palaa symboli ja hälyttimen käyntiaika kuluu näytössä. Muut aikasymbolit sammuvat.

## Hälyttimen käyntiaika on kulunut loppuun

Kuulet äänimerkin. Näytössä näkyy 0:00. Kytke hälytin pois päältä valitsimella .

## Hälyttimen käyntiajan muuttaminen

Muuta hälyttimen käyntiaika valitsimella tai . Muutos otetaan käyttöön muutaman sekunnin kuluttua.

## Hälyttimen käyntiaika-asetuksen poistaminen

Säädä valitsimella hälyttimen käyntiaika takaisinpäin arvoon 0:00. Muutos tulee voimaan muutaman sekunnin kuluttua. Hälytin on kytetty pois päältä.

## Aika-asetusten haku näyttöön

Jos olet asettanut useampia aikatoimintoja, kyseiset symbolit palavat näytössä. Etusijalla olevan aikatoiminnon symbolin edessä on nuoli .

Hälyttimen , toiminta-ajan , päättymisajan tai kellonajan voit hakea näyttöön painamalla valitsinta niin monta kertaa, että nuoli on kyseisen symbolin edessä. Kyseinen arvo näkyy näytössä muutaman sekunnin ajan.

## Toiminta-aika

Voit säättää ruokasi kypsennysajan uunissa. Uuni kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun toiminta-aika on kulunut. Siten sinun ei tarvitse keskeyttää muita töitä kytkeäksesi uunin pois päältä. Kypsennysaika ei ylitä vahingossa.

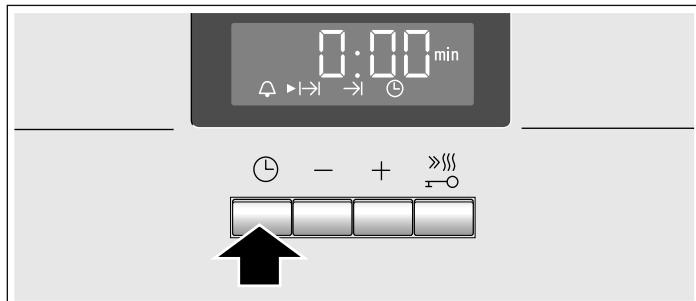
Esimerkkikuva: Toiminta-aika 45 minuuttia.

1. Aseta toimintovalitsimella uunitoiminto.

2. Säädä lämpötila tai grillausteho lämpötilavalitsimella.

3. Paina valitsinta kaksi kertaa.

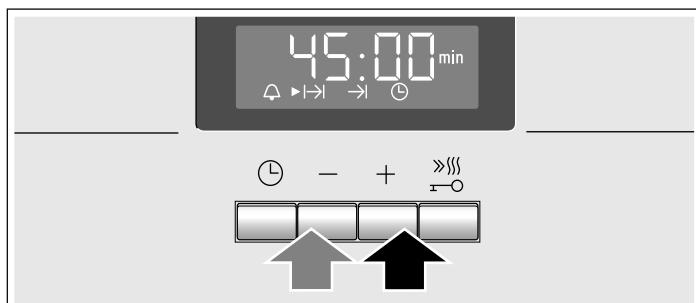
Näytössä näkyy 0:00. Aikasymbolit palavat, nuoli on symbolin edessä.



4. Aseta toiminta-aika valitsimella tai .

Ehdotusarvo valitsin = 30 minuuttia

Ehdotusarvo valitsin = 10 minuuttia



Uuni kytkeytyy muutaman sekunnin kuluttua pääle. Toiminta-aika kuluu näytössä ja symboli palaa. Muut aikasymbolit sammuvat.

## Toiminta-aika on kulunut loppuun

Kuulet äänimerkin. Uuni lakkaa kuumenemasta. Näytössä näkyy 0:00. Paina valitsinta . Voit asettaa uuden toiminta-ajan valitsimella tai . Tai paina valitsinta kaksi kertaa ja kierrä toimintovalitsin nolla-asentoon. Uuni on kytetty pois päältä.

## Toiminta-ajan muuttaminen

Muuta toiminta-aika valitsimella tai . Muutos otetaan käyttöön muutaman sekunnin kuluttua. Jos hälytin on asetettu, paina ensin valitsinta .

## Toiminta-ajan poistaminen

Säädä toiminta-aika valitsimella takaisinpäin arvoon 0:00. Muutos otetaan käyttöön muutaman sekunnin kuluttua. Toiminta-aika on poistettu. Jos hälytin on asetettu, paina ensin valitsinta .

## Aika-asetusten haku näyttöön

Jos olet asettanut useampia aikatoimintoja, kyseiset symbolit palavat näytössä. Etusijalla olevan aikatoiminnon symbolin edessä on nuoli .

Hälyttimen , toiminta-ajan , päättymisajan tai kellonajan voit hakea näyttöön painamalla valitsinta niin monta kertaa, että nuoli on kyseisen symbolin edessä. Kyseinen arvo näkyy näytössä muutaman sekunnin ajan.

## Päättymisaika

Voit siirtää aikaa, jolloin haluat ruokasi olevan valmista. Uuni käynnistyy automaattisesti ja on valmis haluttuna ajankohtana.

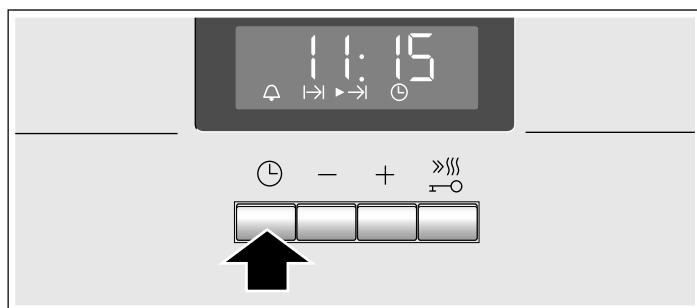
Voit esimerkiksi laittaa ruoan aamulla uuniin ja säättää siten, että se on valmista keskipäivällä.

Varmista, että elintarvikkeet eivät ole liian kauan uunissa ja pilaannu.

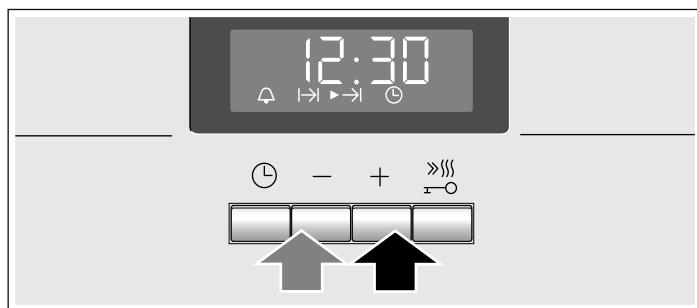
Esimerkkikuva: Kello on 10:30, toiminta-aika on 45 minuuttia ja uunin pitää olla valmis kello 12:30.

1. Aseta toimintovalitsin.
2. Aseta lämpötilanvalitsin.
3. Paina valitsinta  kaksi kertaa.
4. Aseta toiminta-aika valitsimella + tai -.
5. Paina valitsinta .

Nuoli ► on symbolin → edessä. Näytöön ilmestyy kellonaika, jolloin ruoka on valmis.



6. Siirrä päättymisaika myöhemmäksi valitsimella + tai -.



Uuni ottaa säädöt käyttöön muutaman sekunnin kuluttua ja kytkeytyy valmiustilaan. Näytössä näkyy kellonaika, jolloin ruoka on valmista, ja symbolin → edessä on nuoli ►. Symbolit  ja  sammuttavat. Kun uuni käynnistyy, toiminta-aika kuluu näytössä ja nuoli ► on symbolin → edessä. Symboli → sammuu.

### Toiminta-aika on kulunut loppuun

Kuulet äänimerkin. Uuni lakkaa kuumenemasta. Näytössä näkyy 0:00. Paina valitsinta . Voit asettaa uuden toiminta-ajan

## Paistolämpömittari

Paistolämpömittarin avulla onnistuu paistaminen täsmälleen haluamaasi kypsyyteen. Mittari mittaa lihanpalan sisälämpötilan välillä 30 °C ja 99 °C.

Käytä vain mukana toimitettua paistolämpömittaria. Voit hankkia sen varaosana huoltopalvelusta.

Ota paistolämpömittari aina käytön jälkeen pois uunista. Älä säilytä sitä uunissa.

valitsimella + tai -. Tai paina valitsinta  kaksi kertaa ja kierrä toimintovalitsin nolla-asentoon. Uuni on kytketty pois päältä.

### Päättymisaika-asetuksen muuttaminen

Muuta päättymisaika valitsimella + tai -. Muutos otetaan käyttöön muutaman sekunnin kuluttua. Jos hälytin on asetettu, paina ensin valitsinta  kaksi kertaa. Älä muuta päättymisaika-asetusta, jos toiminta-aika kuluu jo parhaillaan. Kypsennystulos ei olisi silloin enää oikea.

### Päättymisaika-asetuksen poistaminen

Muuta valitsimella – päättymisajan tilalle tämänhetkinen kellonaika. Muutos otetaan käyttöön muutaman sekunnin kuluttua. Uuni käynnistyy. Jos hälytin on asetettu, paina ensin valitsinta  kaksi kertaa.

### Aika-asetusten haku näytöön

Jos olet asettanut useampia aikatoimintoja, kyseiset symbolit palavat näytössä. Etusijalla olevan aikatoiminnon symbolin edessä on nuoli ►.

Hälytimen , toiminta-ajan →, päättymisajan → tai kellonajan  voit hakea näytöön painamalla valitsinta  niin monta kertaa, että nuoli ► on kyseisen symbolin edessä. Kyseinen arvo näkyy näytössä muutaman sekunnin ajan.

## Kellonaika

Kun laite on liitetty ensimmäisen kerran sähköverkkoon tai on sattunut sähkökatkos, näytössä palaa symboli  ja kolme nollaa. Aseta kellonaika.

1. Paina valitsinta .

Näytöön ilmestyy kellonaika 12:00.

2. Aseta kellonaika valitsimella + tai -.

Asetettu kellonaika otetaan käyttöön muutaman sekunnin kuluttua.

### Kellonajan muuttaminen

Mikään muu aikatoiminto ei saa olla asetettuna.

1. Paina valitsinta  neljä kertaa.

Näytössä palavat aikasymbolit, nuoli ► on symbolin  edessä.

2. Muuta kellonaika valitsimella + tai -.

Asetettu kellonaika otetaan käyttöön muutaman sekunnin kuluttua.

### Kellonajan poistaminen näytöstä

Voit poistaa kellonajan näytöstä. Katso sitä varten ohjeet luvusta *Perusasetusten muuttaminen*.

### Soveltuvat uunitoiminnot

- 3D-kiertoilma
- Kiertoilma eco
- Ylä-/alalämpö
- Kiertoilmagrillaus

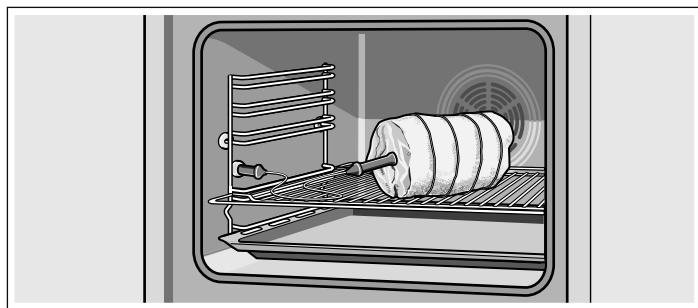
### Uunin lämpötila

Jotta paistolämpömittari ei vaurioidu, aseta lämpötilaksi korkeintaan 250 °C.

Uunin lämpötila pitää asettaa vähintään 10 °C korkeammaksi kuin paistolämpömittariin asetettu sisälämpötila.

## Paistolämpömittarin asettaminen paikalleen

Pistä paistolämpömittari lihaan ennen kuin laitat lihanpalan uuniin. Työnnä metallikärki lihanpalan paksuimpaan kohtaan. Varmista, että kärjen pää on suunnilleen lihanpalan keskikohdassa. Se ei saa osua rasvaan eikä kosketaa astiaa tai luuta.



Laita lihanpala rililan keskelle.

Jotta paistolämpömittari ei vaurioidu liian kovassa kuumuudessa, grillivastuksen ja paistolämpömittarin välisen etäisyyden pitää olla riittävä.

## Sisälämpötilan asettaminen

Kun olet laittanut lihanpalan paistolämpömittareineen uuniin, aseta sisälämpötila.

1. Työnnä paistolämpömittari uunitilassa edessä vasemmalla olevaan pistokkeeseen ja sulje uuninluukku.

Varmista, että paistolämpömittarin johto ei jää puristuksiin.

2. Aseta toimintovalitsimella uunitoiminto.

Näyttöön ilmestyy ehdotettu arvo 80 °C. Symbolin ➡ edessä on nuoli ►.

3. Aseta sisälämpötila valitsimella + tai -.

4. Aseta lämpötilanvalitsimella lämpötila.

Jotta paistolämpömittari ei vaurioidu, aseta lämpötilaksi korkeintaan 250 °C.

Uuni kytkeytyy muutaman sekunnin kuluttua päälle. Sisälämpötilaan 30 °C asti näytössä näkyy asetettu sisälämpötila. Lämpötilasta 30 °C alkaen näytössä näkyy tämänhetkinen sisälämpötila. Erotukseksi palaa tämänhetkisen lämpötilan kohdalla kaksoispisteen ylempi piste.

### Asetettu sisälämpötila on saavutettu

Kuulet äänimerkin. Uuni lakkaa kuumenemasta. Näytössä näkyy asetettu sisälämpötila ilman pistettä.

Jos haluat vielä nostaa sisälämpötilaa, paina valitsinta ⌂ niin monta kertaa, että nuoli ► on taas symbolin ➡ edessä. Aseta sisälämpötila uudelleen valitsimella + tai -.

Kun haluat kytkeä laitteen pois päältä, paina valitsinta ⌂ ja kierrä toimintovalitsin nolla-asentoon. Uuni on kytetty pois päältä. Vedä paistolämpömittari pois pistokkeesta.

## ⚠ Palovamman vaara!

Paistolämpömittari ja uunitila ovat kuumia. Käytä patalappua, kun vedät lämpömittarin pois.

## Sisälämpötilan muuttaminen

Niin kauan kuin sisälämpötila on alle 30 °C, voit muuttaa sisälämpötilan valitsimella + tai -. Muutos otetaan käyttöön muutaman sekunnin kuluttua.

Kun sisälämpötila 30 °C on saavutettu ja näytössä näkyy tämänhetkinen lämpötila, tai kun olet asettanut hälytimen, paina ensin valitsinta ⌂.

## Keskeyttäminen

Vedä paistolämpömittari pois pistokkeesta. Uuni kuumenee edelleen normaalisti. Kytke uuni pois päältä kiertämällä toimintovalitsin nolla-asentoon.

## ⚠ Palovamman vaara!

Paistolämpömittari ja uunitila ovat kuumia. Käytä patalappua, kun vedät lämpömittarin pois.

## Taulukko

Käytä vain tuoretaa, pakastamatonta lihaa. Taulukon tiedot ovat ohjeearvoja. Ajat riippuvat lihan laadusta ja rakenteesta.

Ruokalaji	Sisälämpötila °C
Naudanliha	
Paahtopaisti tai naudanfilee, englantilainen	45-55
Paahtopaisti tai naudanfilee, medium	55-65
Paahtopaisti tai naudanfilee, kypsä	65-75
Porsaanliha	
Porsaanfilee	65-70
Porsaanpaisti (esim. etuselkä)	85-90
Vasikanliha	
Vasikanpaisti	75-85
Vasikanpotka	85-90
Lampaanliha	
Lampaanreisi, medium	60-70
Lammaspaisti	80-90
Lihamureke	
Lihamureke	85-90
Lintu	
Kalkkunanrinta	85-90

## Lapsilukko

Lapsilukko estää lapsia kytkemästä uunin vahingossa päälle.

Uuni ei reagoi mihinkään säätöihin. Hälytin ja kellonaika voidaan asettaa myös silloin, kun lapsilukko on kytetty päälle.

### Lapsilukon kytkeminen päälle

Toimintovalitsimen pitää olla nolla-asennossa.

Paina valitsinta ⌂ noin neljän sekunnin ajan.

Näyttöön ilmestyy symboli ⌂. Lapsilukko on kytetty päälle.

### Lapsilukon kytkeminen pois päältä

Paina valitsinta ⌂ noin neljän sekunnin ajan.

Symboli ⌂ näytössä sammuu. Lapsilukko on kytetty pois päältä.

# Perusasetusten muutos

Uunissa on erilaisia perusasetuksia. Voit muuttaa näitä säätöjä omien tarpeidesi mukaan.

Perusasetus	Valinta 0	Valinta 1	Valinta 2	Valinta 3
c0 Näytön valaistuksen kirkkaus**	-	yö*	keskimääräinen*	päivä
c1 Äänimerkin kesto toiminta-ajan tai hälyttimen käyntiajan päättymisen jälkeen	-	n. 10 s	n. 2 min*	n. 5 min
c2 Kellonajan näyttö	vain käytön aikana	aina*	-	-
c3 Odotusaika, ennen kuin asetus otetaan käyttöön	-	n. 2 s	n. 5 s*	n. 10 s
c5 Teleskooppikannattimet jälkiasen- nettu	ei*	kyllä	-	-
c6 Kaikkien arvojen palauttaminen tehdasasetuksiin	ei*	kyllä	-	-

\* Tehdasasetus

\*\* Punaisissa näytöissä tehdasasetus on Valinta 1, valkoisissa Valinta 2.

Uunin pitää olla pois päältä.

1. Paina valitsinta noin 4 sekunnin ajan.

Näyttöön ilmestyy äänimerkin keston tämänhetkinen perusasetus, esim. c1 2 meriksi valinnasta 2.

2. Muuta perusasetus valitsimella + tai -.

3. Vahvista valitsimella .

Näyttöön ilmestyy seuraava perusasetus. Voit käydä kaikki tasot läpi valitsimella ja tehdä muutokset valitsimella + tai -.

4. Paina lopuksi valitsinta noin 4 sekunnin ajan.

Kaikki perusasetukset on otettu käyttöön.

Voit muuttaa perusasetuksia milloin tahansa.

## Automaattinen pois päältä kytkeytyminen

Jos et ole useamman tunnin aikana muuttanut laitteen asetuksia, laitteen automaattinen pois päältä kytkeytyminen aktivoituu. Uuni lakkaa kuumenemasta. Tämän tapahtumisajankohta riippuu asetetusta lämpötilasta tai grillausteesta.

### Automaattinen pois päältä kytkeytyminen aktivoituu

Kuulet äänimerkin. Näyttöön ilmestyy F8. Uuni lakkaa kuumenemasta.

Kierrä toimintovalitsin nolla-asentoon. Uuni on kytketty pois päältä.

### Automaattisen pois päältä kytkeytyminen poistaminen

Jotta automaattinen pois päältä kytkeytyminen ei aktivoituisi tarpeettomasti, aseta toiminta-aika. Uuni kuumenee, kunnes toiminta-aika on kulunut loppuun.

## Itsepuhdistus

Uuni kuumenee itsepuhdistuksessa lämpötilaan noin 500 °C saakka. Paistamis-, grillaus- ja leipomisjäämät palavat siten pois, ja Sinun tarvitsee vain pyyhiä tuhka uunista.

Valittavanasi on kolme eri puhdistustehoa.

Teho	Puhdistusaste	Kesto
1	kevyt	n. 1 tunti, 15 minuuttia
2	keskimääräinen	n. 1 tunti, 30 minuuttia
3	tehokas	n. 2 tuntia

Mitä runsaampaa ja pintyneempää lika on, sitä korkeampi pitää puhdistustehon olla. Uunitilan puhdistus kahden, kolmen kuukauden välein riittää. Tarvittaessa voit puhdistaa myös useammin. Puhdistus kuluttaa vain noin 2,5 - 4,7 kilowattia.

## Tärkeitä ohjeita

Uuninluukku lukittuu turvallisuutesi varmistamiseksi automaattisesti. Uuninluukun saa avattua vasta, kun uunitila on hiukan jäähdytynyt ja lukituksesta kertova lukkosymboli sammuu.

Uunilamppu ei pala itsepuhdistuksen aikana.

### ⚠ Palovamman vaara!

- Uunitila kuumenee itsepuhdistuksen aikana hyvin kuumaksi. Älä avaa laitteen luukkua tai käsitlee lukitushakaa käsin. Anna laitteen jäähtyä. Pidä lapset poissa laitteen läheltä.
- Laitteen ulkopinta kuumenee itsepuhdistuksen aikana hyvin kuumaksi. Älä kosketa laitteen luukkua. Anna laitteen jäähtyä. Pidä lapset poissa laitteen läheltä.

### ⚠ Palovaara!

Laitteen ulkopinta kuumenee itsepuhdistuksen aikana hyvin kuumaksi. Älä ripusta palavia esineitä, esim. keittiöppyhkeitä luukun kahvaan. Pidä laitteen etupuoli vapaana.

## Ennen itsepuhdistusta

Uunin pitää olla tyhjä. Poista varusteet, astiat ja ristikot uunista. Ohjeet ristikoiden irrottamiseen löydet luvusta *Huolto ja puhdistus*.

Puhdista uuninluukku ja uunitilan reunat tiivisteen alueelta. Älä puhdista tiivistettä.

### ⚠ Palovaara!

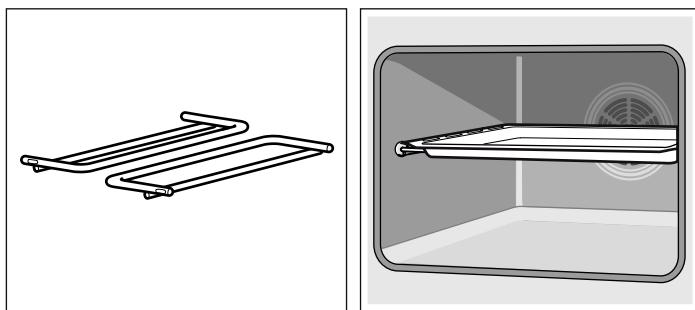
Irralliset ruoantähheet, rasva ja paistoliemi voivat sytyä palamaan. Pyyhi uunitila ja mukana puhdistettavat varusteet kostealla liinalla.

### Varusteiden puhdistus mukana

Ristikot eivät sovellu itsepuhdistukseen. Poista ne uunitilasta. Jos haluat puhdistaa varusteen itsepuhdistuksen mukana, voit hankkia varustekannattimet.

Varustekannattimia on saatavana huoltopalvelusta tai Internetin kautta tuotenumerolla 466546.

Varustekannattimet kiinnitetään vasemmalle ja oikealle.



Sen avulla voit puhdistaa emaloidun varusteen, esimerkiksi ilman tarttumaton pinoitetta olevan unipannun, itsepuhdistuksen mukana. Puhdista itsepuhdistuksen mukana aina vain yksi varuste.

Ilman emalipintaa olevat varusteet, esimerkiksi ritolä, eivät sovellu itsepuhdistukseen. Poista se uunitilasta.

### ⚠ Vakavien terveysvahinkojen vaara!

Älä puhdista tarttumattomalla pinnalla varustettuja peltejä ja vuokia puhdistuksen mukana. Korkea kuumuus vahingoittaa pinoitetta ja siitä muodostuu myrkkyisiä kaasuja.

**Huomautus:** Tiedon itsepuhdistukseen soveltuista varusteista löydät myös käyttöohjeen liitteenä olevasta lisävarustetaulukosta.

## Säättäminen

Kun olet valinnut puhdistustehon, kytke uuni päälle.

**1. Aseta toimintovalitsin kohtaan Itsepuhdistus .**

**2. Aseta puhdistusteho lämpötilanvalitsimella.**

Näytöön ilmestyy kellonaika, jolloin itsepuhdistus päättyy, ja symbolin →I edessä on nuoli ►. Itsepuhdistus käynnistyvät muutaman sekunnin kuluttua. Toiminta-aika kuluu näytössä ja nuoli ► on symbolin I→I edessä. Symboli →I sammuu.

Uuninluukku lukittuu pian käynnistyksen jälkeen. Näytössä palaa symboli . Uuninluukun saa avattua vasta, kun symboli näytössä sammuu.

### Itsepuhdistus on päättynyt

Näytössä näkyy 0:00. Uuni lakkaa kuumenemasta. Kierrä toimintovalitsin nolla-asentoon. Uuni on kytketty pois päältä. Uuninluukun saa avattua vasta, kun symboli näytössä sammuu.

### Puhdistustehon muuttaminen

Kun toiminto on käynnistynyt, puhdistustehoa ei voi enää muuttaa.

### Itsepuhdistuksen keskeyttäminen

Kierrä toimintovalitsin nolla-asentoon. Uuni on kytketty pois päältä. Uuninluukun saa avattua vasta, kun symboli näytössä sammuu.

### Päättymisajan siirtäminen

Voit säättää itsepuhdistuksen päättymisajan myöhemmäksi. Itsepuhdistus voi esimerkiksi tapahtua yöllä, jotta uuni on päivällä käytettäväissäsi.

Tee asetukset kohti 1 ja 2 mukaan. Ennen kuin puhdistus käynnistyy, siirrä päättymisaika myöhemmäksi valitsimella + tai -.

Uuni kytkeytyy odotustilaan. Näytössä näkyy kellonaika, jolloin itsepuhdistus päättyy, ja symbolin →I edessä on nuoli ►. Kun itsepuhdistus käynnistyvät, näytössä kuluu toiminta-aika ja nuoli ► on symbolin I→I edessä. Symboli →I sammuu.

### Itsepuhdistuksen jälkeen

Kun uuni on jäähdytynyt, pyyhi jäljelle jäändyt tuhka uunitilasta kostealla liinalla.

## Hoito ja puhdistus

Unisi pysyy kauan kauniina ja ehjänä, kun hoidat ja puhdistat unia huolellisesti. Seuraavassa saat ohjeet unisi oikeasta hoidosta ja puhdistuksesta.

### Huomautuksia

- Laiteen etupuolella esiintyy pieniä värieroja eri materiaalien kuten lasin, muovin tai metallin takia.
- Luukun lasissa olevat, valumajälkiä muistuttavat varjot ovat heijastumia uunilampun valosta.
- Emali kovetetaan erittäin korkeissa lämpötiloissa. Siinä voi syntyä vähäisiä värimuutoksia. Se on normaalista, eikä se vaikuta mitenkään toimintaan. Ohuiden peltien reunoja ei voida täysin emaloida. Siksi ne voivat olla paljaita. Tämä ei heikennä korroosiosuojaaa.

## Puhdistusaine

Jotta eri pinnat eivät vahingoitu vääristä puhdistusaineista, noudata taulukon ohjeita. Älä käytä

- voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita,
- vahvasti alkoholipitoisia puhdistusaineita,
- kovia hankaustyyppiä tai puhdistussieniä,
- painepesuria tai höyrysuihkuja.

Huuhtelee uudet sieniliinat huolellisesti ennen käyttöä.

Alue	Puhdistusaine
Ohjauspaneeli	Kuuma astianpesuaineliuos: Puhdista talousliinalla ja kuivaa pehmeällä liinalla. Älä käytä lasinpesuainetta tai puhdistuslastaa.

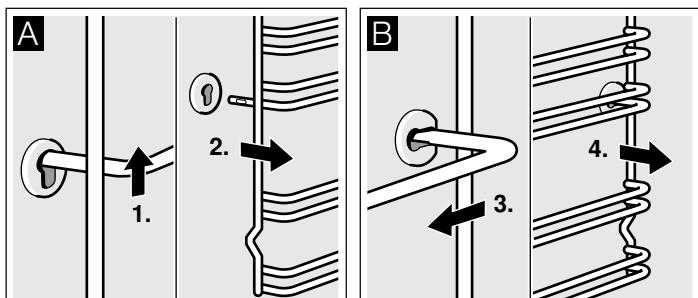
Alue	Puhdistusaine
Ruostumatonta terästä	Kuuma astianpesuaineliuos: Puhdista talousliinalla ja kuivaa pehmeällä liinalla. Poista kalkki-, rasva-, tärkkelys- ja valkuaistahrat välittömästi. Tahrojen alle voi muodostua korroosioita.  Huoltopalvelusta tai alan liikkeistä on saatavaa erityisiä ruostumattoman teräksen hoitoaineita, jotka soveltuvat lämpimille pinnoille. Sivele pinnalle hyvin ohut kerros hoitoainetta pehmeällä liinalla.
Luukun lasit	Lasinpesuaine: Puhdista pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistuslastaa.
Luukun kehys	Ruostumattoman teräksen puhdistusaine (saatavana huoltopalvelusta tai alan liikkeistä): Noudata valmistajan ohjeita.
Uunitila	Kuuma astianpesuaineliuos tai etikkavesi: Puhdista talousliinalla.  Käytä pintyneeseen likaan teräslankapesintä tai uuninpuhdistusainetta. Käytä vain kylmään uuniin.  Käytä mieluiten itsepuhdistusta. Noudata luvussa <i>Itsepuhdistus</i> olevia ohjeita!
Paistolämpömittari	Kuuma astianpesuaineliuos: Puhdista talousliinalla tai harjalla. Älä pese astianpesukoneessa.
Uunilampun lasisuoja	Kuuma astianpesuaineliuos: Puhdista talousliinalla.
Ristikot	Kuuma astianpesuaineliuos: Liota ja puhdista talousliinalla tai harjalla.
Teleskooppikan-nattimet	Kuuma astianpesuaineliuos: Puhdista talousliinalla tai harjalla.  Älä poista voitelurasvaa kannatin kiskoista. Puhdista ne mieluiten työnnettyinä paikoilleen. Älä liota, pese astianpesukoneessa tai itsepuhdistustoiminnon mukana. Kannattimet vauroituvat ja jumittuvat.
Varusteet	Kuuma astianpesuaineliuos: Liota ja puhdista talousliinalla tai harjalla.

## Ristikoiden irrotus ja asennus

Voit ottaa ristikot pois paikoiltaan puhdistusta varten. Uunin pitää olla jäähdyntynyt.

### Ristikoiden irrotus

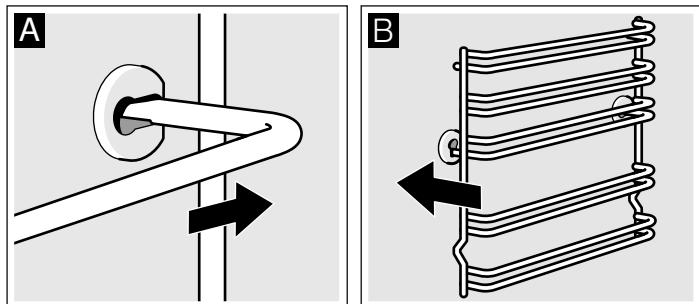
- Nosta ristikkoa edestä ylöspäin
- ja irrota ripustuksestaan (kuva A).
- Vedä sitten koko ristikkoa eteenpäin
- ja ota pois paikaltaan (kuva B).



Puhdista ristikot astianpesuaineella ja astianpesusienellä. Poista kiinni tarttunut lika harjalla.

## Ristikoiden asennus

- Aseta ristikko ensin takimaiseen holkiyeen, työnnä sitä hiukan taaksepäin (kuva A)
- ja ripusta sitten etumaiseen holkiyeen (kuva B).

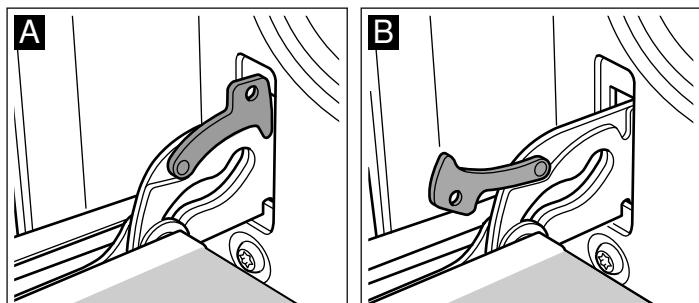


Ristikko sopii oikealle ja vasemmalle. Varmista, että kuten kuvassa B korkeus 1 ja 2 ovat alhaalla ja korkeus 3, 4 ja 5 ylhäällä.

## Uuninluukun irrotus ja asennus

Voit ottaa uuninluukun pois paikaltaan puhdistamista ja luukun lasien irrottamista varten.

Uuninluukun saranoissa on sulkuvipu. Kun sulkuviput on käännetty kiinni (kuva A), uuninluukku on lukittu. Sitä ei voi ottaa pois paikaltaan. Kun sulkuviput on käännetty auki uuninluukun irrottamista varten (kuva B), saranat on lukittu. Ne eivät pääse napsahtamaan kiinni.

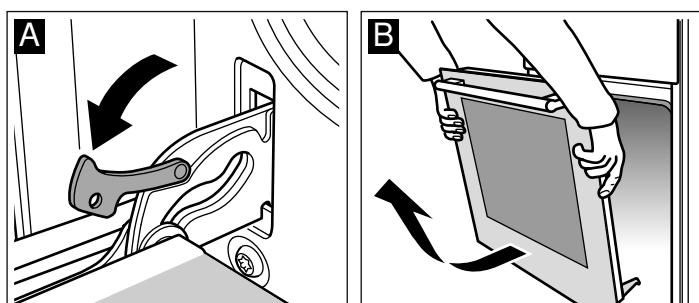


### ⚠ Loukkaantumisvaara!

Kun saranoiden lukitus on avattu, ne napsahtavat kovalla voimalla kiinni. Varmista, että sulkuviput on käännetty aina kokonaan kiinni, tai uuninluukku irrotettaessa kokonaan auki.

### Luukun irrotus

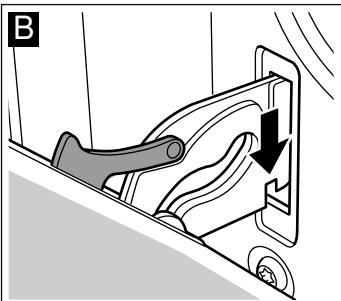
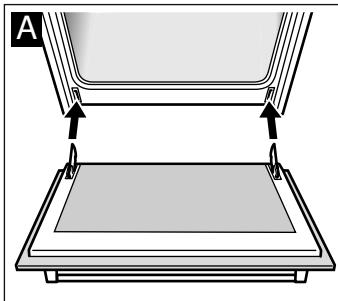
- Avaa uuninluukku kokonaan.
- Käännä molemmat sulkuviput vasemmalla ja oikealla kokonaan auki (kuva A).
- Sulje uuninluukku vasteesseen saakka. Turttu luukkuun molemmilla käsin vasemmalta ja oikealta. Sulje vielä hiukan pidemmälle ja vedä pois paikaltaan (kuva B).



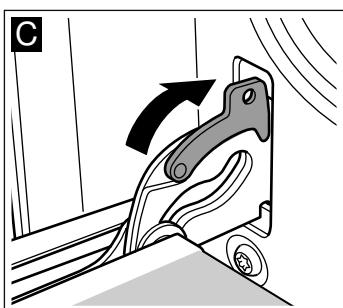
## Luuksen asennus

Asenna uuninluukku takaisin paikalleen pääinvastaisessa järjestyksessä.

1. Varmista uuninluukkua asentaessasi, että asetat molemmat saranat aukkoon suoraan (kuva A).
2. Saranassa olevan uran pitää lukittua paikalleen kummallakin sivulla (kuva B).



3. Käännä molemmat sulkuvivut taas kiinni (kuva C). Sulje uuninluukku.



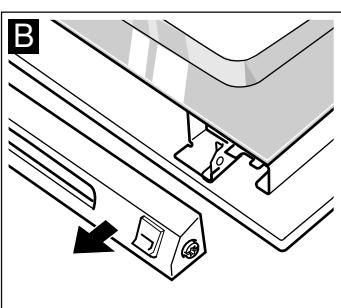
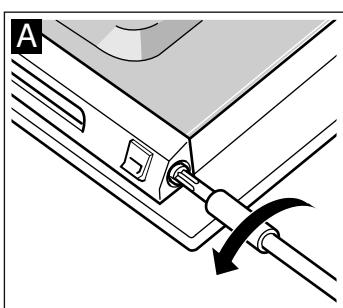
### ⚠ Loukkaantumisvaara!

Jos uuninluukku putoaa tahattomasti pois paikaltaan tai sarana napsahtaa kiinni, älä koske saranaan. Soita huoltopalveluun.

## Uuninluukun suojuksen irrotus

Uuninluukun suojuksen voi väljääntyä. Voit irrottaa suojuksen perusteellista puhdistusta varten.

1. Avaa uuninluukku kokonaan.
2. Ruuva uuninluukun suojuksen irti. Ruuva tästä varten vasemmalla ja oikealla olevat ruuvit auki (kuva A).
3. Irrota suojuksen (kuva B).



Varmista, että uuninluukkua ei suljeta, kun suojuksen on irti. Sisälasi voi vahingoittua.

Puhdista suojuksen teräksen puhdistusaineella.

4. Laita suojuksen takaisin paikalleen ja kiinnitä se.

5. Sulje uuninluukku.

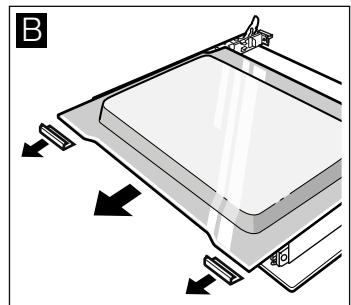
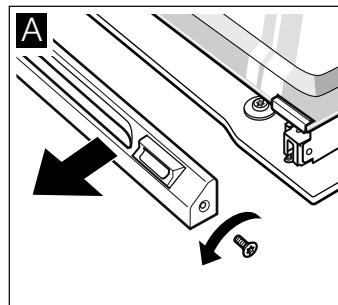
## Luuksen lasien irrotus ja asennus

Voit irrottaa uuninluukun lasit puhdistamisen helpottamiseksi.

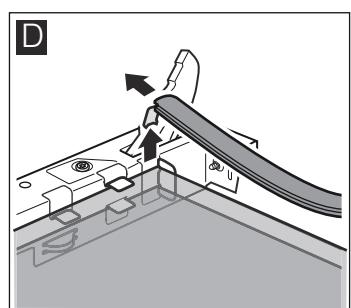
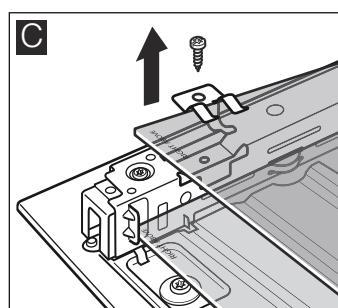
Kiinnitä sisälaseja irrottaessasi huomio järjestykseen, jossa otat lasit pois paikoiltaan. Ota lasissa oleva numero huomioon, jotta asennat lasit oikeassa järjestyksessä takaisin paikoilleen.

### Irrotus

1. Ota uuninluukku pois paikaltaan ja laita se pyyhkeen päälle kahva alaspäin.
2. Ruuva uuninluukun yläreunassa oleva suojuksen irti. Ruuva tästä varten vasemmalla ja oikealla olevat ruuvit auki (kuva A).
3. Nosta ylintä lasia ja vedä se pois paikaltaan ja poista molemmat pienet tiivisteet (kuva B).

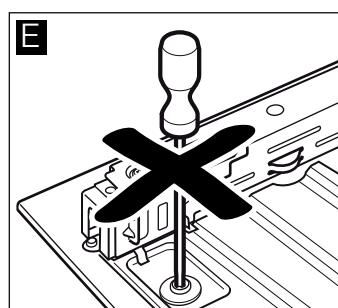


4. Ruuva hakaset oikealla ja vasemmalla auki. Nosta lasia ja ota hakaset pois lasilta (kuva C).
5. Poista lasin alaosassa oleva tiiviste (kuva D). Vedä tiiviste ylöspäin pois paikaltaan. Vedä lasi pois paikaltaan.



6. Vedä alalasi viistosti ylöspäin pois paikaltaan.

7. ÄLÄ ruuva vasemmalla ja oikealla metalliosassa olevia ruuveja irti (kuva E).



Puhdista lasit lasinpesuaineella ja pehmeällä liinalla.

### ⚠ Loukkaantumisvaara!

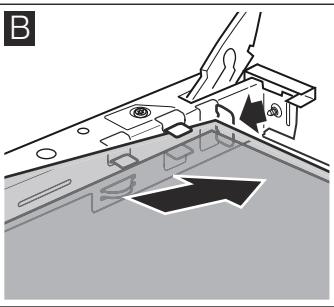
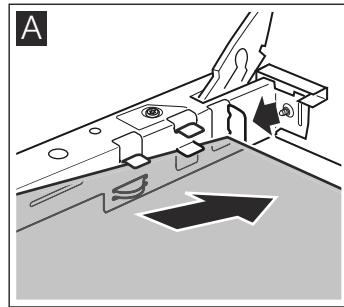
Laitteen luukun naarmuuntunut lasi voi särkyä. Älä käytä puhdistuslastaa, voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.

## Asennus

Varmista asentaessasi, että molemmissa laseissa lukee vasemmalla alhaalla ylösalaisin "right above".

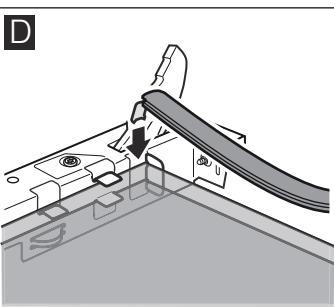
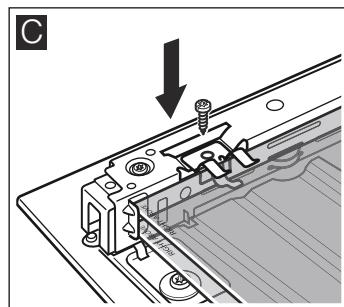
1. Työnnä alalasi viistosti taaksepäin paikalleen (kuva A).

2. Työnnä keskimmäinen lasi paikalleen (kuva B).



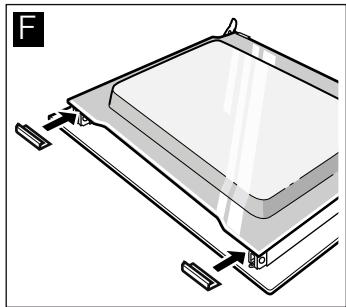
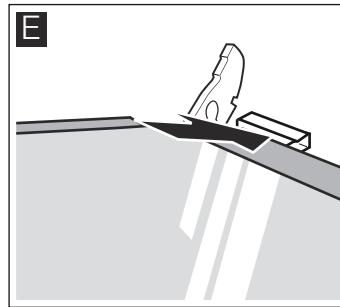
3. Aseta hakaset oikealla ja vasemmalla lasille, kohdista suoraan paikalleen siten, että jouset ovat ruuvireiän päällä ja ruuvaavat kiinni (kuva C).

4. Aseta lasin alaosassa oleva tiiviste takaisin paikalleen (kuva D).



5. Työnnä ylin lasi viistosti taaksepäin paikalleen molempien pidikkeisiin. Varmista, että et tällöin työnnä tiivistettä taaksepäin (kuva E).

6. Aseta molemmat pienet tiivisteet vasemmalla ja oikealla takaisin lasin pääälle (kuva F).



7. Laita suojuksa paikalleen ja ruuva se kiinni.

8. Laita uuninluukku paikalleen.

**Käytä uunia vasta, kun lasit ovat oikein paikoillaan.**

## Ohjeita toimintahäiriöiden varalle

Jos toimintahäiriötä esiintyy, kyseessä on yleensä pikkuseikka. Tutustu taulukkoon ennen kuin soitat huoltopalveluun. Voit ehkä poistaa häiriön itse.

### Häiriötaulukko

Jos ruoka ei joskus onnistu parhaalla mahdollisella tavalla, tutustu lukseen *Testattu koekeittiössämme*. Sieltä löydät monia vihjeitä ja ohjeita ruoanvalmistukseen.

Häiriö	Mahdollinen syy	Aputoimenpide/ohjeet
Uuni ei toimi.	Sulake on palanut.	Tarkasta sulakerasiasta, onko sulake kunnossa.
	Sähkökatkos.	Tarkasta, palaako keittiön lamppu tai toimivatko muut laitteet keittiössä.
Näytössä palaa  ja kolme nollaa.	Sähkökatkos.	Aseta kellonaika uudelleen.
Uuni ei kuumene.	Koskettimissa on pölyä.	Kierrä valitsimia useita kertoja edestakaisin.
Uuninluukku ei voi avata. Näytössä palaa symboli .	Uuninluukku on lukittu itsepuhdistuksen takia.	Odota, kunnes uuni on jäähtynyt ja symboli  sammuu.

Häiriö	Mahdollinen syy	Aputoimenpide/ohjeet
Uuni ei kuumene. Kaksoispiste vilkkuu näytössä.	Uuni on esittelytilassa. Kaksoispiste vilkkuu näytössä.	Kytke sulake sulakerasiassa pois päältä ja 20 sekunnin kuluttua uudelleen päälällä. Paina nyt noin 2 minuutin kuluessa valitsinta  noin 4 sekunnin ajan, kunnes kaksoispiste palaa jatkuvasti.
Näyttöön ilmestyy F8.	Automaattinen pois päältä kytkeytyminen aktivoitui.	Kierrä toimintovalitsin nolla-asentoon.

### Virheilmoitukset

Jos näyttöön ilmestyy virheilmoitus, jossa on , paina valitsinta . Aseta sen jälkeen kellonaika uudelleen. Jos virheilmoitus ilmestyy uudelleen näyttöön, soita huoltopalveluun. Seuraavien virheilmoitusten kohdalla voit ehkä itse korjata asian.

Virheilmoitus	Mahdollinen syy	Aputoimenpide/ohjeet
	Valitsinta on painettu liian kauan tai se on peitetty.	Paina yksitellen kaikkia valitsimia. Tarkasta, onko joku valitsin jumittunut, peitetty tai likainen.

<b>Virheilmoitus</b>	<b>Mahdollinen syy</b>	<b>Aputoimenpide/ohjeet</b>
E 115	Uunin lämpötila on liian korkea.	Uuninluukku lukittuu ja kuumeneminen keskeytyy. Odota, kunnes uuni on jäähtynyt. Paina valitsinta  ja aseta kellonaika uudelleen.

### **Sähköiskun vaara!**

Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia. Korjaukset saa suorittaa vain asianmukaisen koulutuksen saanut huoltoteknikko.

### **Uunin katossa olevan uunilampun vaihto**

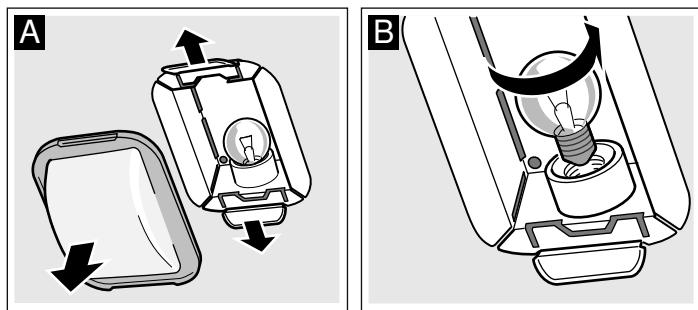
Palanut uunilamppu on vaihdettava uuteen. Lämmönkestäviä varalamppuja, 40 W, on saatavana huoltopalvelusta tai alan liikkeistä. Käytä vain näitä lampuja.

### **Sähköiskun vaara!**

Kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.

1. Laita keittiöppyhe kylmään uuniin vahinkojen välttämiseksi.
2. Ota lampun suojuksen pois. Paina tästä varten metallituet peukalolla taaksepäin (kuva A).

3. Kierrä lamppu irti ja vaihda se samanlaiseen lamppuun (kuva B).



4. Aseta lasisuojuksen taas paikalleen. Laita ensin yksi sivu paikalleen ja paina toista sivua napakasti. Lasi lukittuu paikalleen.

5. Ota keittiöppyhe pois ja kytke sulake päälle.

### **Lasisuojuks**

Vaurioitunut lampun suojuksen on vaihdettava. Sopivia lampun suojuksia on saatavana huoltopalvelusta. Ilmoita laitteen mallinumero ja sarjanumero.

## **Huoltopalvelu**

Jos laitteesi täytyy korjata, käänny huoltopalvelumme puoleen. Pyrimme aina löytämään sopivan ratkaisun ja välittämään tarpeettomat huoltokorjaajan käynnit.

### **Mallinumero (E-Nr.) ja sarjanumero (FD-Nr.)**

Ilmoita soittaessasi laitteen mallinumero (E-Nr.) ja sarjanumero (FD-Nr.), jotta saat heti pätevät neuvot. Tyypikilpi numeroineen löytyy oikealta, uuninluukun sivulta. Jotta löydät tiedot tarvittaessa helposti, voit kirjoittaa laitteesi tiedot ja huoltopalvelun puhelinnumeronsi tähän.

<b>E-nro</b>	<b>FD-nro</b>
--------------	---------------

### **Huoltopalvelu**

Ota huomioon, että huoltopalvelun asentajan käynti käyttövirheen takia aiheuttaa Sinulle kustannuksia myös takuuikana.

Kaikkien maiden yhteystiedot löydät oheisesta huoltoliikeluettelosta.

### **Korjaustilaus ja neuvonta häiriötilanteissa**

**FIN** 020 751 0700

Fixed line 8,27 snt/call + 7 snt/min (inc. VAT 23%) Mobile 8,27 snt/call + 15 snt/min (inc. VAT 23%)

Luota valmistajan osaamiseen. Näin varmistat, että kodinkoneesi korjaan koulutettu huoltoteknikko, joka käyttää koneeseen tarkoitettuja alkuperäisiä varaosia.

## **Energia ja ympäristö**

Uusi laitteesi on erityisen energiatahokas. Tästä löydät tietoa energialtaan optimoidusta uunitoiminnosta Kieroilma eco. Lisäksi annamme vihjeitä energiansäästöstä ja kerromme laitteen asianmukaisesta hävittämisestä.

### **Uunitoiminto Kieroilma eco**

Energiatehokkaalle uunitoiminnolla Kieroilma eco voit valmistaa lukuisia ruokia yhdellä tasolla. Puhallin jakaa takaseinällä olevan rengaslämmityselementin energialtaan optimaalisen lämmön tasaisesti uunitilaan. Leipominen, paistaminen ja kypsennys onnistuvat ilman esilämmitystä.

#### **Huomautuksia**

- Laita ruoat kylmään tyhjään uuniin. Vain silloin energian käyttö on optimaalinen.
- Avaa uuninluukku kypsennyksen aikana vain, kun se on välttämätöntä.

### **Taulukko**

Taulukosta löydät valikoiman ruokia, jotka soveltuvat parhaiten uunitoimintoon Kieroilma eco. Saat tietoa sopivista lämpötiloista ja kypsennysajoista. Kerromme, mikä varuste ja mikä kannatinkorkeus on sopiva.

Lämpötila ja kypsennysaika riippuvat elintarvikkeen määristä, rakenteesta ja laadusta. Sen tähden taulukossa on annettu vaihteluvälit eri säätöarvoille. Kokeile ensin alempaa arvoa. Matala lämpötila ruskistaa tasaisemmin. Säädä seuraavalla keralla tarvittaessa korkeampi arvo.

Laita vuotat ja astiat ritilän keskelle. Kun asetat elintarvikkeita suoraan ritilälle, työnnä lisäksi uunipannu korkeudelle 1. Rasva ja neste valuvat siihen ja uuni pysyy puhtaampana.

**Kakut ja leivonnaiset**

Sokerikakkutaikina pellillä kuivalla täytteellä	Leivinpelti	3	170-190	25-35
Sokerikakkutaikina vuoissa	Pitkänomainen vuoka	2	160-180	50-60
Piirakkapohja, sokerikakkutaikina	Torttuvuoka	2	160-180	20-30
Hedelmäkakku, hieno, sokerikakkutaikina	Irtopohja-/torvivuoka	2	160-180	50-60
Hiivataikina pellillä kuivalla täytteellä	Leivinpelti	3	170-190	25-35
Murotaikina pellillä kuivalla täytteellä	Leivinpelti	3	180-200	20-30
Kääretorttu	Leivinpelti	3	170-190	15-25
Täyttekakkupohja, 2 munaa	Torttuvuoka	2	150-170	20-30
Täyttekakku, 6 munaa	Irtopohjavuoka	2	150-170	40-50
Lehtitaikinaleivonnaiset	Leivinpelti	3	180-200	20-30
Pikkuleivät	Leivinpelti	3	130-150	15-25
Pursotinpikkuleivät	Leivinpelti	3	140-150	30-45
Tuulihatut	Leivinpelti	3	210-230	35-45
Sämpylät, ruisjauhot	Leivinpelti	3	200-220	20-30

**Paistokset**

Perunagratiini	Uunivuoka	2	160-180	60-80
Lasagne	Uunivuoka	2	180-200	40-50

**Pakastetuotteet**

Pizza, ohut pohja	Uunipannu	3	190-210	15-25
Pizza, paksu pohja	Uunipannu	2	180-200	20-30
Ranskalaiset perunat	Uunipannu	3	200-220	20-30
Chicken wings	Uunipannu	3	220-240	20-30
Kalapiikit	Uunipannu	3	220-240	10-20
Paistovalmiit sämpylät	Uunipannu	3	180-200	10-15

**Liha**

Naudan patapaisti, 1,5 kg	Kannellinen astia	2	190-210	130-150
Porsaanpaisti, niskapala, 1 kg	Avoin astia	2	190-210	110-130
Vasikanpaisti, kulmapaisti, 1,5 kg	Avoin astia	2	190-210	110-130

**Kala**

Pietarinkala, 2 kpl à 750 g	Uunipannu	2	170-190	50-60
Pietarinkala suolakuoressa, 900 g	Uunipannu	2	170-190	60-70
Hauki, 1000 g	Uunipannu	2	170-190	60-70
Purotaimen, 2 kpl à 500 g	Uunipannu	2	170-190	45-55
Kalafilee, 100 g/kpl	Kannellinen astia	2+1	190-210	30-40

**Energiansäästö**

- Esilämmittä uuni vain, kun ruokaohjeessa tai käyttöohjeen taulukossa kehotetaan niin tekemään.
- Käytä tummia, mustaksi maalattuja tai emaloituja kakkuvuokia. Ne ottavat hyvin lämpöä vastaan.
- Avaa uuninluukku mahdollisimman harvoin kypsennysken, leipomisen tai paistamisen aikana.
- Paista useampia kakkuja mieluiten peräkkäin. Uuni on vielä lämmin. Se lyhentää toisen kakun paistoaikaa. Voit laittaa uuniin myös kaksi pitkänomaista vuokaa rinnakkain.
- Jos kypsymisaika on pitkä, voit kytkeä uunin 10 minuuttia ennen kypsymisajan päättymistä pois päältä ja käyttää jälkilämmön loppukypsentämiseen.

**Ympäristöystävälinen hävittäminen**

Hävitä pakaus ympäristöystävällisesti.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektriikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU.



Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

# Testattu koekeittiössämme

Tästä löydät valikoiman ruokia ja niiden parhaat mahdolliset säädet. Opastamme Sinua valitsemaan ruokaasi parhaiten sopivan uunitoiminnon ja lämpötilan. Annamme ohjeet sopivista varusteista ja kannatinkorkeuksista. Saat myös astioita ja valmistusta koskevia vihjeitä.

## Huomautuksia

- Taulukossa olevat arvot pätevät, kun ruoka asetetaan kylmään ja tyhjään uuniin.  
Esilämmittä vain, kun taulukossa kehotetaan niin tekemään. Laita leivinpaperi varusteelle vasta esilämmityksen jälkeen.
- Taulukoiden ajat ovat ohjearvoja. Ne riippuvat elintarvikkeiden laadusta ja ominaisuuksista.
- Käytä laitteen mukana toimitettuja varusteita. Varusteita on saatavana lisävarusteena alan liikkeistä tai huoltopalvelusta. Poista uunista ennen käyttöä varusteet ja astiat, joita et tarvitse.
- Käytä aina patalappua, kun otat kuuman varusteen tai astian uunista.

## Kakut ja leivonnaiset

### Paistaminen yhdellä tasolla

Kakun paistaminen onnistuu parhaiten ylä-/alalämmöllä ☒.

Kun paistat 3D-kiertoilmalla ☺, käytä varusteiden seuraavia kannatinkorkeuksia.

- Vuokakakut: korkeus 2
- Kakku pellillä: korkeus 3

### Paistaminen useammalla tasolla

Käytä 3D-kiertoilmaa ☺.

Kannatinkorkeudet 2 tasolla paistettaessa:

- Uunipannu: korkeus 3
- Leivinpelti: korkeus 1

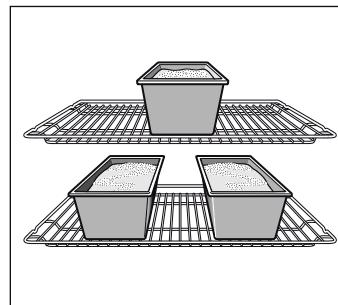
Kannatinkorkeudet 3 tasolla paistettaessa:

- Leivinpelti: korkeus 5
- Uunipannu: korkeus 3
- Leivinpelti: korkeus 1

Samanaikaisesti uuniin laitettujen pellillisten ei tarvitse välttämättä olla samanaikaisesti valmiita.

Taulukoista löydät lukuisia ehdotuksia ruokiasi varten.

Kun paistat samanaikaisesti kolme pitkänomaista vuokaa, aseta ne ritiölille kuvan osoittamalla tavalla.



## Leivontavuoat

Tummat metallivuoat ovat parhaita.

Jos käytät vaaleaa, ohutta metallista paistovuokaa tai lasivuokaa, paistoaika pitenee ja kakku ei ruskistu yhtä tasaiseksi.

Jos haluat käyttää silikonivuokaa, noudata valmistajan ohjeita ja reseptejä. Silikonivuoat ovat usein pienempiä kuin tavaramaiset vuot. Taikinamääät ja reseptin tiedot voivat olla poikkeavia.

## Taulukot

Taulukoista löydät optimaaliset uunitoiminnot erilaisille kakuille ja leivonnaisille. Lämpötila ja paistoaika riippuvat taikinan määrästä ja laadusta. Sen tähden taulukoissa on annettu vaihteluvälit eri säätöarvoille. Kokeile ensin alempaa arvoa. Matala lämpötila ruskistaa tasaisemmin. Säädä seuraavalla keralla tarvittaessa korkeampi arvo.

Paistojat lyhenevät 5-10 minuuttia, kun esilämmität uunin.

Lisätietoja löydät kohdasta *Leipomisvihjeitä taulukkojen jälkeen*.

Vuokakakut	Vuoka	Paisto- korkeus	Uunitoi-minto	Lämpötila °C	Kesto minuut-teina
Sokerikakku, yksinkertainen	Rengas-/pitkänomainen vuoka	2	☺	160-180	50-60
	3 pitkänomaista vuokaa	3+1	☺	140-160	60-80
Sokerikakku, hieno	Rengas-/pitkänomainen vuoka	2	☒	150-170	60-70
Piirakkapohja, sokerikakkutaikina	Torttuvuoka	3	☒	160-180	20-30
Hedelmäkakku, sokerikakkutaikina	Irtopohja-/torvvuoka	2	☒	160-180	50-60
Kakkupohja, 2 munaa (esilämmitys)	Torttuvuoka	2	☒	150-170	20-30
Täyttekakku, 6 munaa (esilämmitys)	Irtopohjavuoka	2	☒	150-170	40-50
Reunallinen murotaikinapohja	Irtopohjavuoka	1	☒	180-200	25-35
Hedelmä- tai rahkatorttu, murotaikinapohja*	Irtopohjavuoka	1	☒	160-180	70-90
Sveitsiläinen hedelmäpiirakka	Pizzapelti	1	☒	220-240	35-45
Torvvuokakakku	Torvvuoka	2	☒	150-170	60-70
Pizza, ohut pohja jolla vähän täytettä (esi- lämmitys)	Pizzapelti	1	☒	280-300	10-15
Pikantit kakut*	Irtopohjavuoka	1	☒	170-190	45-55

\* Anna kakun jäähtyä pois päältä kytkeyssä, suljetussa uunissa noin 20 minuuttia.

Kakku pellillä	Varusteet	Paisto- korkeus	Uunitoiminto	Lämpötila °C	Kesto minuutteina
Sokerikakkutaikina kuivalla täytteellä	Leivinpelti	2		170-190	20-30
	Uunipannu + leivinpelti	3+1		150-170	35-45
Sokerikakkutaikina mehukkaalla täytteellä, hedelmät	Uunipannu	2		170-190	25-35
	Uunipannu + leivinpelti	3+1		140-160	40-50
Hiivataikina kuivalla täytteellä	Leivinpelti	3		170-180	25-35
	Uunipannu + leivinpelti	3+1		150-170	35-45
Hiivataikina mehukkaalla täytteellä, hedelmät	Uunipannu	3		160-180	40-50
	Uunipannu + leivinpelti	3+1		150-160	50-60
Murotaikina kuivalla täytteellä	Leivinpelti	1		180-200	20-30
Murotaikina mehukkaalla täytteellä, hedelmät	Uunipannu	2		160-180	60-70
Sveitsiläinen hedelmäpiirakka	Uunipannu	1		210-230	40-50
Kääretorttu (esilämmitys)	Leivinpelti	2		170-190	15-20
Pullapitko, 500 g jauhoja	Leivinpelti	2		170-190	25-35
Stollen-joulupulla, 500 g jauhoja	Leivinpelti	3		160-180	60-70
Stollen-joulupulla, 1 kg jauhoja	Leivinpelti	3		150-170	90-100
Struudeli, makea	Uunipannu	2		190-210	55-65
Pizza	Leivinpelti	2		200-220	25-35
	Uunipannu + leivinpelti	3+1		180-200	40-50
Täytetty piirakka (esilämmitys)	Uunipannu	2		280-300	10-12
Börek-piiras	Uunipannu	2		180-200	40-50
Pienleivonnaiset	Varusteet	Paisto- korkeus	Uunitoiminto	Lämpötila °C	Kesto minuutteina
Pikkuleivät	Leivinpelti	3		140-160	15-25
	Uunipannu + leivinpelti	3+1		130-150	25-35
	2 leivinpeltiä + uunipannu	5+3+1		130-150	30-40
Pursotinpikkuleivät (esilämmitys)	Leivinpelti	3		140-150	30-40
	Leivinpelti	3		140-150	25-35
	Uunipannu + leivinpelti	3+1		140-150	30-45
	2 leivinpeltiä + uunipannu	5+3+1		130-140	35-50
Makroonit	Leivinpelti	2		110-130	30-40
	Uunipannu + leivinpelti	3+1		100-120	35-45
	2 leivinpeltiä + uunipannu	5+3+1		100-120	40-50
Marenki	Leivinpelti	3		80-100	100-150
Muffinit	Ritilä ja muffinipelti	3		180-200	20-25
	2 ritilää ja muffinipellit	3+1		160-180	25-30
Tuulihatut	Leivinpelti	2		210-230	30-40
Lehtitaikinaleivonnaiset	Leivinpelti	3		180-200	20-30
	Uunipannu + leivinpelti	3+1		180-200	25-35
	2 leivinpeltiä + uunipannu	5+3+1		170-190	35-45
Hiivataikinaleivonnaiset	Leivinpelti	2		190-210	20-30
	Uunipannu + leivinpelti	3+1		160-180	25-35

## Leipä ja sämpylät

Jos ohjeessa ei ole muuta mainittu, esilämmittää uuni leipää paistaessasi.

Älä kaada koskaan vettä kuumaan uuniin.

Leipä ja sämpylät	Varusteet	Paisto- korkeus	Uunitoiminto	Lämpötila °C	Kesto minuutteina
Hiivaleipä, 1,2 kg jauhoja	Uunipannu	2	<input type="checkbox"/>	300	5
				200	30-40
Hapanleipä, 1,2 kg jauhoja	Uunipannu	2	<input type="checkbox"/>	300	8
				200	35-45
Pannuleipä	Uunipannu	2	<input type="checkbox"/>	300	10-15
Sämpylät (ei esilämmitystä)	Leivinpelti	3	<input type="checkbox"/>	200	20-30
Hiivataikinasämpylät, makeat	Leivinpelti	3	<input type="checkbox"/>	180-200	15-20
	Uunipannu + leivinpelti			150-170	20-30

## Leipomisvihjeitä

Haluat leipoa oman reseptisi mukaan.	Ota ohjeeksi taulukossa oleva samantapainen leivonnainen.
Näin varmistat, onko sokerikakku kypsä.	Pistä kakkua korkeimmasta kohdasta puutikulla noin 10 minuuttia ennen ohjeessa mainitun paistoajan päättymistä. Jos taikina ei enää tartu tikkoon, kakku on valmis.
Kakku painuu kasaan.	Käytä seuraavalla kerralla vähemmän nestettä tai sääädä uunin lämpötila 10 astetta matalammaksi. Noudata ohjeen sekotusaikoja.
Kakku on noussut keskeltä ja jänyt reunoilta matalammaksi.	Älä voitele irtopohjavuoan reunaa. Irrota kakku paistamisen jälkeen varovasti veitsellä.
Kakku on päältä liian tumma.	Laita kakku alemalle kannatinkorkeudelle, valitse matalampi lämpötila ja paista kakku vähän pidemmän aikaa.
Kakku on liian kuiva.	Pistele valmiiseen kakkuun hammastikulla pieniä reikiä. Kostuta se hedelmämehullalla tai alkoholilla. Valitse seuraavalla kerralla 10 astetta korkeampi lämpötila ja lyhennä paistoaika.
Leipä tai kakku (esim. juustokakku) näyttää hyvältä, mutta on sisältä tahmea (rasvainen, juovainen).	Käytä seuraavalla kerralla vähän vähemmän nestettä ja paista matalammassa lämpötilassa vähän kauemmin. Esipaista ensin pohja kakuissa, joissa on kostea täyte. Ripottele pääle manteleita tai korppujauhoja ja levitä päälyste pääle. Noudata ohjetta ja paistoaikoja.
Leivonnaiset ruskistuvat epätasaisesti.	Valitse hieman alhaisempi lämpötila, silloin leivonnainen paistuu tasaisemmin. Paista herkät leivonnaiset ylä-/alalämmöllä <input type="checkbox"/> yhdellä tasolla. Myös reunojen yli ulottuva leivinpaperi voi vaikeuttaa ilmankiertoa. Leikkaa leivinpaperi aira peitteen sopivaksi.
Hedelmäkakku on alapuolelta liian vaalea.	Laita kakku seuraavalla keralla yhtä tasoa alemaksi.
Hedelmämehu valuu reunojen yli.	Käytä seuraavalla keralla syvempää uunipannua.
Hiivataikinasta valmistetut pienleivonnaiset liimautuvat paistettaessa toisiinsa.	Leivonnaisten pitäisi olla n. 2 cm etäisyydellä toisistaan. Siten leivonnaisilla on riittävästi tilaa kohota kauniisti ja ruskistua joka puolelta.
Olet paistanut useammalla tasolla. Ylemällä pellillä ovat leivonnaiset ovat tummempia kuin alemalla.	Käytä useammalla tasolla paistettaessa aina 3D-kiertoilmaa <input checked="" type="checkbox"/> Samanaikaisesti uuniin laittetujen pellillisten ei tarvitse välittämättä olla samanaikaisesti valmiita.
Mehukkaita kakkuja paistettaessa muodostuu kondenssivettä.	Paistamisen yhteydessä voi muodostua vesihöyryä. Se poistuu luukun kautta. Vesihöyry voi tiivistyä ohjauspaneeliin tai viereisiin kalustesiin ja tippua kondenssivetenä. Ilmiö on fysikaallinen.

## Liha, lintu, kala

### Astia

Voit käyttää kaikkia lämmönkestäviä astioita. Suurille paisteleille sopii myös uunipannu.

Parhaiten sopivat lasiastiat. Varmista, että kansi sopii paistovuokaan ja sulkeutua kunnolla.

Jos käytät emaloituja paistovuokia, lisää hieman enemmän nestettä.

Teräksestä valmistetussa paistovoassa ruskistuminen ei ole niin voimakasta ja liha saattaa kypsyä hitaammin. Pidennä kypsennysaikoa.

Taulukoiden tiedot:

Astia ilman kantta = avoin  
Kannellinen astia = suljettu

Laita astia aina ritilän keskelle.

Laita kuuma lasiastia kuivalle alustalle. Jos alusta on märkä tai kylmä, lasiastia voi särkyä.

### Paistaminen

Lisää vähärasvaisen lihan joukkoon vähän nestettä. Astian pohjalla pitäisi olla nestettä n. ½ cm.

Laita patapaistin joukkoon runsaammin nestettä. Astian pohjalla pitäisi olla nestettä 1 - 2 cm.

Nesteen määrä riippuu lihan tyyppistä ja astian materiaalista. Jos valmistat lihaa emaloidussa paistovoassa, tarvitset vähän enemmän nestettä kuin lasiseen uunivuokaan.

Teräksiset paistovuoat soveltuvat vain varauksin. Liha kypsyy hitaammin ja ruskistuu vähemmän. Käytä korkeampaa lämpötilaa ja/tai pidempää kypsennysaikaa.

## Grillaus

Esilämmittä grillauksen yhteydessä n. 3 minuuttia ennen kuin laitat grillattavat uuniin.

Grillaa aina suljetussa uunissa.

Käytää mahdollisimman tasapaksuja grillipaloja. Silloin ne ruskistuvat tasaisesti ja niistä tulee mehukkaita.

Käännä grillipalat, kun  $\frac{2}{3}$  ajasta on kulunut.

Suolaa pihvit vasta grillauksen jälkeen.

Laita grillipalat suoraan ritiilälle. Yksittäinen grillipala onnistuu parhaiten, jos laitat sen ritiän keskelle.

Työnnä lisäksi uunipannu korkeudelle 1. Lihaneste valuu siihen ja uuni pysyy puhtaampana.

Älä laita grillattaessa leivinpeltiä tai uunipannua uuniin korkeudelle 4 tai 5. Varuste muuttaa muotoaan kovassa

kuumuudessa ja voi vaurioittaa uunitilaan, kun otat sen pois uunista.

Grillivastus kytkeytyy aika ajoin päälle ja pois päältä. Se on normaalialla. Kytkeytymistieheys riippuu säädetystä grillaustehosta.

## Liha

Käännä lihanpalat, kun puolet ajasta on kulunut.

Kun paisti on valmis, anna sen vetätyä vielä 10 minuuttia pois päältä kytkeyssä, suljetussa uunissa. Siten lihaneste tasaantuu paremmin.

Kääri paahtopaisti kypsennyksen jälkeen alufolioon ja anna sen vetätyä uunissa 10 minuuttia.

Leikkaa kamarapintaisen porsaanpaistin kamaraan ristikäin viiltöja ja laita paisti astiaan ensin kamarapuoli alaspäin.

Liha	Paino	Varusteet ja astiat	Paisto- korkeus	Uunitoiminto	Lämpötila °C, grilliteho	Kesto minuutteina
<b>Naudanliha</b>						
Naudan patapaisti	1,0 kg	Suljettu	2	<input type="checkbox"/>	200-220	100
	1,5 kg		2	<input type="checkbox"/>	190-210	120
	2,0 kg		2	<input type="checkbox"/>	180-200	140
Naudanfilee, medium	1,0 kg	Avoin	2	<input type="checkbox"/>	210-230	60
	1,5 kg		2	<input type="checkbox"/>	200-220	80
Paahtopaisti, medium	1,0 kg	Avoin	1	<input checked="" type="checkbox"/>	220-240	60
Pihvit, 3 cm paksut, medium		Ritilä + uunipannu	5+1	<input type="checkbox"/>	3	15
<b>Vasikanliha</b>						
Vasikanpaisti	1,0 kg	Avoin	2	<input type="checkbox"/>	190-210	110
	1,5 kg		2	<input type="checkbox"/>	180-200	130
	2,0 kg		2	<input type="checkbox"/>	170-190	150
Vasikanpotka	1,5 kg	Avoin	2	<input type="checkbox"/>	210-230	140
<b>Porsaanliha</b>						
Paisti ilman kamaraa (esim. etuselkä)	1,0 kg	Avoin	1	<input checked="" type="checkbox"/>	190-210	120
	1,5 kg		1	<input checked="" type="checkbox"/>	180-200	150
	2,0 kg		1	<input checked="" type="checkbox"/>	170-190	170
Paisti kamaralla (esim. lapa)	1,0 kg	Avoin	1	<input checked="" type="checkbox"/>	190-210	130
	1,5 kg		1	<input checked="" type="checkbox"/>	180-200	160
	2,0 kg		1	<input checked="" type="checkbox"/>	170-190	190
Porsaanfilee	500 g	Ritilä + uunipannu	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	230-240	30
Porsaanpaisti, vähärasvainen	1,0 kg	Avoin	2	<input type="checkbox"/>	190-210	120
	1,5 kg		2	<input type="checkbox"/>	180-200	140
	2,0 kg		2	<input type="checkbox"/>	170-190	160
Kassler luulla	1,0 kg	Suljettu	2	<input type="checkbox"/>	210-230	70
Pihvit, 2 cm paksut		Ritilä + uunipannu	5+1	<input type="checkbox"/>	3	15
Porsaan medaljongit, 3 cm paksut		Ritilä + uunipannu	5+1	<input type="checkbox"/>	3	10
<b>Lampaanliha</b>						
Lampaansatula luulla	1,5 kg	Avoin	2	<input checked="" type="checkbox"/>	190-210	60
Lampaanreisi luuton, medium	1,5 kg	Avoin	1	<input checked="" type="checkbox"/>	160-180	120
<b>Riista</b>						
Kauriinsatula luulla	1,5 kg	Avoin	2	<input type="checkbox"/>	200-220	50
Kauriinreisi luuton	1,5 kg	Suljettu	2	<input type="checkbox"/>	210-230	100
Villisianpaisti	1,5 kg	Suljettu	2	<input type="checkbox"/>	180-200	140

Liha	Paino	Varusteet ja astiat	Paisto- korkeus	Uunitoiminto	Lämpötila °C, grilliteho	Kesto minuutteina
Hirvipaisti	1,5 kg	Suljettu	2	<input type="checkbox"/>	180-200	130
Kaniini	2,0 kg	Suljettu	2	<input type="checkbox"/>	220-240	60

#### Jauhelihaa

Lihamureke	500 g:sta lihaa	Avoin	1	<input checked="" type="checkbox"/>	180-200	80
------------	-----------------	-------	---	-------------------------------------	---------	----

#### Makkarat

Makkarat	Ritilä + uunipannu	4+1	<input type="checkbox"/>	3	15
----------	--------------------	-----	--------------------------	---	----

#### Lintu

Taulukon painotiedot koskevat täytämätöntä, paistovalmista lintua.

Laita kokonainen lintu ritilälle ensin rintapuoli alaspäin. Käännä, kun  $\frac{2}{3}$  annetusta ajasta on kulunut.

Käännä paistinpalaat, kuten kalkkunan käärepaisti tai

kalkkunanrinta, kun puolet annetusta ajasta on kulunut. Käännä linnunpalat, kun  $\frac{2}{3}$  ajasta on kulunut.

Pistele ankan ja hanhen siipien alle nahkaan reikiä. Nän rasva pääsee valumaan pois.

Linnusta tulee erityisen rapean ruskea, jos sivelet sen paistoa jälkeen loppupuolella voilla, suolavedellä tai appelsiinimehulla.

Lintu	Paino	Varusteet ja astiat	Paisto- korkeus	Uunitoiminto	Lämpötila °C, grilliteho	Kesto minuutteina
Broileri, kokonainen	1,2 kg	Ritilä	2	<input checked="" type="checkbox"/>	220-240	60-70
Kana, kokonainen	1,6 kg	Ritilä	2	<input checked="" type="checkbox"/>	210-230	80-90
Broileri, puolikas	500 g/kpl	Ritilä	2	<input checked="" type="checkbox"/>	220-240	40-50
Broilerinpalaat	150 g/kpl	Ritilä	3	<input checked="" type="checkbox"/>	210-230	30-40
Broilerinpalaat	300 g/kpl	Ritilä	3	<input checked="" type="checkbox"/>	210-230	35-45
Broilerin rinta	200 g/kpl	Ritilä	3	<input type="checkbox"/>	3	30-40
Ankka, kokonainen	2,0 kg	Ritilä	2	<input checked="" type="checkbox"/>	190-210	100-110
Ankanrinta	300 g/kpl	Ritilä	3	<input checked="" type="checkbox"/>	240-260	30-40
Hanhi, kokonainen	3,5-4,0 kg	Ritilä	2	<input checked="" type="checkbox"/>	170-190	120-140
Hanhendirret	400 g/kpl	Ritilä	3	<input checked="" type="checkbox"/>	220-240	40-50
Minikalkkuna, kokonainen	3,0 kg	Ritilä	2	<input checked="" type="checkbox"/>	180-200	80-100
Kalkkunan käärepaisti	1,5 kg	Avoin	1	<input checked="" type="checkbox"/>	200-220	110-130
Kalkkunanrinta	1,0 kg	Suljettu	2	<input type="checkbox"/>	180-200	90
Kalkkunanreisi	1,0 kg	Ritilä	2	<input checked="" type="checkbox"/>	180-200	90-100

#### Kala

Käännä kalopalat, kun  $\frac{2}{3}$  ajasta on kulunut.

uuninkestävä vuoka kalan vatsassa auttaa pitämään kalan pystyssä.

Kokonaista kalaa ei tarvitse käännyttää. Laita kokonainen kala uuniin vatsalleen, selkäevät ylöspäin. Sopivasti leikattu peruna tai pieni

Lisää kalafileeseen muutama ruokaluskallinen nestettä haudutusta varten.

Kala	Paino	Varusteet ja astiat	Paisto- korkeus	Uunitoiminto	Lämpötila °C, grilliteho	Kesto minuutteina
Kala, kokonainen	n. 300 g/kpl	Ritilä	2	<input type="checkbox"/>	2	20-25
	1,0 kg	Ritilä	2	<input checked="" type="checkbox"/>	200-220	45-55
	1,5 kg	Ritilä	2	<input checked="" type="checkbox"/>	190-210	60-70
	2,0 kg	Suljettu	2	<input type="checkbox"/>	190-210	70-80
Kalapihvi, 3 cm paksu		Ritilä	3	<input type="checkbox"/>	2	20-25
Kalafilee		Suljettu	2	<input type="checkbox"/>	210-230	25-30

#### Vihjeitä paistamisesta ja grillauksesta

Taulukossa ei ole ohjeita paistin painosta. Valitse lähinnä seuraavaa alempaa painoa vastaavat tiedot ja pidennä aikaa.

Nän voit varmistaa, onko paisti valmis. Käytä paistomittaria (saatavana alan liikkeistä) tai tee "lusikkakoe". Paina lusikalla paistia. Jos se tuntuu kiinteältä, se on valmis. Jos se antaa periksi, se tarvitsee vielä vähän aikaa.

Paisti on liian tumma ja pinta paikoitellen palanut. Tarkasta kannatinkorkeus ja lämpötila.

Paisti näyttää hyvältä, mutta kastike on palanut.	Valitse seuraavalla kerralla pienempi paistoastia ja lisää enemmän nestettä.
Paisti näyttää hyvältä, mutta kastike on liian vaaleaa ja vetistä.	Valitse seuraavalla kerralla suurempi paistoastia ja käytä vähemmän nestettä.
Paistia valeeltaessa muodostuu vesihöyrystä.	Kyseessä on normaali fysikaalinen ilmiö. Suuri osa vesihöyrystä poistuu höyrynpoiston kautta. Se voi tiivistyä viileämpään katkaisinpaneeliin tai viereisiin kalusteisiin ja tippua kondensivetenä.

## Paistokset, gratiini, paahtoleipä

Laita astia aina ritolle.

Kun grillat ilman astiaa suoraan ritolle, työnnä lisäksi uunipannu korkeudelle 1. Uuni pysyy puhtaampana.

Ruokalaji	Varusteet ja astiat	Paisto- korkeus	Uunitoiminto	Lämpötila °C, grilliteho	Kesto minuutteina
<b>Paistokset</b>					
Paistos, makea	Uunivuoka	2	<input type="checkbox"/>	180-200	50-60
Soufflé	Uunivuoka	2	<input type="checkbox"/>	180-200	35-45
	Annosvuoka	2	<input type="checkbox"/>	200-220	25-30
Pastapaistos	Uunivuoka	2	<input type="checkbox"/>	200-220	40-50
Lasagne	Uunivuoka	2	<input type="checkbox"/>	180-200	40-50
<b>Gratiini</b>					
Perunagratiaani, raa'at ainekset, korkeus enint. 4 cm	1 uunivuoka	2	<input checked="" type="checkbox"/>	160-180	60-80
	2 uunivuokaa	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	150-170	60-80
<b>Paahtoleipä</b>					
4 kpl, kuorrutus	Ritolä + uunipannu	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	160-170	10-15
12 kpl, kuorrutus	Ritolä + uunipannu	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	160-170	15-20

## Valmistuotteet

Noudata pakauksessa olevia valmistajan ohjeita.

Jos laitat varusteen päälle leivinpaperia, varmista, että leivinpapeli soveltuu näihin lämpötiloihin. Leikkaa paperista ruuan kokoinen pala.

Ruokalaji	Varusteet	Paisto- korkeus	Uunitoiminto	Lämpötila °C	Kesto minuutteina
<b>Pizza, pakastettu</b>					
Pizza ohut pohja	Uunipannu	2	<input type="checkbox"/>	200-220	15-25
	Uunipannu + ritolä	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	180-200	20-30
Pizza paksu pohja	Uunipannu	2	<input type="checkbox"/>	190-210	20-30
	Uunipannu + ritolä	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	170-190	25-35
Pizzapatonki	Uunipannu	3	<input type="checkbox"/>	190-210	20-30
Minipizza	Uunipannu	3	<input type="checkbox"/>	190-210	10-20
<b>Pizza, viileä</b>					
Pizza (esilämmitys)	Uunipannu	3	<input type="checkbox"/>	190-210	10-15
<b>Perunatuotteet, pakastetut</b>					
Ranskaiset perunat	Uunipannu	3	<input type="checkbox"/>	190-210	20-30
	Uunipannu + leivinpelti	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	180-200	30-40
Kroketit	Uunipannu	3	<input type="checkbox"/>	200-220	20-25
Rösti, täytetyt perunataskut	Uunipannu	3	<input type="checkbox"/>	210-230	15-25
<b>Leivonnaiset, pakastetut</b>					
Sämpylät, patonki	Uunipannu	3	<input type="checkbox"/>	180-200	10-20
Rinkilät (raa'at)	Uunipannu	3	<input type="checkbox"/>	210-230	15-25

Ruokalaji	Varusteet	Paisto- kor-keus	Uunitoi-minto	Lämpötila °C	Kesto minuut-teina
<b>Leivonnaiset, esipaistetut</b>					
Esipaistetut sämpylät, esipaistettu patonki	Uunipannu	2		190-210	10-20
	Uunipannu + ritilä	3+1		160-180	20-25
<b>Paistotuotteet, pakastetut</b>					
Kalapuikot	Uunipannu	2		220-240	10-20
Broilerin sticksit, broilerin nugetit	Uunipannu	3		200-220	15-25
<b>Struudeli, pakastettu</b>					
Struudeli	Uunipannu	3		200-220	35-40

## Muita ohjeita

Matalassa lämpötilassa onnistuu 3D-kiertoilmalla niin kermainen jogurtti kuin kuohkea hiivataikinakin.

Poista ensin uunitilasta varusteet, ristikot ja teleskooppikannattimet.

### Jogurtin valmistus

1. Kiehauta 1 litra maitoa (3,5 % rasvaa) ja jäähdytä 40 °C:een.
2. Sekoita joukkoon 150 g jogurtta (jääkaappilämpötilaista).
3. Laita kuppeihin tai pieniin lasipurkkeihin ja peitä tuorekelmulla.

4. Esilämmittä uuni ohjeen mukaan.

5. Laita sitten kupit tai lasipurkit uunin pohjalle ja valmista ohjeen mukaan.

### Hiivataikinan kohottaminen

1. Valmista hiivataikina totuttuun tapaan, laita kuumankestäävään keramiikka-astiaan ja peitä.
2. Esilämmittä uuni ohjeen mukaan.
3. Kytke uuni pois päältä ja laita taikina kohoamaan uuniin.

Ruokalaji	Astia	Uunitoi-minto	Lämpötila	Kesto
Jogurtti	Kupit tai lasipurkit	laita uunin pohjalle	50 °C esilämmitys 50 °C	5 min 8 h
Hiivataikinan kohottaminen	Kuumankestäävä astia	laita uunin pohjalle	50 °C esilämmitys Kytke laite pois päältä ja laita hiivataikina uuniin	5-10 min 20-30 min

## Sulatus

Sulamisaika riippuu elintarvikkeiden lajista ja määrästä.

Noudata pakauksessa olevia valmistajan ohjeita.

Ota pakastetut elintarvikkeet pakauksesta ja laita ne sopivassa astiassa ritilälle.

Laita lintu lautaselle rintapuoli alaspäin.

**Huomautus:** Lämpötilaan 60 °C asti uunilamppu ei pala. Optimaalinen hienosäätö on siten mahdollista.

Ruokalaji	Varusteet	Paisto- korkeus	Uunitoi-minto	Lämpötila
<b>Herkät pakasteet</b> Esim. kermatortut, voikreemitortut, suklaa- tai sokerikuorruutut tortut, hedelmät jne.	Ritilä	1		lämpötilanvalitsinta ei kytetä päälle
<b>Muut pakastetuotteet</b> Broileri, makkara ja liha, leipä ja sämpylät, kakut ja muut leivonnaiset	Ritilä	1		50 °C

## Kuivatus

3D-kiertoilma sopii erittäin hyvin kuivattamiseen.

Käytä vain laadukkaita hedelmiä ja vihanneksia ja pese ne huolellisesti.

Valuta ja kuivaa ne.

Laita uunipannulle ja ritilälle leivinpaperia tai voipaperia.

Käännä hyvin mehukkaita hedelmiä tai vihanneksia monta kertaa. Irrota kuivat palat paperista heti kuivumisen jälkeen.

Hedelmät ja yrity	Varusteet	Paisto- korkeus	Uunitoi-minto	Lämpötila	Kesto
600 g omenarenkaita	Uunipannu + ritilä	3+1		80 °C	n. 5 h
800 g päärynlöhkoja	Uunipannu + ritilä	3+1		80 °C	n. 8 h
1,5 kg luumuja	Uunipannu + ritilä	3+1		80 °C	n. 8-10 h
200 g mausteyrttejä, ilman varsia	Uunipannu + ritilä	3+1		80 °C	n. 1½ h

## Umpioiminen

Umpioimista varten pitää lasipurkkien ja kumirenkaiden olla puhtaita ja kunnossa. Valitse mahdollisimman samankokoisia lasipurkkeja. Taulukkojen ohjeet koskevat yhden litran pyöreitä lasipurkkeja.

### Huomio!

Älä käytä suurempia tai korkeampia lasipurkkeja. Kansi voi haljesta.

Käytä vain virheettömiä hedelmiä ja vihanneksia. Pese ne huolellisesti.

Taulukoissa mainitut ajat ovat ohjeearvoja. Niihin voi vaikuttaa huoneen lämpötila, lasipurkkien määrä, purkkien sisällön määrä ja lämpö. Varmista, että lasipurkit kuplivat kunnolla ennen kuin muutat lämpötilaa tai kytket uunin pois päältä.

### Alkuvalmistelut

1. Täytä lasipurkit, älä liian täyteen.
2. Pyhi lasipurkkien reunat, niiden pitää olla puhtaat.
3. Laita jokaiseen purkkiin kostea kumirengas ja kanssi.

### 4. Sulje lasipurkit hakasilla.

Laita enintään kuusi lasipurkkia uuniin.

### Säättäminen

1. Työnnä uunipannu korkeudelle 2. Aseta lasipurkit pannulle siten, että ne eivät kosketa toisiaan.
2. Kaada  $\frac{1}{2}$  litraa kuumaa vettä (n. 80 °C) uunipannulle.
3. Sulje uuninluukku.
4. Aseta Alalämpö
5. Aseta lämpötila 170 -180 °C.

## Umpioiminen

### Hedelmät

Noin 40 - 50 minuutin kuluttua lasipurkit alkavat kuplia. Kytke uuni pois päältä.

Ota lasipurkit uunista 25 - 35 minuutin jälkilämmön jälkeen. Jos ne jäähtyvät uunissa pidemmän aikaa, purkkeihin voi muodostua itiötä ja umpioidut hedelmät happanevat.

### Hedelmät litran lasipurkeissa

	Kuplimisesta	Jälkilämpö
Omenat, herukat, mansikat	Kytke pois päältä	n. 25 minuuttia
Kirsikat, aprikoosit, persikat, karviaiset	Kytke pois päältä	n. 30 minuuttia
Omenahillo, päärynät, luumut	Kytke pois päältä	n. 35 minuuttia

### Vihannekset

Kun kupliminen purkeissa alkaa, säädä lämpötilaksi 120 - 140 °C.

Vihannekset riippuen noin 35 - 70 minuutin ajaksi. Kytke uuni tämän ajan kuluttua pois päältä ja käytä jälkilämpöä.

### Vihannekset kylmässä liemessä litran lasipurkeissa

	Kuplimisesta	Jälkilämpö
Kurkut	-	n. 35 minuuttia
Punajuuret	n. 35 minuuttia	n. 30 minuuttia
Ruusukaali	n. 45 minuuttia	n. 30 minuuttia
Pavut, kyssäkaali, punakaali	n. 60 minuuttia	n. 30 minuuttia
Herneet	n. 70 minuuttia	n. 30 minuuttia

### Lasipurkkien poistaminen uunista

Poista lasipurkit umpioimisen jälkeen pois uunista.

### Huomio!

Älä laita kuumia lasipurkkeja kylmälle tai kostealle alustalle. Ne voivat haljesta.

## Akryyliamidi elintarvikkeissa

Akryyliamidia syntyy etenkin valmistettaessa korkeassa lämpötilassa vilja- ja perunatuotteita kuten esim. perunalastuja,

ranskalaisia perunoita, paahtoleipää, sämpylöitä, leipää ja sokerileipomotuotteita (keksejä, piparkakkuja, pikkuleipiä).

### Vihjeitä ruoan vähäakryyliamidisesta valmistamisesta

<b>Yleistä</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pidä kypsennysajat mahdollisimman lyhyinä.</li><li>■ Ruskista ruoka kullankeltaiseksi, ei liian tummaksi.</li><li>■ Suuret, paksut elintarvikkeet sisältävät vähemmän akryyliamidia.</li></ul>
<b>Paistaminen</b>	Ylä-/alalämpö max. 200 °C. 3D-kiertoilma tai kiertoilma max.180 °C.
Pikkuleivät	Ylä-/alalämpö max. 190 °C. 3D-kiertoilma tai kiertoilma max.170 °C. Muna tai munankeltuainen vähentää akryyliamidin muodostumista.
Ranskaiset perunat uunissa	Levitä tasaisesti ja yhteen kerrokseen pellille. Paista vähintään 400 g peltiä kohti, jotta ranskaiset perunat eivät kuivu

# Testiruoat

Nämä taulukot on laadittu tarkastusviranomaisia varten erilaisten laitteiden testauksen helpottamiseksi.

Normien EN 50304/EN 60350 (2009) tai IEC 60350 mukaan.

## Paistaminen

Paistaminen kahdella tasolla:

Työnnä uunipannu aina leivinpellin yläpuolelle.

Paistaminen kolmella tasolla:

Työnnä uunipannu keskelle.

Pursotinpikkuleivät:

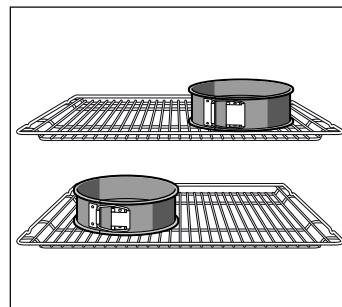
Samanaikaisesti uuniin laitettujen pellillisten ei tarvitse välittämättä olla samanaikaisesti valmiita.

Kannellinen omenapiirakka yhdellä tasolla:

aseta tummat irtopohjavuoat limittääin vierekkäin.

Kannellinen omenapiirakka kahdella tasolla:

aseta tummat irtopohjavuoat limittääin päällekkäin, ks. kuva.



Kakut valkopelti-irtopohjavuoassa:

paista ylä-/alalämmöllä  yhdellä tasolla. Käytä ritolän sijaan uunipannua ja aseta irtopohjavuoka pannulle.

**Huomautus:** Käytä paistamiseen ensin alempaa annetuista lämpötiloista.

Ruokalaji	Varusteet ja vuot	Korkeus	Uunitoiminta	Lämpötila °C	Kesto minuutteina
Pursotinpikkuleivät (esilämmitys*)	Leivinpelti	3	<input type="checkbox"/>	140-150	30-40
	Uunipannu + leivinpelti	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	140-150	30-45
	2 leivinpeltiä + uunipannu	5+3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	130-140	35-50
Pursotinpikkuleivät	Leivinpelti	3	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> eco	140-150	30-45
Small Cakes (esilämmitys*)	Leivinpelti	3	<input type="checkbox"/>	150-170	20-30
	Leivinpelti	3	<input checked="" type="checkbox"/>	150-160	20-30
	Uunipannu + leivinpelti	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	140-160	25-40
	2 leivinpeltiä + uunipannu	5+3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	130-150	35-55
Kakkupohja (esilämmitys*)	Irtopohjavuoka ritolällä	2	<input type="checkbox"/>	150-160	30-40
Kakkupohja	Irtopohjavuoka ritolällä	2	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> eco	160-180	30-40
Kannellinen omenapiirakka	Ritolä + 2 irtopohjavuokaa Ø 20 cm	1	<input type="checkbox"/>	180-200	70-90
	2 ritolää + 2 irtopohjavuokaa Ø 20 cm	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	170-190	70-90

\* Älä käytä esilämmitykseen pikakuumennusta.

## Grillaus

Kun asetat elintarvikkeita suoraan ritolälle, työnnä lisäksi uunipannu korkeudelle 1. Neste valuu uunipannuun ja uuni pysyy puhtaampana.

Ruokalaji	Varusteet	Paisto-korkeus	Uunitoiminto	Grilliteho	Kesto minuutteina
Paahtoleivän ruskistaminen Esilämmitä 10 minuuttia	Ritolä	5	<input type="checkbox"/>	3	½-2
Beefburger, 12 kpl* älä esilämmitä	Ritolä + uunipannu	4+1	<input type="checkbox"/>	3	25-30

\* Käännä kun ⅔ ajasta on kulunut

# Innehållsförteckning

Viktiga säkerhetsanvisningar!	30	Testat i vårt provkök	45
Felorsaker	31	Kakor, tårter och småkakor	45
<b>Din nya ugn</b>	<b>32</b>	Tips vid gräddning	47
Kontroller	32	Kött, fågel, fisk	48
Knappar och displayer	32	Tips vid stekning och grillning	50
Funktionsvred	32	Pajer, gratänger, varma smörgåsar	50
Termostativred	32	Färdigmat	50
Ugnsutrymme	33	Speciella maträtter	51
<b>Dina tillbehör</b>	<b>33</b>	Upptining	52
Sätt in tillbehöret	33	Torkning	52
Extratillbehör	33	Konservering	52
Kundtjänstartikel	34	<b>Akrylamid i livsmedel</b>	<b>53</b>
Luckspärre	34	<b>Provrädder</b>	<b>53</b>
<b>Före första användning</b>	<b>35</b>	Baka	53
Ställa klockan	35	Grilla	54
Värma upp ugnen	35		
Rengöra tillbehören	35		
<b>Ställa in ugnen</b>	<b>35</b>		
Ugnsfunktion och temperatur	35		
Snabbuppvärmning	35		
<b>Ställa in tidfunktioner</b>	<b>36</b>		
Timer	36		
Tillagningstid	36		
Färdigtid	36		
Klockan	37		
<b>Stektermometer</b>	<b>37</b>		
Sätt i stektermometern	37		
Ställa in köttemperaturen	38		
<b>Barnspärr</b>	<b>38</b>		
<b>Ändra grundinställningar</b>	<b>39</b>		
<b>Automatisk avstängning</b>	<b>39</b>		
<b>Självrengöring</b>	<b>39</b>		
Viktiga råd	39		
Före självrengöring	40		
Inställning	40		
Efter självrengöring	40		
<b>Skötsel och rengöring</b>	<b>40</b>		
Rengöringsmedel	40		
Ta ut och sätta in ugnsstegar	41		
Haka av och hänga på ugnsluckan	41		
Ta bort luckskyddet	42		
Ta ur och sätta i luckans glasskivor	42		
<b>Felsökning</b>	<b>43</b>		
Felsökningstabell	43		
Byta ugnslampa i taket	43		
Lampglas	43		
<b>Service</b>	<b>44</b>		
E-nummer och FD-nummer	44		
<b>Energi och miljö</b>	<b>44</b>		
Ugnsfunktion varmluft eco	44		
Spara effekt	45		
Återvinning	45		

Utförligare information om produkter, tillbehör, reservdelar och service hittar du på Internet: [www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com) och onlineshop: [www.siemens-eshop.com](http://www.siemens-eshop.com)

# **⚠️ Viktiga säkerhetsanvisningar!**

Läs bruksanvisningen noggrant. Det är viktigt för att du ska kunna använda enheten säkert och på rätt sätt. Spara bruks- och monteringsanvisningen för framtida bruk och eventuella kommande ägare.

Den här enheten är avsedd för inbyggnad. Iakta särskilda monteringsanvisningar.

Kontrollera enheten efter uppackning. Anslut inte enheten om den har transportskador.

Det är bara behörig elektriker som får göra fast anslutning av enheten. Vid skador på grund av felanslutning gäller inte garantin.

Enheten är bara avsedd för normalt hemmabruk. Enheten är bara avsedd för tillagning av mat och dryck. Håll enheten under uppsikt vid användning. Använd bara enheten inomhus.

Barn under 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter, eller som saknar erforderliga erfarenheter eller kunskaper, får endast använda enheten under överinseende av en annan person som ansvarar för säkerheten eller om de får lära sig hur man använder enheten säkert och vilka risker som finns.

Låt inte barn leka med enheten. Barn som ska rengöra eller använda enheten bör vara över 8 år, och då endast under uppsikt.

Barn under 8 år bör hållas på avstånd från både enheten och anslutningskabeln.

Placera alltid tillbehören korrekt inuti ugnen.  
*Läs mer om tillbehören i användarhandboken.*

## **Brandrisk!**

■ Förvarar du brännbara föremål i ugnsutrymmet, så kan de börja brinna. Förvara inte brännbara föremål i ugnsutrymmet. Öppna aldrig luckan om det sipprar ut rök. Slå av enheten och dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet.

■ Du skapar ett luftdrag när du öppnar luckan. Bakplåtspappret kan komma i kontakt med värmeelementen och fatta eld. Lägg aldrig bakplåtspapper löst på tillbehöret vid förvärmning. Tyng alltid ned bakplåtspappret med en stekgryta eller form. Lägg bara bakplåtspapper där det behövs. Bakplåtspappret får inte sticka ut utanför tillbehöret.

## **Risk för brännskador!**

- Enheten blir mycket varm. Ta inte på de varma ytorna i ugnsutrymmet eller värmeelementen. Låt alltid enheten svalna. Håll barnen borta.
- Tillbehör och formar blir mycket varma. Använd grytlappar när du tar ut varma tillbehör eller formar ur ugnsutrymmet.
- Alkoholångor kan börja brinna i ugnsutrymmet. Tillaga aldrig mat som innehåller mycket sprit. Använd bara små mängder sprit. Öppna försiktigt luckan till enheten.

## **Skållningsrisk!**

- Komponenterna blir mycket varma när enheten är i drift. Vridrör inte heta komponenter. Låt inte barnen vara i närheten.
- Det kan strömma ut varm ånga när du öppnar luckan på enheten. Öppna försiktigt luckan till enheten. Håll barnen borta.
- Vatten i varm ugn bildar het vattenånga. Håll aldrig vatten i varm ugn.

## **Risk för personskador!**

Repat luckglas kan spricka. Använd inte glasskrapa eller kraftiga eller skurande rengöringsmedel.

## **Risk för stötar!**

- Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer. Om enheten är trasig, dra ur kontakten eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service.
- Sladdisoleringen på elapparater kan smälta vid kontakt med heta delar på enheten. Se till så att sladdar till elapparater inte kommer i kontakt med heta delar på enheten.
- Risk för stötar om fukttränger in! Använd aldrig högtrycksvätt eller ångrengöring!
- Om du ska byta lampa i ugnsbelysningen, tänk på att kontakterna i lampsockeln är strömförande. Dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet innan du byter.
- En trasig enhet innebär risk för stötar. Slå aldrig på en trasig enhet. Dra ur sladden

eller slå av säkringen i proppskåpet.  
Kontakta service!

- Fel stektermometer kan skada isoleringen. Använd bara den stektermometer som är avsedd för enheten.

### Brandrisk!!

- Lösa matrester, fett och steksky kan börja brinna vid självrengöring. Ta bort grovsmuts från ugnsutrymme och tillbehör före självrengöring.
- Enheten blir mycket varm på utsidan vid självrengöring. Häng aldrig brännbara föremål som t.ex. kökshanddukar på luckhandtaget. Håll framsidan på enheten fri. Håll barnen borta.

### Risk för brännskador!!

- Ugnsutrymmet blir mycket varmt vid självrengöring. Öppna aldrig luckan och pilla inte på låshaken för hand. Låt enheten svalna. Håll barnen borta.
-  Enheten blir mycket varm på utsidan vid självrengöring. Ta aldrig på luckan. Låt enheten svalna. Håll barnen borta.

### Risk för allvarliga personskador!!

Enheten blir mycket varm vid självrengöring. Den höga värmens förstör plåtars och formars släppa lätt-beläggning och bildar giftiga gaser. Rengör aldrig släppa-lätt-plåtar och -formar med självrengöring. Rengör bara emaljerade tillbehör samtidigt.

### Felorsaker

#### Obs!

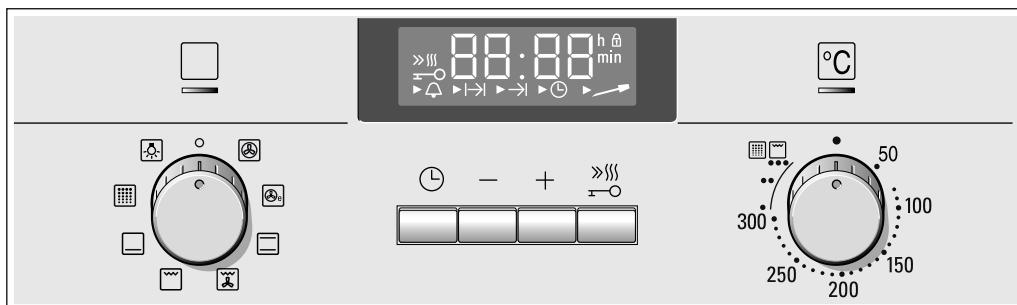
- Tillbehör, folie, bakplåtspapper eller formar på ugnsbotten: ställ inga tillbehör på ugnsbotten. Lägg inte folie, oavsett sort, eller bakplåtspapper på ugnsbotten. Ställ inte formar på ugnsbotten om temperaturen är inställd på mer än 50°C. Det ackumulerar värme. Då stämmer inte gräddnings- och tillagningstiderna och emaljen kan få skador.
- Vatten i varmt ugnsutrymme: håll aldrig vatten i ugnsutrymmet när det är varmt. Det bildas vattenånga. Temperaturväxlingen kan ge skador på emaljen.
- Fuktiga livsmedel: förvara inte fuktiga livsmedel länge i stängt ugnsutrymme. Emaljen kan få skador.
- Fruktsaft: lägg inte på för mycket på bakplåten när du gräddar väldigt saftiga fruktkakor. Fruktsaft som droppar från bakplåten ger fläckar som inte går att få bort. Använd helst den djupa långpannan.
- Låta ugnen svalna med öppen lucka: låt ugnen svalna med stängd lucka. Även om luckan bara är lite öppen kan skåpfronterna runtom få skador så småningom.
- Jättesmutsig lucktätning: om ugnstätningen är jättesmutsig, går luckan inte längre att stänga ordentligt. Angränsande inredning kan ta skada. Håll lucktätningen ren.
- Sitta eller ställa saker på luckan: ställ eller häng inte något på luckan och sätt dig inte på den. Ställ inte formar eller tillbehör på luckan.
- Sätt in tillbehöret: Beroende på vilken enhet du använder kan tillbehöret ibland skrapa emot ugnsluckan. Skjut därför alltid in tillbehöret så långt det går i ugnen.
- Transportera enheten: lyft eller bär inte enheten i ugnsluckans handtag. Handtaget håller inte för enhetens vikt och kan lossna.

# Din nya ugn

Avsnittet lär dig om din nya ugn. Vi förklarar hur kontrollerna fungerar. Du får information om ugnsutrymmet och tillbehören.

## Kontroller

Här ser du en översikt över kontrollerna. Du ser aldrig alla symboler samtidigt på displayen. Det kan förekomma avvikeler beroende på typen av enhet.



### Vred

Vreden är av popout-typ. Tryck till på vredet när det är i nolläge, så fjädrar det ut eller in.

### Knappar och display

Knapparna ställer in olika tillvalsfunktioner. Displayen visar inställningsvärdena.

Knapp	Användning
⌚ Tidsfunktioner	Väljer timer ⌚, tillagningstid ↗, färdigtid → och klocka ⌂.
- Minus	Minskar inställt värde.
+ Plus	Ökar inställt värde.
»» Snabbuppvärmning	Hettar upp ugnen extra snabbt.
Barnspärr	Låser och låser upp kontrollerna.

Pilen framför ►-symbolen indikerar vilken tidsfunktion som är aktiv på displayen. Undantag: när klockan är på, så lyser bara ⌂-symbolen vid ändringar.

### Funktionsvred

Ställ in ugnsfunktion med funktionsvredet.

Läge	Användning
○ Nolläge	Ugnen är av.
☒ 3D-varmluft	För gräddning av kakor och bakverk på en till tre falsar. Fläkten i ugnens bakvägg fördelar värmen från ringelementet jämnt i ugnen.
☒ Varmluft eco*	Till kakor och bakverk, gratänger, djupfrysta och färdiga produkter, kött och fisk, på en fals utan förvärmning. Fläkten fördelar på ett energioptimalt sätt värmen från ringelementet inuti ugnen.
☒ Över- och undervärm	För kakor, gratänger, magra stekar t.ex. nöt eller vilt på en fals. Värmen kommer jämnt ovan- och underifrån.
☒ Varmluftsgill	Ugnsstekning av kött, fågel och hel fisk. Grillelementet och fläkten slår på och av i intervall. Fläkten sprider varmluften runt maträtten.
☒ Grill, stor grillyta	Grillar bifff, korv, varma smörgåsar och fiskbitar. Hela ytan under grillelementet värms upp.

\* Ugnsfunktion med effektklassning i enlighet med EN50304.

Läge	Användning
□ Undervärme	Konservering och eftergräddning eller rostning. Värmen kommer underifrån.
☒ Självrengöring	Automatisk rengöring av ugnsutrymmet. Ugnen värms upp tills smutsen förbränns.
☒ Ugnsbelysning	Slå på ugnslampan.

\* Ugnsfunktion med effektklassning i enlighet med EN50304.

När du ställer in, så lyser kontrollampen över funktionsvredet. Ugnslampan tänds.

**Anvisning:** Vid över- eller undervärme slår fläkten på ett slag under uppvärmningen, så att värmen sprids bättre.

### Termostatvred

Ställ in temperatur, grilläge eller rengöringsläge med termostatvredet.

Läge	Beskrivning
● Nolläge	Ugnen värms inte upp.
50-300 Temperaturintervall	Ugnstemperatur i °C. Undantag: maxtemperatur vid 3D-varmluft ☒ och Varmluft eco ☒ är 275 °C.
•, ••, ••• Grillägen	Grillägen för stor grillyta ☐. • = läge 1, låg effekt •• = läge 2, mediumeffekt ••• = läge 3, kraftig effekt
Rengöringslägen	Rengöringslägen för självrengöring ☒. • = läge 1, låg effekt •• = läge 2, mediumeffekt ••• = läge 3, intensiv

### Kontrollampa

Kontrollampen över termostatvredet lyser när ugnen värmer upp. Lampan släcks när det är optimalt att sätta in maten i ugnen och den håller temperaturen.

Kontrollampen lyser aldrig vid grillning och rengöring.

## Ugnsutrymme

Det sitter en ugnslampa inuti ugnsutrymmet. Kylfläkten skyddar ugnen mot överhettning.

## Ugnsbelysning

Ugnslampan lyser i ugnsutrymmet när du använder ugnen. Lampan släcknar om du ställt in temperaturer upp till 60 °C eller självrengöring. På så vis kan du göra en optimal fininställning. Ställer du funktionsvredet i läge , så tänds du ugnslampan utan att slå på ugnen.

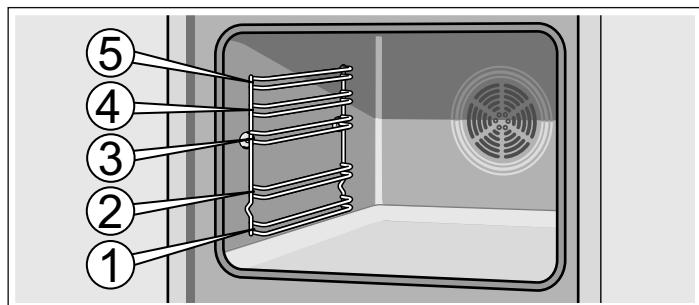
## Dina tillbehör

De tillbehör som medföljer kan användas till en mängd olika maträtter. Men var noga med att kontrollera att tillbehöret placeras korrekt i ugnen.

För att du ska lyckas bättre med din matlagning och för att underlätta hanteringen finns det mångder av tillbehör att välja bland.

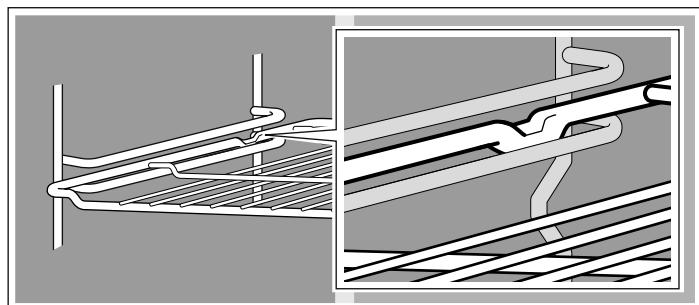
### Sätt in tillbehöret

Du kan placera tillbehöret på fem olika falsar i ugnen. Skjut alltid in tillbehöret så långt det går; tillbehöret får inte ligga emot ugnslackan.



Tillbehöret kan dras ut till hälften, där det låses/hakar i. På så sätt kan du enkelt ta ur maten ur ugnen.

När du sätter in tillbehöret i ugnen, se till att utbukningen är vänd inåt. Annars låses inte tillbehöret i utdraget läge.



**Anvisning:** Tillbehöret kan bågna när det blir varmt. När det har fått svalna återtar det sin ursprungliga form. Detta påverkar inte funktionen.

## Kylfläkt

Kylfläkten slår på och av vid behov. Den varma luften evakueras via luckan. Varning! Täck inte över ventilationsöppningen. Ugnen kan bli överhettad.

Kylfläkten har en viss eftergångstid, så att ugnsutrymmet svalnar snabbare efter användning.

Tillbehör kan du köpa från kundtjänst, i fackhandeln eller på Internet. Uppge HZ-numret.



### Galler

För formar, kakformar, stekar, grilldekar och frysräddar.

Sätt in gallret med öppna sidan mot ugnslackan och försänkningen nedåt  i ugnen.



### Emaljerad bakplåt

För kakor och småkakor.

Sätt in bakplåten i ugnen med avfasningen mot ugnslackan.



### Långpanna

För mjuka kakor, bakverk, frysmat och stora stekar. Går även att använda för att samla upp fett när du grillar direkt på gallret.

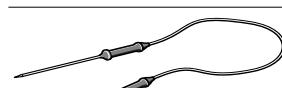
Sätt in långpannan i ugnen med avfasningen mot ugnslackan.



### Pizzaplåt

För pizza, frysvaror eller stora, runda kakor.

Ställ pizzaplåten på gallret.



### Stektermometer

Stektermometern hjälper dig att få exakt, noggrann ugnsstekning.

## Extratillbehör

Extratillbehör köper du i butik eller hos kundservice. Du hittar ett omfattande tillbehörsortiment till din ugn i våra kataloger eller på Internet. Tillgänglighet och möjligheten att beställa extratillbehör online skiljer sig åt mellan olika länder. Läs mer i försäljningsunderlagen.

Extratillbehören passar inte till alla enheter. Uppge alltid korrekt beteckning (E-nr.) på din enhet när du beställer tillbehör.

### Extratillbehör

Extratillbehör	HZ-nummer	Användning	avsedd för självrengöring
Ugnsgaller	HZ334000	För formar, kakformar, stekar, grillbitar och djupfrysta rätter.	nej
Emaljerad bakplåt	HZ331072	För kakor och småkakor. Sätt in bakplåten i ugnen med den sluttande kanten mot ugnslackan.	ja
Långpanna	HZ332073	För mjuka kakor, bakverk, djupfrysta maträtter och stora stekar. Kan även användas för att samla upp fett när du grillar direkt på gallret. Sätt in långpannan i ugnen med den sluttande kanten mot ugnslackan.	ja
Högsgaller	HZ324000	För stekar. Lägg alltid gallret i långpannan. På så sätt kan droppande fett och köttsaft fångas upp.	nej

Extratillbehör	HZ-nummer	Användning	avsedd för självrengöring
Grillplåt	HZ325070	Vid grillning, istället för gallret, eller som stänkskydd så att inte ugnen blir ja så smutsig. Lägg alltid grillplåten i långpannan. Grilla på grillplåt: använd bara fals 1, 2 eller 3. Grillplåten som stänkskydd: sätt in långpannan med grillplåten under gallret.	ja
Pizzaform	HZ317000	Perfekt för pizza, djupfrysta produkter eller stora runda kakor. Du kan använda pizzaformen istället för långpannan. Lägg plåten på gallret och följ anvisningarna i tabellerna.	nej
Baksten	HZ327000	Bakstenen är avsedd för gräddning av bröd, småbröd och pizza, när man vill ha en knaprig botten. Förvärmt alltid bakstenen till rekommenderad temperatur.	ja
Extra djup långpanna med iläggsgaller	HZ333072	Avsedd för tillredning av stora mängder mat.	ja
Lock till extra djup långpanna	HZ333001	Med locket blir den extra djupa pannan ett riktigt proffstillbehör.	nej
Stekgryta av glas	HZ915001	Glasstekgrytan är avsedd för ugnstillagning av grytstekar och gratänger. Passar för både program- och stekautomatik.	nej
Teleskopskenor			
2-delat	HZ338250	Med teleskopskenorna på fals 2 och 3 går det att dra ut tillbehöret längre utan att det vältar.	nej
3-delat	HZ338352	Med teleskopskenor på fals 1, 2 och 3 kan du dra ut tillbehöret längre utan att det vältar. 3-delade teleskopskenor kan inte användas till enheter med roterande spett.	nej
3-delade skenor med maximalt utdrag	HZ338356	Med teleskopskenor på fals 1, 2 och 3 kan du dra ut tillbehöret utan att det vältar. 3-delade skenor med maximalt utdrag kan inte användas till enheter med roterande spett.	nej
3-delade skenor med maximalt utdrag och stoppfunktion	HZ338357	Med teleskopskenor på fals 1, 2 och 3 kan du dra ut tillbehöret utan att det vältar. Teleskopskenorna låses för att underlätta hanteringen av tillbehören. 3-delade teleskopskenor med maximalt utdrag och stoppfunktion kan inte användas till enheter med roterande spett.	nej
Lukt- och fettfilter	HZ329000	Kan eftermonteras i ugnen. Lukt- och fettfiltret filtrerar bort fettpartiklar i ugnsevakueringen, vilket minskar lukten. Endast för enheter med 6, 7 eller 8 som andra siffra i E-nr. (t.ex. HB78AB570)	ja
Systemångkokare	HZ24D300	För skonsam tillagning av grönsaker och fisk.	nej

## Kundtjänstartikel

Du kan köpa lämpliga rengöringsmedel eller andra tillbehör för dina hushållsmaskiner hos kundtjänst, hos din återförsäljare eller

på internet för vissa länder i e-Shop. Uppge motsvarande artikelnummer.

Putsdukar för rostfria ytor	Artikelnr 311134	Förhindrar smutsavslagringar. Oljan in specialimpregneringen tar hand om rostfria ytor på bästa sätt.
Ugnsrengöringsgel	Artikelnr 463582	För rengöring av ugnsutrymmet. Gelen är doff fri.
Mikrofiberduk med bikakstruktur	Artikelnr 460770	Passar bra för rengöring av ömtåliga ytor som t.ex. glas, glasceramik, rostfritt eller aluminium. Mikrofiberduken tar bort fukt och fet smuts.
Luckspärr	Artikelnr 612594	Så att barn inte kan öppna ugnsluckan. Infästningen av luckspärren beror på lucktypen. Följ anvisningen som är bipackad med luckspärren.

## Luckspärr

Enheten har en bipackad luckspärr. Du fäster den i ugnen. Följ monteringsanvisningen.

Tryck på knappen, så öppnar du luckan. Infästningen av luckspärren beror på lucktypen. Följ anvisningen som är bipackad med luckspärren. Se till så att ugnsluckan låser när du stänger den.

# Före första användning

Här får du veta vad du måste göra innan du lagar mat i ugnen första gången. Läs först kapitlet **Säkerhetsanvisningar**.

## Ställa klockan

Vid anslutning lyser -symbolen och tre nollar på displayen.

Ställa klockan

1. Tryck på -knappen.

Displayen visar 12:00.

2. Ställ klockan med - eller -knappen.

Enheten sparar inställd tid inom några sekunder.

## Värma upp ugnen

Värmt upp ugnen tom och stängd, så får du bort lukten av ny ugn.

Bäst är en timme med över-/undervärme  på 240 °C

Kontrollera att det inte finns några förpackningsrester i ugnsutrymmet.

1. Ställ in över-/undervärme  med funktionsvredet.

2. Ställ termostatvredet på 240 °C.

Slå av ugnen efter en timme. Vrid funktionsvredet till noll.

## Rengöra tillbehören

Rengör tillbehören ordentligt med varmt vatten, diskmedel och en mjuk disktrasa före första användning.

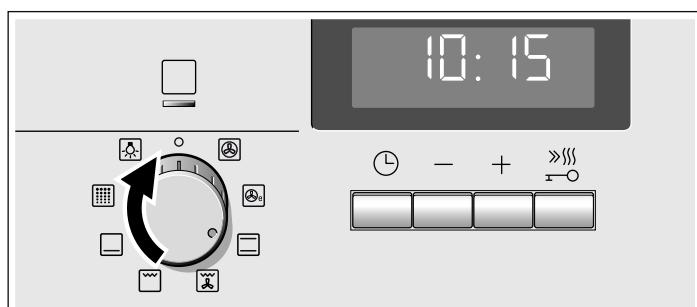
# Ställa in ugnen

Du kan ställa in ugnen på olika sätt. Här förklarar vi hur du ställer in önskad ugnsfunktion och temperatur eller grillläge. Du kan ställa in maträttens tillagningstid och färdigtid på ugnen. Se kapitlet *Ställa in tidsfunktioner*.

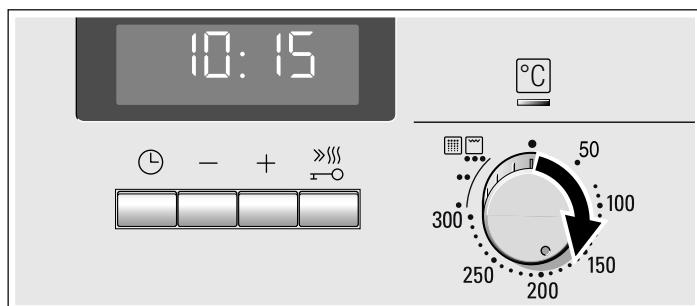
## Ugnsfunktion och temperatur

Exempel i bild: över-/undervärme  på 190 °C.

1. Ställ in ugnsfunktion med funktionsvredet.



2. Ställ in temperatur eller grillläge med termostatvredet.



Ugnsuppvärmningen slår på.

## Slå av ugnen

Vrid funktionsvredet till noll.

## Ändra inställningar

Du kan närsomhelst ändra ugnsfunktion eller grillläge med respektive vred.

## Snabbuppvärmning

Vid snabbuppvärmning når ugnen inställd temperatur extra snabbt.

Använd snabbuppvärmningen vid inställda temperaturer över 100 °C. Följande ugnsfunktioner passar:

- 3D-varmluft 
- Över- och undervärme 

Sätt inte in maten i ugnsutrymmet förrän snabbuppvärmningen är klar, så får du jämnare slutresultat.

1. Ställa in ugnsfunktion och temperatur.

2. Tryck till på -knappen.

-symbolen lyser på displayen. Ugnsuppvärmningen slår på.

## Snabbuppvärmningen är klar

Enheten ger signal. -symbolen släcks på displayen. Ställ in maten i ugnen.

## Avbryta snabbuppvärmningen

Tryck till på -knappen. -symbolen släcks på displayen.

# Ställa in tidsfunktioner

Ugnen har olika tidsfunktioner. -knappen öppnar menyn och hoppar mellan de olika funktionerna. Du kan ställa in när klocksymbolerna lyser. -pilen visar vilken tidsfunktion du påverkar. Inställd tidsfunktion ändrar du direkt med **+**- eller **-**-knappen, om -pilen står på klocksymbolen.

## Timer

Timern går även att använda som äggklocka. Den fungerar oberoende av ugnen. Timern har en egen signal. Det gör att du hör om det är timertiden eller en tillagningstid som går ut.

1. Tryck en gång på -knappen.

Klocksymbolerna lyser på displayen, -pilen står på .

2. Ställ in timertiden med **+**- eller **-**-knappen.

**+**-knappen = 10 minuter

**-**-knappen = 5 minuter

Enheten sparar inställd tid inom några sekunder. Timern går igång. -symbolen lyser på displayen och du ser hur timern räknar ned. De andra tidssymbolerna släcknar.

### Timertiden har gått ut

Enheten ger signal. Displayen visar 0:00. Slå av timern med -knappen.

### Ändra timertiden

Ändra timertiden med **+**- eller **-**-knappen. Ändringen blir utförd inom några sekunder.

### Radera timertiden

Återställ timern till 0:00 med **-**-knappen. Enheten sparar ändringen inom några sekunder. Timern slår av.

### Kontrollera tidsinställningar

Är fler tidsfunktioner inställda, så lyser respektive symbol på displayen. Pilen framför symbolen indikerar tidsfunktionen.

Ska du kolla timer , tillagningstid -, färdigtid - eller klockan , tryck på tills -pilen står framför respektive symbol. Du får upp värdet på displayen i några sekunder.

### Tillagningstid

Du kan ställa in maträttens tillagningstid på ugnen. När tillagningstiden går ut, slår ugnen av automatiskt. Du behöver inte avbryta annat du gör och slå av ugnen. Tillagningstiden blir inte överskriden av misstag.

Exempel i bilden: tillagningstid 45 minuter.

1. Ställ in ugnsfunktion med funktionsvredet.

2. Ställ in temperatur eller grilläge med termostatvredet.

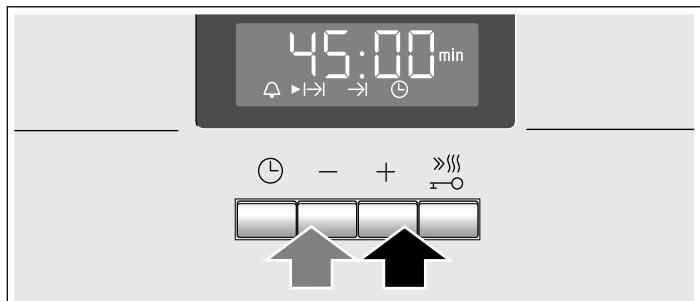
3. Tryck två gånger på -knappen.

Displayen visar 0:00. Klocksymbolerna lyser, -pilen står på -.

4. Ställ in tillagningstiden med **+**- eller **-**-knappen.

**+**-knappen = 30 minuter

**-**-knappen = 10 minuter



Ugnen slår på inom några sekunder. Tiden räknar ned på displayen och --symbolen lyser. De andra klocksymbolerna släcknar.

### Tillagningstiden har gått ut

Enheten ger signal. Ugnsuppvärmningen slår av. Displayen visar 0:00. Tryck på -knappen. Ställ in en ny tillagningstid med **+**- eller **-**-knappen. Du kan även trycka två gånger på -knappen och vrida funktionsvredet till nolläge. Ugnen är av.

### Ändra tillagningstiden

Ändra tillagningstiden med **+**- eller **-**-knappen. Ändringen blir utförd inom några sekunder. Har du satt timern, tryck först på -knappen.

### Radera tillagningstid

Återställ tillagningstiden till 0:00 med **-**-knappen. Ändringen blir utförd inom några sekunder. Tillagningstiden är raderad. Har du satt timern, tryck först på -knappen.

### Kontrollera tidsinställningar

Är fler tidsfunktioner inställda, så lyser respektive symbol på displayen. Pilen framför symbolen indikerar tidsfunktionen.

Ska du kolla timer , tillagningstid -, färdigtid - eller klockan , tryck på tills -pilen står framför respektive symbol. Du får upp värdet på displayen i några sekunder.

### Färdigtid

Du kan flytta tiden för när maten ska vara klar. Ugnen startar automatiskt och maten är klar den tid du ställer in. Du kan t.ex. sätta in maträttan i ugnsutrymmet på morgonen och ställa in så att det är färdigt till lunch.

Tänk på att inte låta livsmedel stå för länge i ugnsutrymmet så att det blir förstört.

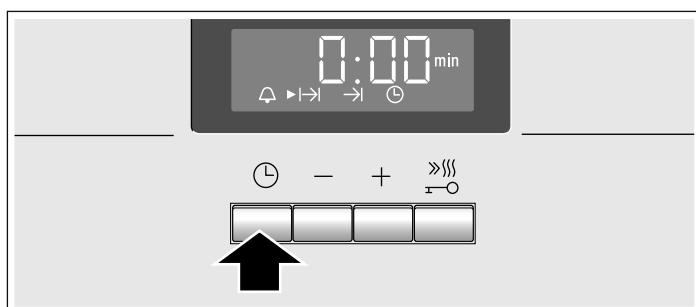
Exempel i bilden: klockan är 10:30, maten tar 45 minuter och ska vara klar i ugnen 12:30.

1. Ställ in funktionsvredet.

2. Ställ termostatvredet.

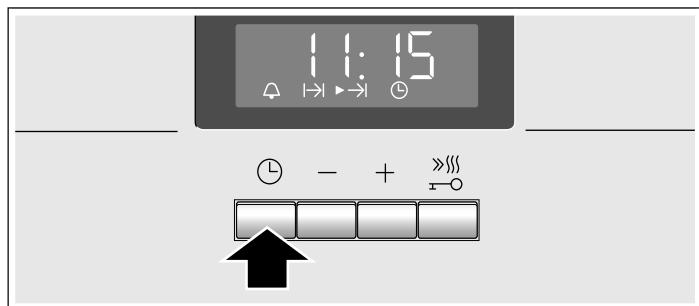
3. Tryck två gånger på -knappen.

4. Ställ in tillagningstiden med **+**- eller **-**-knappen.

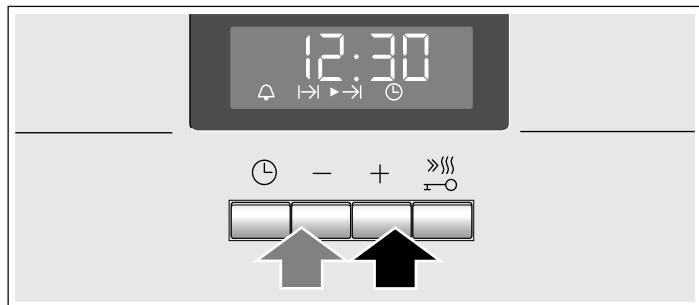


5. Tryck på  $\odot$ -knappen.

►-pilen står på  $\rightarrow$ . Du får upp tiden då maten är klar.



6. Flytta fram färdigtiden med +- eller --knappen.



Ugnen sparar inställningarna inom några sekunder och ställer sig i standbyläge. Displayen visar när maten är klar,  $\rightarrow$ -symbolen är markerad av ►-pilen.  $\Delta$  och  $\odot$  släcknar. När ugnen startar, räknar tillagningstiden ned och ►-pilen står på  $\rightarrow$ -symbolen.  $\rightarrow$ -symbolen släcknar.

#### Tillagningstiden har gått ut

Enheten ger signal. Ugnsuppvärmningen slår av. Displayen visar 0:00. Tryck på  $\odot$ -knappen. Ställ in en ny tillagningstid med +- eller --knappen. Du kan även trycka två gånger på  $\odot$ -knappen och vrida funktionsvredet till nolläge. Ugnen är av.

## Stektermometer

Stektermometern gör att du kan ugnssteka noggrant. Den mäter temperaturer inuti köttet mellan 30 och 99 °C.

Använd bara den stektermometer som följer med. Den finns som reservdel hos service.

Ta alltid ut stektermometern ur ugnen efter användning. Förvara den aldrig i ugnsutrymmet.

#### Lämpliga ugnsfunktioner

- 3D-varmluft
- Varmluft eco
- Över- och undervärme
- Varmluftsgrill

#### Ugnstemperatur

Ställ inte in högre temperaturer än 250 °C, annars skadar du stektermometern.

Inställd ugnstemperatur ska vara minst 10 °C högre än inställd köttemperatur.

#### Flytta färdigtiden

Flytta färdigtiden med +- eller --knappen. Ändringen blir utförd inom några sekunder. Har du satt timern, tryck först två gånger på  $\odot$ -knappen. Flytta inte färdigtiden om tillagningstiden redan har börjat räkna ned. Då blir inte slutresultatet som du tänkt dig.

#### Radera färdigtid

Återställ färdigtiden till aktuell tid med --knappen. Ändringen blir utförd inom några sekunder. Ugnen slår på. Har du satt timern, tryck först två gånger på  $\odot$ -knappen.

#### Kontrollera tidsinställningar

Är fler tidsfunktioner inställda, så lyser respektive symbol på displayen. Pilen ► framför symbolen indikerar tidsfunktionen.

Ska du kolla timer  $\Delta$ , tillagningstid  $\rightarrow$ , färdigtid  $\rightarrow$  eller klockan  $\odot$ , tryck på  $\odot$  tills ►-pilen står framför respektive symbol. Du får upp värdet på displayen i några sekunder.

#### Klockan

$\odot$ -symbolen och tre nollar lyser på displayen vid anslutning eller efter strömavbrott. Ställa klockan

1. Tryck på  $\odot$ -knappen.

Displayen visar 12:00.

2. Ställ klockan med +- eller --knappen.

Enheten sparar inställd tid inom några sekunder.

#### Ställa om klockan

Inga andra tidsfunktioner får vara inställda.

1. Tryck fyra gånger på  $\odot$ -knappen.

Klocksymbolerna lyser på displayen, ►-pilen står på  $\odot$ .

2. Ställ klockan med +- eller --knappen.

Enheten sparar inställd tid inom några sekunder.

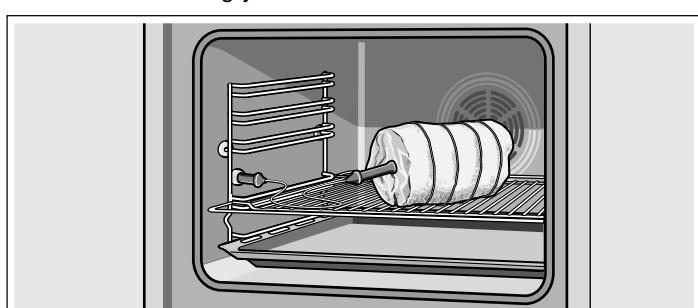
#### Slå av klockan

Det går att slå av klockan. Se kapitlet *Ändra grundinställningar*.

#### Sätt i stektermometern

Sätt stektermometern i köttet innan du sätter in det i ugnen.

Sätt metallspetsen i tjockaste delen av köttet. Se till så att spetsen hamnar ungefär i mitten av köttet. Den ska inte sitta i fettet eller ha kontakt med stekgryta eller ben.



Lägg köttet mitt på gallret.

Avståndet mellan grillelement och stektermometer måste vara tillräckligt stort, så att stektermometern inte blir skadad av för stark värme.

## Ställa in köttemperaturen

När du satt in köttet med stektermometern i ugnen, så ställer du in köttemperaturen.

1. Anslut stektermometern i uttaget till vänster framme i ugnen och stäng ugnslackan.

Se till så att du inte klämmer sladden till stektermometern.

2. Ställ in ugnsfunktion med funktionsvredet.

Du får upp förslagsvärdet 80 °C på displayen. Pilen ► står på ➔-symbolen.

3. Ställ in köttemperaturen med + eller -knappen.

4. Ställ in temperaturen med termostatvredet.

Ställ inte in högre temperaturer än 250 °C, annars skadar du stektermometern.

Ugnen slår på inom några sekunder. När köttemperaturen nått 30 °C, så får du upp inställd köttemperatur. Från 30 °C och uppåt visar displayen aktuell köttemperatur. Den övre punkten i kolonet lyser för att du ska se att det är den aktuella köttemperaturen.

### Inställd köttemperatur är uppnådd

Enheten ger signal. Ugnsuppvärmningen slår av. Displayen visar inställd köttemperatur utan punkt.

Vill du höja köttemperaturen igen, tryck på ⊖-knappen tills ► - pilen står på ➔-symbolen. Ställ in ny köttemperatur med + eller -knappen.

Vill du slå av, tryck på ⊖-knappen och vrid funktionsvredet till nolläge. Ugnen är av. Dra ut stektermometern ur uttaget.

### ⚠ Risk för brännskador!!

Stektermometern och ugnsutrymmet är heta. Använd grytlappar när du tar ut den.

### Ändra köttemperatur

Har köttemperaturen inte uppnått 30 °C, så kan du ändra den med + eller -knappen. Ändringen blir utförd inom några sekunder.

När köttemperaturen uppnått 30 °C och du får upp aktuell temperatur eller inställd timertid, tryck först på ⊖-knappen.

## Avbryta

Dra ut stektermometern ur uttaget. Ugnsfunktionen fortsätter som vanligt. Vill du slå av ugnen, vrid funktionsvredet till nolläge.

### ⚠ Risk för brännskador!!

Stektermometern och ugnsutrymmet är heta. Använd grytlappar när du tar ut den.

## Tabell

Använd bara färskt kött, inte djupfryst. Tabelluppgifterna är riktvärden. De beror på köttets kvalitet och typ.

Maträtt	Köttemperatur i °C
<b>Nötkött</b>	
Rostbiff eller oxfilé, blodig	45-55
Rostbiff eller oxfilé, medium	55-65
Rostbiff eller oxfilé, genomstekt	65-75
<b>Fläskkött</b>	
Fläskfilé	65-70
Fläskstek (t.ex. karrébit)	85-90
<b>Kalvkött</b>	
Kalvstek	75-85
Kalvlägg	85-90
<b>Lammkött</b>	
Lammfiol, medium	60-70
Lammstek	80-90
<b>Köttfärslimpa</b>	
Köttfärslimpa	85-90
<b>Fågel</b>	
Kalkonbröst	85-90

## Barnspärr

Ugnen har barnspärr, så att barn inte kan slå på den av misstag.

Det går inte att göra några ugnsinställningar. Timern och klockan går att ställa in även när barnspärren är på.

### Slå på barnspärren

Funktionsvredet ska vara i nolläge.

Tryck på ➔-knappen i ca fyra sekunder.

Du får upp ➔-symbolen på displayen. Barnspärren är på.

### Slå av barnspärren

Tryck på ➔-knappen i ca fyra sekunder.

➔-symbolen släcks på displayen. Barnspärren är av.

# Ändra grundinställningar

Ugnen har olika grundinställningar. Dessa inställningar kan anpassas efter behov.

Grundinställning	Alternativ 0	Alternativ 1	Alternativ 2	Alternativ 3
c0 Displayens ljusstyrka**	-	natt*	medel*	dag
c1 Ljudsignalens varaktighet när tillagnings- eller timertid går ut	-	ca 10 sek.	ca 2 min.*	ca 5 min.
c2 Klocka	bara vid användning	alltid*	-	-
c3 Väntetid tills inställningen sparas	-	ca 2 sek.	ca 5 sek.*	ca 10 sek.
c5 Eftermonterade utdragsskenor	nej*	ja	-	-
c6 Alla värden återställs till fabriksinställningarna	nej*	ja	-	-

\* Fabriksinställning

\*\* Röda indikeringar betyder fabriksinställningar Alternativ 1, vita indikeringar betyder Alternativ 2.

Ugnen ska vara avstängd.

1. Tryck på  $\ominus$ -knappen i ca 4 sekunder.

Displayen visar aktuell grundinställning av signaltiden, t.ex. c1 2 för alternativ 2.

2. Om du vill ändra grundinställningen, tryck på  $+$ - eller  $-$ -knappen.

3. Bekräfta med  $\odot$ -knappen.

Displayen visar nu nästa grundinställning. Med  $\odot$ -knappen stegar du igenom alla nivåer och med  $+$ - eller  $-$ -knappen ändrar du dem.

4. Tryck till sist på  $\odot$ -knappen i ca 4 sekunder.

Alla grundinställningar har sparats.

Du kan när som helst ändra dina grundinställningar.

## Automatisk avstängning

Rör du inte inställningarna på ett par timmar, så slår den automatiska avstängningen av enheten. Ugnsuppvärmningen slår av. Exakt när beror på inställt temperatur eller inställt grillläge.

### Automatisk avstängning slår av enheten

Enheten ger signal. Du får upp F8 på displayen. Ugnsuppvärmningen slår av.

Vrid funktionsvredet till nolläge. Ugnen är av.

### Slå av automatisk avstängning

Ställ in en tillagningstid, så slår inte den automatiska avstängningen av enheten av misstag. Ugnsuppvärmningen är på tills tillagningstiden går ut.

## Självrengöring

Vid självrengöring värmes ugnen upp till ca 500 °C. Det bränner av stänk från ugnsteckning, grillning eller bakning, du behöver bara aska ur ugnen.

Du kan välja mellan tre rengöringslägen.

Läge	Rengöringsgrad	Tid
1	lätt	ca 1 timme, 15 minuter
2	medel	ca 1 timme, 30 minuter
3	intensiv	ca 2 timmar

Ju kraftigare och äldre smuts, desto högre rengöringsläge ställer du in. Det räcker om du rengör ugnen varannan eller var tredje månad. Rengör oftare, om det behövs. Rengöringen tar bara ca 2,5 - 4,7 kWh.

### Viktiga råd

För din säkerhets skull läses ugnsluckan automatiskt. Luckan kan öppnas igen så snart ugnen har svalnat och låssymbolen släckts. Ugnslampen inuti ugnen tänds inte vid självrengöring.

#### ⚠ Risk för brännskador!

- Ugnen blir mycket varm inuti vid självrengöring. Öppna aldrig ugnsluckan eller förreglingsspanken för hand. Låt ugnen svalna först. Håll barn på avstånd.
- Ugnen blir mycket varm inuti vid självrengöring. Rör aldrig vid ugnsluckan. Låt ugnen svalna först. Håll barn på avstånd.

#### ⚠ Brandfara!

Ugnen blir mycket varm inuti vid självrengöring. Häng aldrig brännbara föremål, som t.ex. torkhanddukar, på handtaget. Se till att inte ställa saker omedelbart framför enheten.

## Före självrengöring

Ugnsutrymmet ska vara tomt. Ta ut tillbehör, formar och ugnsstegar ur ugnsutrymmet. Läs om hur du tar ut ugnsstegarna i kapitlet *Skötsel och rengöring*.

Rengör ugnsluckan och kanterna mot ugnsutrymmet runt tätningen. Rengör inte tätningen.

### ⚠️ Brandrisk!!

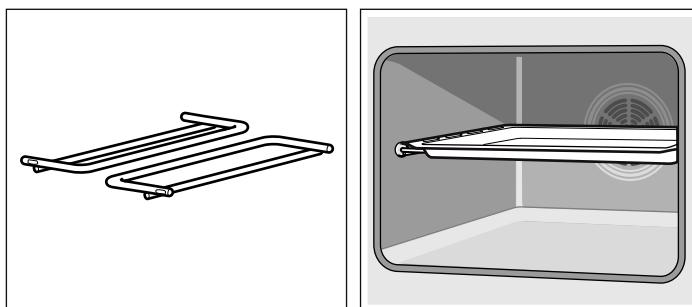
Lösa matrester, fett och steksky kan börja brinna. Torka av ugnsutrymme och tillbehör som du ska rengöra med fuktig trasa.

### Samtidig rengöring av tillbehör

Ugnsstegarna är inte avsedda för självrengöring. Ta ut dem ur ugnsutrymmet. Om du vill passa på och rengöra tillbehör samtidigt kan du köpa en tillbehörshållare.

Du hittar på tillbehörshållaren hos service eller på Internet, beställningsnumret är 466546.

Tillbehörshållaren går att sätta i från höger eller vänster.



Då kan du samtidigt rengöra emaljerade tillbehör, som t.ex. långpanna utan nonstick-beläggning. Endast ett tillbehör kan rengöras under självrengöringen.

Oemaljerade tillbehör som t.ex. galler är inte avsedda för självrengöring. Ta ut dem ur ugnsutrymmet.

### ⚠️ Risk för allvarliga personskador!!

Rengör aldrig plåtar och formar med nonstick-beläggning under självrengöring. Den höga värmen förstör beläggningen och bildar giftiga gaser.

**Anvisning:** Vilka tillbehör som klarar självrengöring ser du i tabellen över extratillbehör i början av bruksanvisningen.

## Inställning

Slå på ugnen när du valt rengöringsläge.

1. Ställ funktionsvredet på självrengöring

2. Ställ in rengöringsläge med termostattvredet.

Displayen visar tiden när självrengöringen är klar och pilen ► står framför →I-symbolen. Självrengöringen startar inom några sekunder. Tiden räknar ned och pilen ► står framför I→-symbolen. →I-symbolen släcks.

Ugnsluckan läser strax efter start. 🔐-symbolen lyser på displayen. Du kan inte öppna ugnsluckan förrän 🔐-symbolen släcks.

### Självrengöringen är klar

Displayen visar 0:00. Ugnsuppvärmeningen slår av. Vrid funktionsvredet till nolläge. Ugnen är av. Du kan inte öppna ugnsluckan förrän 🔐-symbolen släcks på displayen.

### Ändra rengöringsläge

Du kan inte ändra rengöringsläge efter start.

### Avbryta självrengöringen

Vrid funktionsvredet till nolläge. Ugnen är av. Du kan inte öppna ugnsluckan förrän 🔐-symbolen släcks på displayen.

### Flytta färdigtiden

Du kan flytta tiden för när självrengöringen ska vara klar. Du kan t.ex. ställa in ugnen att självrengöra på natten, så att du kan använda den dagtid.

Ställ in enligt punkt 1 och 2. Innan självrengöringen går igång, flytta fram färdigtiden med +- eller --knappen.

Ugnen ställer sig i standbyläge. Displayen visar tiden när självrengöringen är klar och pilen ► står framför →I-symbolen. När självrengöringen går igång, räknar tiden ned och pilen ► står framför I→-symbolen. →I-symbolen släcks.

## Efter självrengöring

Torka ur eventuell aska ur ugnsutrymmet med fuktig trasa när det svalnat.

## Skötsel och rengöring

Sköt och rengör ugnen ordentligt, så håller den sig hel och fin. Här förklarar vi hur du sköter och rengör ugnen.

### Anvisningar

- Det kan finnas små missfärgningar på ugnfronten på grund av olika material som glas, plast eller metall.
- Skuggränderna på luckglaset är ljusreflexer från ugnslampan.
- Emalj bränns vid mycket höga temperaturer. Det kan ge små färgavvikeler. Det är normalt och påverkar inte funktionen. Kanterna på tunna plåtar går inte att emaljera helt och hållt. Därför kan de vara skrovliga. Det påverkar inte korrosionsskyddet.

## Rengöringsmedel

Följ anvisningarna i tabellen, så skadar du inte de olika ytorna genom att använda fel rengöringsmedel. Använd

- inga skarpa eller skurande rengöringsmedel,
- inga starka, alkoholhaltiga rengöringsmedel,
- inga hårdare skursvampar eller kökssvampar,
- inte högtrycksvätt eller ångrengöring.

Skölj ur nya disktroras noga innan du använder dem.

Området	Rengöringsmedel
Kontroller	Varmvatten och diskmedel: Rengör med disktrasa och eftertorka med mjuk trasa. Använd inte fönsterputs eller glasskrapa.
Rostfritt stål	Varmvatten och diskmedel: Rengör med disktrasa och eftertorka med mjuk trasa. Ta alltid bort kalk-, fett-, stärkelse- och proteinfläckar direkt. Det kan uppstå korrasjon under sådana fläckar.  Service och återförsäljare har specialmedel för rostfritt som passar för varma ytor. Lägg på medlet mycket tunt med mjuk trasa.
Luckglasen	Fönsterputs: Rengör med mjuk trasa. Använd inte glasskrapa.
Luckskydd	Rengöringsmedel för rostfritt (finns hos service och återförsäljarna): Följ tillverkarens anvisningar.

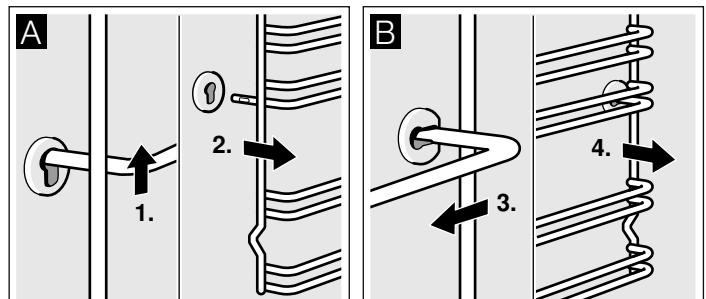
Område	Rengöringsmedel
Ugnsutrymmet	Varmvatten och diskmedel eller ättikslösning: Rengör med disktrasa.  Är det jättesmutsigt, använd rostfri skurboll eller ugnsrengöring. Använd bara ugnsrengöring i kall ugn.  Använd helst självrengöringen. Läs kapitlet <i>Självrengöring!</i>
Stektermometer	Varmvatten och diskmedel: Rengör med disktrasa eller -borste. Kör inte i diskmaskin.
Ugnslampglaset	Varmvatten och diskmedel: Rengör med disktrasa.
Ugnsstegarna	Varmvatten och diskmedel: Blötlägg och rengör med disktrasa eller -borste.
Ugnsutdragen	Varmvatten och diskmedel: Rengör med disktrasa eller -borste.  Ta inte bort smörjfettet på utdragsskenorna, rengör dem helst hopskjutna. Blötlägg eller maskindiska inte, rengör inte heller med självrengöring. Du kan skada utdragsskenorna.
Tillbehör	Varmvatten och diskmedel: Blötlägg och rengör med disktrasa eller -borste.

## Ta ut och sätta in ugnsstegar

Vid rengöring kan du ta ut ugnsstegarna. Ugnen måste ha svalnat.

### Ta loss ugnsstegarna

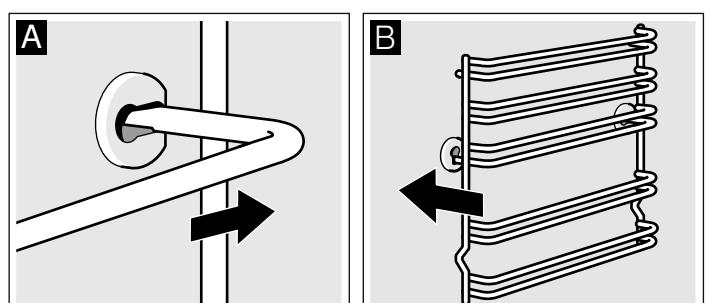
1. Lyft upp ugnsstegen fram till
2. och haka av den (bild A).
3. Dra sedan hela ugnsstegen framåt
4. och lyft ut den (bild B).



Rengör ugnsstegarna med diskmedel och en diskvamp. Använd borste om smutsen sitter fast.

### Hänga in ugnsstegar

1. Stick först in ugnsstegen i den bakre hylsan, tryck lite bakåt (bild A)
2. och stick sedan i den främre hylsan (bild B).

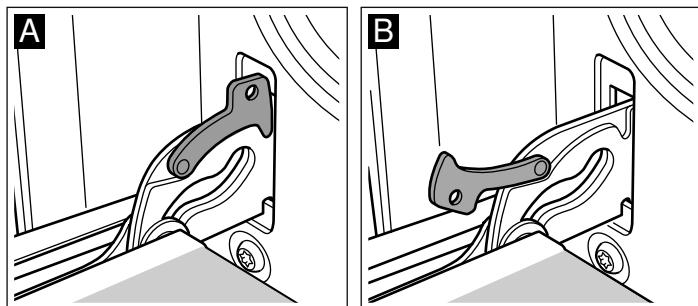


Ugnsstegarna passar både till höger och vänster. Kontrollera att fals 1 och 2 är vänta nedåt och fals 3, 4 och 5 uppåt; se bild B.

## Haka av och hänga på ugnsluckan

Du kan haka av ugnsluckan vid rengöring och för att ta ur luckglasen.

Ugnsluckans gångjärn har varsin spärr. När spärrarna är nedfällda (bild A) är ugnsluckan spärrad. Den går inte att ta bort. När gångjärnsspären är uppfälld (bild B) är gångjärnen säkrade. De kan inte gå ihop.

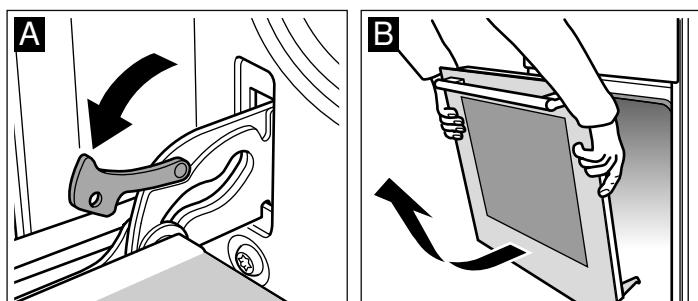


### ⚠ Risk för personskador!!

Gångjärnen kan slå ihop med stor kraft om de inte är säkrade. Se till så att spärrarna alltid är helt nedfällda, resp. helt uppfällda när du ska haka av ugnsluckan.

### Haka av luckan

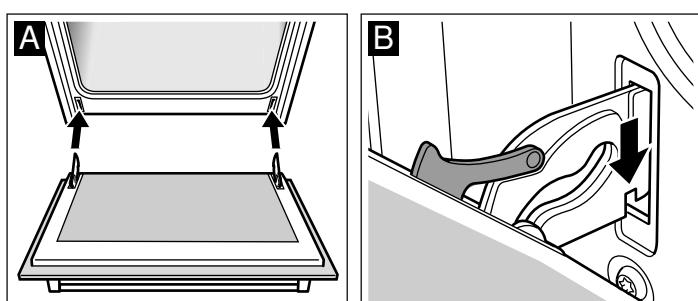
1. Öppna ugnsluckan helt och hållit.
2. Fäll in spärrarna till vänster och höger (bild A).
3. Stäng ugnsluckan till anslaget. Ta tag med båda händerna till vänster och höger. Stäng lite till och dra ut (bild B).



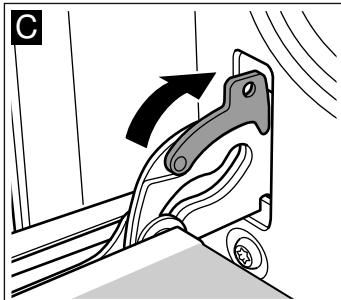
### Hänga på luckan

Häng på ugnsluckan i omvänt ordning.

1. Se till så att du för in båda gångjärnen i öppningen när du hänger på ugnsluckan (bild A).
2. Skäran under gångjärnen ska snäppa i på båda sidor (bild B).



3. Fäll in båda spärrarna igen (bild C). Stäng ugnsluckan.



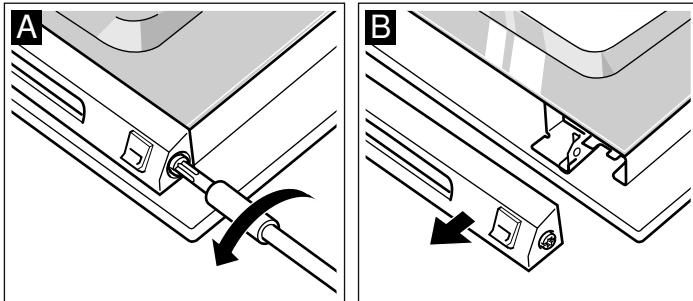
#### ⚠ Risk för personskador!!

Ta aldrig i gångjärnet om ugnsluckan faller ut av misstag eller om ett gångjärn går ihop. Kontakta service.

### Ta bort luckskyddet

Skyddet på ugnsluckan kan bli missfärgat. Vid grundlig rengöring kan du ta bort skyddet.

1. Öppna ugnsluckan helt och hållt.
2. Skruva loss skyddet från ugnsluckan. Skruva ur skruvarna till vänster och höger (bild A).
3. Ta av skyddet (bild B).



Se till så att ugnsluckan inte slår igen när skyddet är borttaget. Då kan innerglaset bli skadat.

Rengör skyddet med rengöringsmedel för rostfritt stål.

4. Sätt tillbaka skyddet och fäst det.
5. Stäng ugnsluckan.

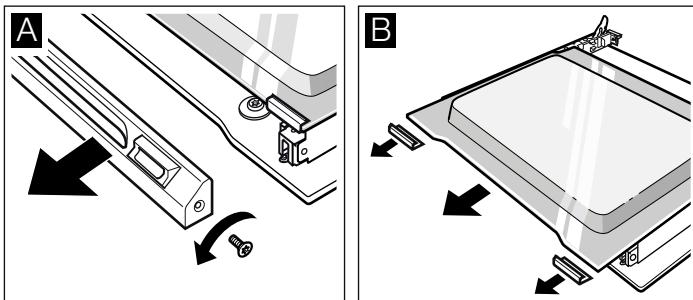
### Ta ur och sätta i luckans glasskivor

Du kan ta bort glasskivorna i ugnsluckan, så att du kommer åt att rengöra bättre.

Se till så att du sätter tillbaka de inre glasskivorna i rätt ordning. Använd numren som står på glasen, så att de hamnar i rätt ordning.

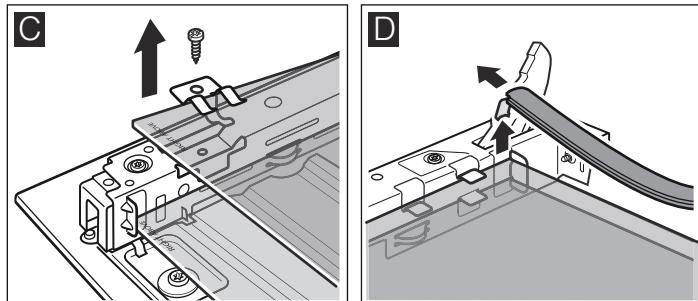
#### Demontera

1. Häng av ugnsluckan och lägg den med handtaget ned på en handduk.
2. Skruva bort skyddet upptill på ugnsluckan. Skruva ur skruvarna till vänster och höger (bild A).
3. Lyft upp den övre glasskivan och dra ut den, ta bort de båda mindre packningarna (bild B).



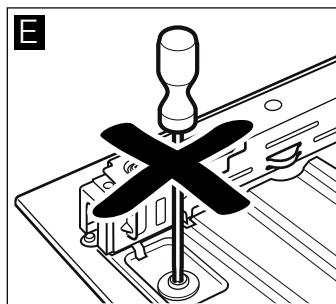
4. Skruva loss fastklämmorna till höger och vänster. Lyft upp skivan och ta bort fästena (bild C).

5. Ta bort packningarna under skivan (bild D). Ta bort packningen genom att dra den uppåt. Dra ut skivan.



6. Dra ut det nedre luckglaset snett uppåt.

7. Skruva INTE ur skruvarna till vänster och höger på plåtdelen (bild E).



Rengör glasen med fönsterputs och mjuk trasa.

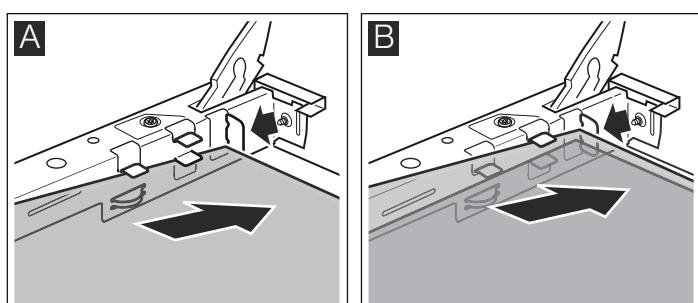
#### ⚠ Risk för personskador!

Repat luckglas kan spricka. Använd inte glasskrappa eller kraftiga eller skurande rengöringsmedel.

#### Montering

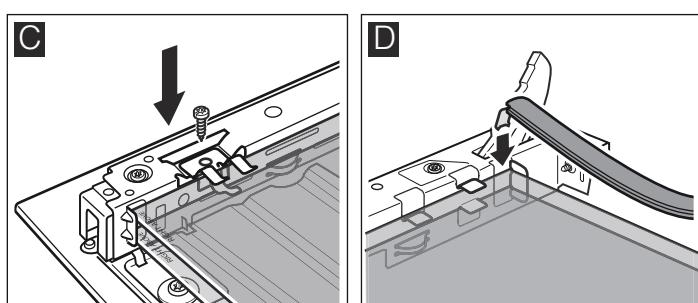
Se till så att texten "Right above" är upp och ner nedtill till vänster på båda glasen när du monterar.

1. Skjut in det undre glaset snett bakåt (bild A).
2. Skjut in det mellersta glaset (bild B).



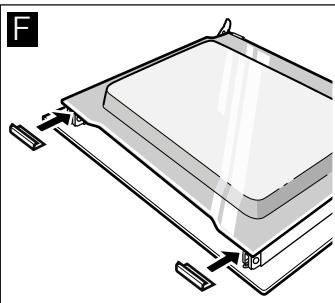
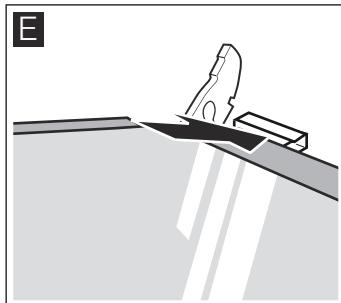
3. Sätt på höger och vänster fastklämma på glasskivan, passa in så att de täcker skruvhålen och skruva fast (bild C).

4. Sätt på packningarna igen under skivan (bild D).



5. För in det övre glaset snett bakåt i båda fästena. Se till att inte packningen skjuts tillbaka (bild E).

6. Sätt på de små packningarna igen till höger och vänster på glasskivan (bild F).



7. Sätt tillbaka skyddet och skruva fast.

8. Hänga på ugnsluckan igen.

**Använd inte ugnen förrän du kontrollerat att glasen är rätt monterade.**

## Felsökning

Om det uppstår fel, så behöver du oftast bara åtgärda småsaker. Kolla i tabellen innan du kontaktar service. Du kanske kan åtgärda felet själv.

### Felsökningstabell

Om en maträtt inte blir perfekt tillagad, se kapitlet *Testat i vårt provkök*. Där finns massor med matlagningstips och -anvisningar.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd/anvisning
Ugnen fungerar inte.	Trasig säkring. Strömbrott.	Kontrollera i proppskåpet om säkringen är hel. Kontrollera om köksbelysningen eller andra köksmaskiner fungerar
⌚ och tre nollar lyser på displayen.	Strömbrott.	Ställ klockan.
Ugnen blir inte varm.	Det är damm på kontakterna.	Vrid vreden fram och tillbaka ett par gånger.
Ugnsluckan går inte att öppna. ⌐-symbolen lyser på displayen.	Självrengöringen har låst ugnsluckan.	Vänta tills ugnen svalnat och ⌐-symbolen släcknat.
Ugnen blir inte varm. Kolonet blinkar på displayen.	Ugnen är i demoläge.	Slå av säkringen i proppskåpet och slå på igen efter ca 20 sekunder. Håll in ⌗-knappen i ca 4 sekunder inom ca 2 minuter tills kolonet lyser fast.
Du får upp F8 på displayen.	Automatisk avstängning är på.	Vrid funktionsvredet till nolläge.

### Felmeddelanden

Får du upp felmeddelanden med E på displayen, tryck på ⌗-knappen. Passa på och ställ klockan igen. Får du upp felmeddelandet igen, kontakta service.

Följande felmeddelanden kan du åtgärda själv.

Felmeddelande	Möjlig orsak	Åtgärd/anvisning
E011	En knapp har varit intryckt för länge eller är överläckt.	Tryck en gång på varje knapp. Kontrollera så att ingen knapp är fastklämd, överläckt eller smutsig.

Felmeddelande	Möjlig orsak	Åtgärd/anvisning
E115	Ugnstemperaturen är för hög.	Ugnslucken läser och uppvärmningen slår av. Vänta tills ugnen har svalnat. Tryck på ⌗-knappen och ställ klockan igen.

### ⚠ Risk för stötar!!

Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer.

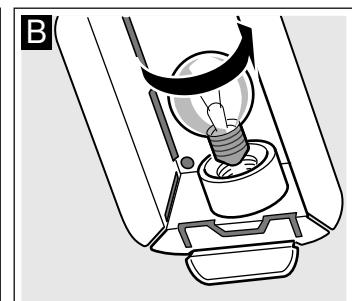
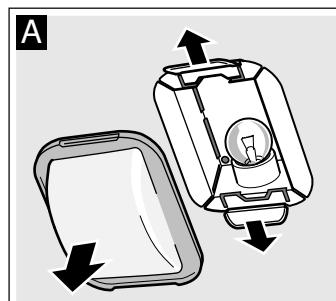
### Byta ugnslampa i taket

Byt ugnslampan om den är trasig. Du hittar temperaturtåliga 40 W-lampor hos service eller återförsäljarna. Använd bara sådana lampor.

### ⚠ Risk för stötar!!

Slå av automatsäkringen eller skruva ur proppen i proppskåpet.

- Lägg en kökshandduk i den kalla ugnen för att undvika skador.
- Ta loss lampglaset. Tryck metalldelarna bakåt med tummen (bild A).
- Skruta ur lampan och byt ut den mot samma lamptyp (bild B).



- Sätt tillbaka lampglaset. Sätt in det på ena sidan och tryck fast det på andra sidan. Glaset snäpper fast.
- Ta ut kökshandduken och sätt i säkringen igen.

### Lampglas

Byta skadade lampglas. Passande lampglas beställer du hos service. Ange enhetens E-nummer och FD-nummer.

# Service

Om din spis kräver reparation, kontakta service. Vi försöker alltid hitta en lösning som passar, så att vi inte skickar ut tekniker i onödan.

## E-nummer och FD-nummer

Ange enhetens produktnummer (E-nr) och tillverkningsnummer (FD), så kan vi hjälpa dig lättare. Typskylten med numren sitter till höger, på sidan av ugnsluckan. Skriv upp numren här på en gång, så slipper du leta efter dem när något går fel.

E-nr	FD-nr

### Service ☎

Tänk på att serviceteknikerns besök inte är gratis vid felanvändning ens under garantitiden.

Olika länders kontaktuppgifter hittar du i bifogad förteckning över Serviceställen.

### Reparationsuppdrag och råd vid fel

S 0771 11 22 77  
local rate

Lita på tillverkarens kompetens. Då kan du vara säker på att reparationen blir gjord av en utbildad servicetekniker som kommer till dig med originalreservdelar till maskinen.

# Energi och miljö

Den här enheten är mycket energieffektiv. Här följer uppgifter om den energioptimerade funktionen varmluft eco. Dessutom hittar du tips på hur du kan spara ytterligare energi och värna om miljön.

## Ugnsfunktion varmluft eco

Med den energieffektiva funktionen varmluft eco kan du tillaga en mängd olika rätter på en fals. Fläkten i ugnens bakvägg fördelar energioptimerad värme från ringelementet jämnt i ugnen. Du kan baka och ugnsteke utan förvärmning.

### Anvisningar

- Ställ in maträdden i kall ugn. Nu fungerar energioptimeringen.
- Ugnsluckan får endast öppnas under pågående tillagning om det är absolut nödvändigt.

### Tabell

I tabellen hittar du ett urval maträdder som passar bra att tillaga med varmluft eco. Här finns även uppgifter om lämpliga temperaturer och tillagningstider. Samt information om rätt tillbehör och fals.

Temperatur och tillagningstid beror på livsmedlets volymer, beskaffenhet och kvalitet. Därför anges bara ungefärliga värden i tabellen. Försök först med det lägre värdet. En lägre temperatur ger en jämnare bakyta. Ställ in ett högre värde nästa gång, om det behövs.

Placera alltid formar och kärl mitt på gallret. Grillar du direkt på gallret, sätt in långpannan på fals 1. Den fångar upp fett och köttsaft och håller ugnen ren.

Maträdder med varmluft eco 	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Tillagningstid i minuter
<b>Kakor, tårtor och småkakor</b>				
Sockerkakssmet på plåt med torr garnering	Bakplåt	3	170-190	25-35
Sockerkakssmet i form	Brödform	2	160-180	50-60
Tårtbotten, sockerkakssmet	Pajform	2	160-180	20-30
Fin fruktkaka, sockerkakssmet	Spring-/sockerkaksform	2	160-180	50-60
Jäsdeg på plåt med torr garnering	Bakplåt	3	170-190	25-35
Mördeg på plåt med torr garnering	Bakplåt	3	180-200	20-30
Rulltårta	Bakplåt	3	170-190	15-25
Tårtbotten, 2 ägg	Pajform	2	150-170	20-30
Biskvibotten, 6 ägg	Springform	2	150-170	40-50
Smördegskakor	Bakplåt	3	180-200	20-30
Småkakor	Bakplåt	3	130-150	15-25
Spritsade kakor	Bakplåt	3	140-150	30-45
Petit-choux	Bakplåt	3	210-230	35-45
Frallor, rågmjöl	Bakplåt	3	200-220	20-30
<b>Gratänger</b>				
Potatisgratäng	Gratängform	2	160-180	60-80
Lasagne	Gratängform	2	180-200	40-50
<b>Djupfrysta produkter</b>				
Pizza, tunn botten	Långpanna	3	190-210	15-25
Pizza, tjock botten	Långpanna	2	180-200	20-30

Maträcker med varmluft eco 	Tillbehör	Fals	Temperatur i °C	Tillagningstid i minuter
Pommes frites	Långpanna	3	200-220	20-30
Kycklingvingar	Långpanna	3	220-240	20-30
Fiskpinnar	Långpanna	3	220-240	10-20
Bakeoffbröd	Långpanna	3	180-200	10-15
<b>Kött</b>				
Nötstek, 1,5 kg	Kärl med lock	2	190-210	130-150
Fläskstek, karré, 1 kg	Öppen form	2	190-210	110-130
Kalvstek, innanlår, 1,5 kg	Öppen form	2	190-210	110-130
<b>Fisk</b>				
Dorada, 2 st. á 750 g	Långpanna	2	170-190	50-60
Dorada i saltbädd, 900 g	Långpanna	2	170-190	60-70
Gädda, 1 kg	Långpanna	2	170-190	60-70
Foreller, 2 st. á 500 g	Långpanna	2	170-190	45-55
Fiskfiléer, 100 g per st.	Kärl med lock	2+1	190-210	30-40

## Spara effekt

- Förvärma ugnen om recepten eller tabellerna i bruksanvisningen anger det.
- Använd mörka, svartlackerade eller emaljerade bakformar. De tar upp värmen bäst.
- Öppna ugnsluckan så sällan som möjligt vid tillagning, gräddning eller stekning.
- Du kan grädda flera kakor efter varandra. Ugnen är fortfarande varm. Det kortar gräddningstiden för den andra kakan. Du kan även baka av 2 formbrödsformar bredvid varandra.

■ Vid längre tillagningstider kan du slå av ugnen 10 minuter före färdigtiden och låta maten gå klart på restvärmen.

## Återvinning

Släng förpackningen i återvinningen.



Denna enhet är märkt i enlighet med der europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

## Testat i vårt provkök.

Här hittar du ett urval rätter och de bästa inställningarna för dem. Vi visar vilken ugnsfunktion och temperatur som passar maträdden bäst. Du får uppgifter om lämpliga tillbehör och på vilken fals du ska sätta in dem. Du får tips om formar och tillagning.

### Anvisningar

- Tabellen gäller alltid för mat som ställs in i kall och tom ugn. Förvärma bara om det står i tabellen. Lägg bakplåtspapper på tillbehöret efter förvärmningen.
- Tiderna i tabellerna är riktvärden. De beror på livsmedlets kvalitet och typ.
- Använd bifogade tillbehör. Övriga tillbehör går att beställa som extratillbehör hos din återförsäljare eller kundtjänst. Ta ut tillbehören och kärl du inte behöver ur ugnsutrymmet innan du använder ugnen.
- Använd alltid grytlapp när du tar ut varma tillbehör eller formar ur ugnsutrymmet.

## Kakor, tårtor och småkakor

### Grädda på en fals

Med över- och undervärme  klarar du kakbaket bäst.

Använd följande nivåer i ugnen för tillbehöret då du bakar med 3D-varmluft :

- Kakor i formar: nivå 2
- Kakor på plåt: nivå 3

### Gräddning på flera falsar

Använd 3D-varmluft .

Nivåer vid bakning i 2 nivåer:

- Långpanna: fals 3
- Bakplåt: fals 1

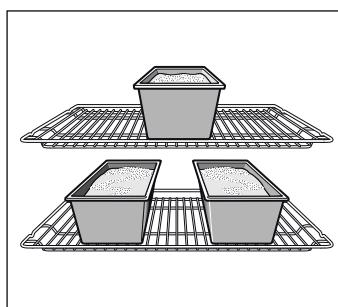
Nivåer vid bakning i 3 nivåer:

- Bakplåt: fals 5
- Långpanna: fals 3
- Bakplåt: fals 1

Plåtar du sätter in tillsammans blir inte nödvändigtvis färdiga samtidigt.

Tabellen ger flera förslag till dina maträder.

Gräddar du i 3 formbrödsformar samtidigt, ställ dem på gallren som bilden visar.



## Bakformar

Mörka metallformar fungerar bäst.

Ljusa, tunna metallformar eller glasformar förlänger gräddningstiderna och kakan blir inte lika jämnt gräddad.

Följ tillverkarens anvisningar och recept om du använder silikonformar. Silikonformar är ofta mindre än vanliga formar. Degmängderna och receptuppgifterna kan avvika.

## Tabeller

I tabellerna hittar du perfekt ugnsfunktion för olika kakor och bakverk. Temperatur och tillagningstid beror på smetens mängd och konsistens. Det är därför det är cirkavärden i tabellerna. Försök först med det lägre värdet. En lägre temperatur ger en jämnare bakyta. Ställ in ett högre värde nästa gång, om det behövs.

Förvarmer du ugnen, så blir gräddningstiden 5 till 10 minuter kortare.

Det finns mer information under *Tips vid bakning* vid tabellerna.

Formkakor	Form	Fals	Ugnsfunktion	Temperatur i °C	Tillagningstid i minuter
Sockerkaka, enkel	Krans-/formbrödsform	2		160-180	50-60
	3 ktransformar	3+1		140-160	60-80
Sockerkaka, fin	Krans-/formbrödsform	2		150-170	60-70
Tårtbotten, sockerkakssmet	Pajform	3		160-180	20-30
Fin fruktkaka, sockerkakssmet	Spring-/sockerkaksform	2		160-180	50-60
Biskvibotten, 2 ägg (förvärm)	Pajform	2		150-170	20-30
Biskvibotten, 6 ägg (förvärm)	Springform	2		150-170	40-50
Mördegsbotten med kant	Springform	1		180-200	25-35
Fruktkaka eller cheesecake, mördegsbot- ten*	Springform	1		160-180	70-90
Schweizisk kaka	Pizzaplåt	1		220-240	35-45
Gugelhupf	Gugelhupfform	2		150-170	60-70
Tunn pizza, lite fyllning (förvärm)	Pizzaplåt	1		280-300	10-15
Pajer*	Springform	1		170-190	45-55

\* Låt kakor svalna ca 20 minuter i avstängd och stängd ugn.

Kakor på plåt	Tillbehör	Fals	Ugnsfunktion	Temperatur i °C	Tillagningstid i minuter
Sockerkakssmet med torr fyllning	Bakplåt	2		170-190	20-30
	Långpanna + bakplåt	3+1		150-170	35-45
Sockerkakssmet med saftig fyllning, frukt	Långpanna	2		170-190	25-35
	Långpanna + bakplåt	3+1		140-160	40-50
Jäsdeg med torr fyllning	Bakplåt	3		170-180	25-35
	Långpanna + bakplåt	3+1		150-170	35-45
Jäsdeg med saftig fyllning, frukt	Långpanna	3		160-180	40-50
	Långpanna + bakplåt	3+1		150-160	50-60
Mördeg med torr fyllning	Bakplåt	1		180-200	20-30
Mördeg med saftig fyllning, frukt	Långpanna	2		160-180	60-70
Schweizisk kaka	Långpanna	1		210-230	40-50
Rulltårta (förvärm)	Bakplåt	2		170-190	15-20
Vetelängd på 500 g mjöl	Bakplåt	2		170-190	25-35
Tysk stollen på 500 g mjöl	Bakplåt	3		160-180	60-70
Tysk stollen på 1 kg mjöl	Bakplåt	3		150-170	90-100
Strudel	Långpanna	2		190-210	55-65
Pizza	Bakplåt	2		200-220	25-35
	Långpanna + bakplåt	3+1		180-200	40-50
"Flammkuchen" (lök- och fläskpaj, förvärm)	Långpanna	2		280-300	10-12
Börek	Långpanna	2		180-200	40-50

Småkakor	Tillbehör	Fals	Ugnsfunk- tion	Temperatur i °C	Tillagningstid i minuter
Småkakor	Bakplåt	3		140-160	15-25
	Långpanna + bakplåt	3+1		130-150	25-35
	2 bakplåtar + långpanna	5+3+1		130-150	30-40
Spirtskakor (förvärm)	Bakplåt	3		140-150	30-40
	Bakplåt	3		140-150	25-35
	Långpanna + bakplåt	3+1		140-150	30-45
	2 bakplåtar + långpanna	5+3+1		130-140	35-50
Nötkakor	Bakplåt	2		110-130	30-40
	Långpanna + bakplåt	3+1		100-120	35-45
	2 bakplåtar + långpanna	5+3+1		100-120	40-50
Maräng	Bakplåt	3		80-100	100-150
Muffins	Galler med muffinsplåt	3		180-200	20-25
	2 galler med muffinsplåtar	3+1		160-180	25-30
Petit-chouixer	Bakplåt	2		210-230	30-40
Smördegskakor	Bakplåt	3		180-200	20-30
	Långpanna + bakplåt	3+1		180-200	25-35
	2 bakplåtar + långpanna	5+3+1		170-190	35-45
Jäsdegar	Bakplåt	2		190-210	20-30
	Långpanna + bakplåt	3+1		160-180	25-35

## Bröd och småfranska

Förvärm ugnen när du bakar bröd, om det inte står något annat.

Häll aldrig vatten i ugnen när den är varm.

Bröd och småfranska	Tillbehör	Fals	Ugnsfunk- tion	Temperatur i °C	Tillagningstid i minuter
Matbröd på 1,2 kg mjöl	Långpanna	2		300	5
				200	30-40
Surdegsbröd på 1,2 kg mjöl	Långpanna	2		300	8
				200	35-45
Foccacia	Långpanna	2		300	10-15
Småfranska (förvärm inte)	Bakplåt	3		200	20-30
Jästa småfranska, söta	Bakplåt	3		180-200	15-20
	Långpanna + bakplåt	3+1		150-170	20-30

## Tips vid gräddning

Du vill använda ett eget recept när du bakar.	Leta upp ett liknande bakverk i baktabellen.
Hur du avgör om sockerkakan är färdiggräddad.	Stick med en tandpetare i den högsta delen av kakan ca 10 minuter före färdigtiden (gräddningstiden som anges i receptet). När ingen smet fastnar på tandpetaren är kakan klar.
Kakan sjunker ihop.	Använd mindre vätska nästa gång eller ställ in ugnstemperaturen ca 10 ° lägre. Följ omrörningstiden som receptet anger.
Kakan är för hög i mitten och lägre runt kanterna.	Smörj inte kanten på springformar. Lossa kakan försiktigt från formen med en kniv efter gräddningen.
Kakan blir för hårt gräddad på ovansidan.	Sätt in kakan längre ned i ugnen, ställ in en lägre temperatur och grädda kakan något längre.
Kakan är för torr.	Stick små hål i den färdiga kakan med tandpetaren. Droppa sedan på t.ex. fruktsaft eller likör. Ställ in temperaturen ca 10 ° högre nästa gång och korta gräddningstiden.
Brödet eller kakan (t.ex. ostkaka) ser bra ut, men det är kletigt inuti (vattnar sig).	Använd mindre vätska nästa gång och grädda längre vid lägre temperatur. Förgrädda botten på kakor med saftig fyllning. Strö mandel eller ströbröd på den och lägg sedan på fyllningen. Följ receptet och gräddningstiderna.
Bakverket är ojämnt gräddat.	Välj en lägre temperatur så blir bakverket jämnare gräddat. Grädda känsliga bakverk med över-/undervärme på en fals.  Överflödigt bakplåtspapper kan påverka luftcirkulationen. Klipp alltid till bakplåtspappret så att det passar bakplåten.

Fruktkakan är för ljus nedtill.	Sätt in kakan på en lägre fals nästa gång.
Fruktaften rinner över.	Använd om möjligt den djupare långpannan nästa gång.
Småkakor av jäsdeg fastnar i varandra under gräddningen.	Lämna ett fritt utrymme på ca 2 cm runt varje kaka. Då finns det tillräcklig plats för att kakorna ska kunna jäsa och bli gräddade runtom.
Du har gräddat på flera falsar. Bakverket på den översta plåten är mörkare än bakverken på de nedre.	Använd alltid 3D-varmluft < om du ska grädda på flera falsar. ☺ Plåtar du sätter in tillsammans blir inte nödvändigtvis färdiga samtidigt.

## Kött, fågel, fisk

### Form

Du kan använda vilken eldfast form som helst. Du kan även använda långpannan till stora stekar.

Använd helst glasformar. Se till att locket passar grytan och sluter till ordentligt.

Använter du emaljgryta, ha i lite mer vätska.

Använter du rostfria grytor blir maten inte lika kraftigt brynt och köttet inte lika väl genomstekt. Öka på tillagningstiderna.

Uppgifter i tabellerna:

Kärl utan lock = öppna

Kärl med lock = stängda

Ställ alltid formen mitt på gallret.

Ställ heta glasformar på torrt underlag. År underlaget blött eller kallt kan formen spricka.

### Steka

Tillsätt lite vätska till magert kött. Grytbotten ska vara täckt till ca ½ cm.

Tillsätt rikligt med vätska till stekar. Grytbotten ska vara täckt till ca 1 -2 cm.

Vätskemängden beror på köttsorten och grytmaterialet. Om du tillagar kött i emaljgryta går det åt mer vätska än i en glasgryta.

Stekgrytor av rostfritt fungerar inte så bra. Köttet tar längre tid att tillaga och får inte en lika kraftig stekyta. Använd en högre temperatur och/eller en längre tillagningstid.

### Grilla

Förvärm i ca 3 minuter vid grillning innan du lägger in köttstyckena i ugnen.

Grilla alltid med ugnsluckan stängd.

Köttskivorna bör helst vara lika tjocka. Då får de jämn och fin färg och blir saftiga.

Vänd köttstyckena efter ⅔ av tiden.

Salta alltid efter grillningen.

Lägg köttskivorna direkt på gallret. Om du grillar ett enda köttstycke, så blir resultatet bäst om du lägger det mitt på gallret.

Sätt dessutom in långpannan på fals 1. Den fångar upp köttsaften och håller ugnen ren.

Sätt inte in bakplåt eller långpanna i fals 4 eller 5 när du grillar. Den kraftiga värmen får dem att slå sig, vilket kan skada ugnsutrymmet när du tar ut dem.

Grillelementet slår på och av hela tiden. Det är normalt. Hur ofta det sker beror på inställt grilläge.

### Kött

Vänd köttet efter halva tiden.

När steken är färdig ska den vila i ytterligare 10 minuter i den avstängda, stängda ugnen. På så vis fördelar köttsaften bättre.

Täck rostbiffen med aluminiumfolie efter tillagning och låt den vila i 10 minuter i ugnen.

Skåra fläsksvålen korsvis och lägg först köttet med svålen nedåt i käret.

Kött	Vikt	Tillbehör och for- mar	Fals	Ugnsfunk- tion	Temperatur i °C, grilläge	Tillagningstid i minuter
<b>Nötkött</b>						
Nötstek	1,0 kg	täckt	2	<input type="checkbox"/>	200-220	100
	1,5 kg		2	<input type="checkbox"/>	190-210	120
	2,0 kg		2	<input type="checkbox"/>	180-200	140
Oxfilé, medium	1,0 kg	öppen	2	<input type="checkbox"/>	210-230	60
	1,5 kg		2	<input type="checkbox"/>	200-220	80
Rostbiff, medium	1,0 kg	öppen	1	<input checked="" type="checkbox"/>	220-240	60
Biffar, 3 cm tjocka, medium		Galler + långpanna	5+1	<input type="checkbox"/>	3	15
<b>Kalvkött</b>						
Kalvstek	1,0 kg	öppen	2	<input type="checkbox"/>	190-210	110
	1,5 kg		2	<input type="checkbox"/>	180-200	130
	2,0 kg		2	<input type="checkbox"/>	170-190	150
Kalvlägg	1,5 kg	öppen	2	<input type="checkbox"/>	210-230	140
<b>Fläskkött</b>						
Stek utan svål (t.ex. karrébit)	1,0 kg	öppen	1	<input checked="" type="checkbox"/>	190-210	120
	1,5 kg		1	<input checked="" type="checkbox"/>	180-200	150
	2,0 kg		1	<input checked="" type="checkbox"/>	170-190	170

Kött	Vikt	Tillbehör och for- mar	Fals	Ugnsfunk- tion	Temperatur i °C, grilläge	Tillagningstid i minuter
Stek, med svål (t.ex. bog)	1,0 kg	öppen	1	<input checked="" type="checkbox"/>	190-210	130
	1,5 kg		1	<input checked="" type="checkbox"/>	180-200	160
	2,0 kg		1	<input checked="" type="checkbox"/>	170-190	190
Fläskfilé	500 g	Galler + långpanna	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	230-240	30
Skinkstek, mager	1,0 kg	öppen	2	<input type="checkbox"/>	190-210	120
	1,5 kg		2	<input type="checkbox"/>	180-200	140
	2,0 kg		2	<input type="checkbox"/>	170-190	160
Kassler med ben	1,0 kg	täckt	2	<input type="checkbox"/>	210-230	70
Biffar, 2 cm tjocka		Galler + långpanna	5+1	<input type="checkbox"/>	3	15
Fläskmedaljoner, 3 cm tjocka		Galler + långpanna	5+1	<input type="checkbox"/>	3	10
<b>Lammkött</b>						
Lammsadel med ben	1,5 kg	öppen	2	<input checked="" type="checkbox"/>	190-210	60
Lammfiol, benfri, medium	1,5 kg	öppen	1	<input checked="" type="checkbox"/>	160-180	120
<b>Viltkött</b>						
Rådjurssadel med ben	1,5 kg	öppen	2	<input type="checkbox"/>	200-220	50
Rådjursfiol, benfri	1,5 kg	täckt	2	<input type="checkbox"/>	210-230	100
Vildsvinsstek	1,5 kg	täckt	2	<input type="checkbox"/>	180-200	140
Hjortstek	1,5 kg	täckt	2	<input type="checkbox"/>	180-200	130
Kanin	2,0 kg	täckt	2	<input type="checkbox"/>	220-240	60
<b>Köttfärs</b>						
Köttfärslimpa	på 500 g färs	öppen	1	<input checked="" type="checkbox"/>	180-200	80
<b>Grillkorv</b>						
Grillkorv		Galler + långpanna	4+1	<input type="checkbox"/>	3	15

### Fågel

Vikterna i tabellen gäller stekfärdig fågel utan fyllning.

Lägg hel fågel först med bröstsidan nedåt på gallret. Vänd efter  $\frac{2}{3}$  av den angivna tiden.

Vänd stekar som t.ex. kalkonstek eller kalkonbröst efter halva den angivna tiden. Vänd fågelbitar efter  $\frac{2}{3}$  av tiden.

Stoppa in huden under vingarna vid gås eller anka. Så kan fetten rinna ut.

Fågel blir väldigt knaprig och brun om du penslar den med smör, saltvatten eller apelsinjuice i slutet av stektiden

Fågel	Vikt	Tillbehör och for- mar	Fals	Ugnsfunk- tion	Temperatur i °C, grilläge	Tillagningstid i minuter
Kyckling, hel	1,2 kg	Galler	2	<input checked="" type="checkbox"/>	220-240	60-70
Gödkyckling, hel	1,6 kg	Galler	2	<input checked="" type="checkbox"/>	210-230	80-90
Kycklinghalvor	à 500 g	Galler	2	<input checked="" type="checkbox"/>	220-240	40-50
Kycklingdelar	à 150 g	Galler	3	<input checked="" type="checkbox"/>	210-230	30-40
Kycklingdelar	à 300 g	Galler	3	<input checked="" type="checkbox"/>	210-230	35-45
Kycklingbröst	à 200 g	Galler	3	<input type="checkbox"/>	3	30-40
Anka, hel	2,0 kg	Galler	2	<input checked="" type="checkbox"/>	190-210	100-110
Ankbröst	à 300 g	Galler	3	<input checked="" type="checkbox"/>	240-260	30-40
Gås, hel	3,5-4,0 kg	Galler	2	<input checked="" type="checkbox"/>	170-190	120-140
Gåslår	à 400 g	Galler	3	<input checked="" type="checkbox"/>	220-240	40-50
Minikalkon, hel	3,0 kg	Galler	2	<input checked="" type="checkbox"/>	180-200	80-100
Kalkonrullader	1,5 kg	öppen	1	<input checked="" type="checkbox"/>	200-220	110-130
Kalkonbröst	1,0 kg	täckt	2	<input type="checkbox"/>	180-200	90
Kalkonklubba	1,0 kg	Galler	2	<input checked="" type="checkbox"/>	180-200	90-100

## Fisk

Vänd fiskbitarna efter  $\frac{2}{3}$  av tiden.

Du behöver inte vända hel fisk. Sätt in hela fisken med ryggsidan upp i ugnen, alltså med ryggfenan uppåt. Ställ en skalad potatis

eller ett litet ugnstablet i buken på fisken, så att den står ordentligt.

Tillsätt en matsked vätska som ångar med när du kör fiskfilé.

Fisk	Vikt	Tillbehör och formar	Fals	Ugnsfunktion	Temperatur i °C, grilläge	Tillagningstid i minuter
Fisk, hel	å ca 300 g	Galler	2	<input type="checkbox"/>	2	20-25
	1,0 kg	Galler	2	<input checked="" type="checkbox"/>	200-220	45-55
	1,5 kg	Galler	2	<input checked="" type="checkbox"/>	190-210	60-70
	2,0 kg	täckt	2	<input type="checkbox"/>	190-210	70-80
Fiskkotlett, 3 cm tjock		Galler	3	<input type="checkbox"/>	2	20-25
Fiskfilé		täckt	2	<input type="checkbox"/>	210-230	25-30

## Tips vid stekning och grillning

Tabellen innehåller inga uppgifter om ste- Använd uppgifterna för den närmast lägre vikten och förläng tillagningstiden. kens vikt.

Hur vet jag att steken är färdig?	Använd en stektermometer (kan köpas i fackhandeln) eller gör "skedtestet". Tryck med en sked på steken. Om steken känns fast är den färdig. Om den ger efter behöver den ytterligare tid i ugnen.
Steken har blivit för mörk och på vissa ställen är ytan bränd.	Kontrollera falsnivån och temperaturen.
Steken ser bra ut, men skyn har bränt vid.	Välj ett mindre stekkärl eller tillsätt mer vätska nästa gång.
Steken ser fin ut men skyn är för ljus och vattnig.	Välj ett större stekkärl och mindre vätska nästa gång.
När du öser steken bildas vattenånga.	Detta är helt normalt. En stor del av vattenångan släpps ut via ångutsläppet. Ångan kan bilda kondensvatten på den svalare manöverpanelen och skåpluckorna.

## Pajer, gratänger, varma smörgåsar

Ställ alltid formen på gallret.

Grillar du utan form direkt på gallret, sätt in långpannan på fals 1.

Du håller ugnen ren.

När du gör gratänger så beror tillagningstiden på formens storlek samt höjden på gratängen. Tabellvärdena är bara riktvärden.

Maträtt	Tillbehör och formar	Fals	Ugnsfunktion	Temperatur i °C, grilläge	Tillagningstid i minuter
<b>Gratänger</b>					
Puddingar	Gratängform	2	<input type="checkbox"/>	180-200	50-60
Sufflé	Gratängform	2	<input type="checkbox"/>	180-200	35-45
	Portionsformar	2	<input type="checkbox"/>	200-220	25-30
Lasagne	Gratängform	2	<input type="checkbox"/>	200-220	40-50
Lasagne	Gratängform	2	<input type="checkbox"/>	180-200	40-50
<b>Gratäng</b>					
Potatisgratäng, råa ingredienser, max. 4 cm hög	1 gratängform	2	<input checked="" type="checkbox"/>	160-180	60-80
	2 gratängformar	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	150-170	60-80
<b>Varma smörgåsar</b>					
4 st.	Galler + långpanna	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	160-170	10-15
12 st.	Galler + långpanna	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	160-170	15-20

## Färdigmat

Följ tillverkarens anvisningar på förpackningen.

Om du lägger bakplåtspapper på tillbehöret, kontrollera att bakplåtspappret är avsett för temperaturen. Anpassa pappret till maten.

Slutresultatet beror mycket på livsmedlets kvalitet. Det kan finnas bruna delar och ojämnheter redan på det råa livsmedlet.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Ugnsfunktion	Temperatur i °C	Tillagningstid i minuter
<b>Pizza, djupfryst</b>					
Tunn pizza	Långpanna	2	<input type="checkbox"/>	200-220	15-25
	Långpanna + galler	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	180-200	20-30
Tjock pizza	Långpanna	2	<input type="checkbox"/>	190-210	20-30
	Långpanna + galler	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	170-190	25-35
Pizza-baguette	Långpanna	3	<input type="checkbox"/>	190-210	20-30
Minipizza	Långpanna	3	<input type="checkbox"/>	190-210	10-20
<b>Pizza, kylvara</b>					
Pizza (förvärm)	Långpanna	3	<input type="checkbox"/>	190-210	10-15
<b>Potatisprodukter, djupfrysta</b>					
Pommes frites	Långpanna	3	<input type="checkbox"/>	190-210	20-30
	Långpanna + bakplåt	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	180-200	30-40
Kroketter	Långpanna	3	<input type="checkbox"/>	200-220	20-25
Rösti, kroppkakor	Långpanna	3	<input type="checkbox"/>	210-230	15-25
<b>Bakverk, djupfrysta</b>					
Småfranska, baguette	Långpanna	3	<input type="checkbox"/>	180-200	10-20
Salta kringlor (förgräddade)	Långpanna	3	<input type="checkbox"/>	210-230	15-25
<b>Bakverk, förgräddade</b>					
Bake off-småfranskor, -baguetter	Långpanna	2	<input type="checkbox"/>	190-210	10-20
	Långpanna + galler	3+1	<input checked="" type="checkbox"/>	160-180	20-25
<b>Veg. biffar, djupfrysta</b>					
Fiskpinnar	Långpanna	2	<input type="checkbox"/>	220-240	10-20
Kycklingsticks, -nuggets	Långpanna	3	<input type="checkbox"/>	200-220	15-25
<b>Strudel, djupfryst</b>					
Strudel	Långpanna	3	<input type="checkbox"/>	200-220	35-40

### Speciella maträcker

Vid låga temperaturer kan du göra krämig yoghurt eller lösa degar med 3D-varmluft .

Ta först bort tillbehör, galler eller utdragningsrör från ugnen.

#### Göra yoghurt

1. Koka upp 1 liter mjölk (3,5 %), kyl den till 40 °C.
2. Rör ned 150 g yoghurt (kylskåpskall).
3. Häll över i koppar eller glasburkar och täck med plastfolie.

**4.** Förvärms ugnen enligt beskrivningen.

**5.** Ställ kopparna/burkarna på ugnsbotten och tillaga enligt anvisningarna.

#### Jäsa deg

1. Tillaga degen som vanligt i ett värmetåligt kärl av keramik och täck över.
2. Förvärms ugnen enligt beskrivningen.
3. Slå av ugnen och låt degen jäsa i avstängd ugn.

Maträtt	Form	Ugnsfunktion	Temperatur	Tid
Yoghurt	Koppar eller glasburkar med lock	på ugnsbotten 	förvärmt till 50 °C 50 °C	5 min. 8 timmar
Jäsa deg	Ställ en värmebeständig form	på ugnsbotten 	förvärmt till 50 °C Stäng av ugnen och sätt in degen	5-10 min. 20-30 min.

## Upptining

Upptiningstiden kan variera beroende på vilken typ av livsmedel det rör sig om och i vilken mängd.

Följ tillverkarens anvisningar på förpackningen.

Ta ut det frysta livsmedlet ur förpackningen, lägg det i passande

form och ställ på gallret i ugnen.

Lägg fågel med bröstsidan nedåt på en tallrik.

**Anvisning:** Ugnslampan lyser inte upp till 60 °C. På så vis kan du göra en optimal fininställning.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Ugnsfunktion	Temperatur
<b>Känsliga djupfrysta varor</b> t.ex. gräddtårter, smörkrämstårtor, tårter med choklad- eller sockerglasyr, frukt osv.	Galler	1	<input type="checkbox"/>	Termostatvredet är fortfarande av
<b>Övriga djupfrysta produkter</b> kyckling, korv och kött, bröd och småfranskor, kakor och andra bakverk	Galler	1	<input checked="" type="checkbox"/>	50 °C

## Torkning

Du kan torka mat med 3D-varmluft .

Använd bara frukt och grönsaker utan skador och skölj dem noggrant.

Låt frukten/grönsakerna droppa av ordentligt och torka av dem.

Lägg bakplåtspapper i långpannan och på gallret.

Frukt eller grönsaker med mycket vätska måste du vända ofta.

Lossa det du torkat från pappret direkt efter torkningen.

Frukt och örter	Tillbehör	Fals	Ugnsfunktion	Temperatur	Tid
600 g äppelringar	Långpanna + galler	3+1		80 °C	ca 5 timmar.
800 g päronklyftor	Långpanna + galler	3+1		80 °C	ca 8 timmar.
1,5 kg sviskon eller plommon	Långpanna + galler	3+1		80 °C	ca. 8–10 timmar
200 g kryddväxter, ansade	Långpanna + galler	3+1		80 °C	ca 1½ timmar

## Konservering

Glasen och gummiringarna måste vara rena och felfria vid kokning. Använd helst lika stora glas. Uppgifterna i tabellerna gäller för runda enlitersglas.

### Obs!

Använd inte större eller högre glas. Locken kan spricka.

Använd endast felfria frukter och grönsaker. Skölj dem noggrant.

De angivna tiderna i tabellerna är riktvärden. De kan påverkas av rumstemperatur, antal glas, mängden innehåll samt temperaturen på innehållet i glasen. Innan du byter ugnsfunktion resp. stänger av ugnen ska du kontrollera att det pårlar sig i glasen.

4. Förslut glasen med klämmor.

Ställ inte in fler än sex glas i tillagningsutrymmet.

### Inställning

- Sätt in långpannan på fals 2 Ställ glasen så att de inte har kontakt med varandra.
- Häll ½ liter varmt vatten (ca 80 °C) i långpannan.
- Stäng ugnslackan.
- Ställ in undervärme .
- Ställ temperaturen på 170 till 180 °C.

### Konservering

#### Frukt

Efter ca 40 till 50 minuter småbubblar det. Slå av ugnen.

Ta ut glasen ur ugnen efter 25 till 35 minuter på eftervärme. Om glasen svalnar långsamt i ugnen kan bakterier bildas, vilket medför att den konserverade frukten surnar.

Frukt i 1-litersglas	När det pårlar	Eftervärme
Äpplen, vinbär, jordgubbar	Slå av	ca 25 minuter
Körsbär, aprikoser, persikor, krusbär	Slå av	ca 30 minuter
Äppelmos, päron, plommon	Slå av	ca 35 minuter

### Grönsaker

Så snart bubblor uppstår i glasen ställer du ner temperaturen från

120 till 140 °C. Ca 35 till 70 minuter beroende på typ av grönsak. Slå efter denna tid av ugnen och kör på eftervärmens.

Grönsaker med kallt spad i 1-litersglas	När det pårlar	Eftervärme
Gurka	-	ca 35 minuter
Rödbetor	ca 35 minuter	ca 30 minuter
Brysselkål	ca 45 minuter	ca 30 minuter
Bönor, kålrabbi, rödkål	ca 60 minuter	ca 30 minuter
Ärter	ca 70 minuter	ca 30 minuter

### Ta ut glasen

Ta ur glasen ur ugnen efter kokningen.

### Obs!

Ställ inte de varma glasen på kallt eller vått underlag. De kan spricka.

# Akrylamid i livsmedel

Akrylamid bildas framförallt vid tillagning med hög värme av mjöl- och stärkelserika produkter, t.ex. potatischips, pommes frites,

rostat bröd, småfranska, bröd eller konditorivaror av mördeg (kex, olika slags pepparkakor).

## Tips på tillagning som ger låg akrylamidhalt i maten

Allmänt	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Håll tillagningstiderna så korta som möjligt.</li><li>■ Bryn maten gyllengul, inte mörkbrun.</li><li>■ Stora, tjocka bitar innehåller mindre akrylamid.</li></ul>
Gräddning	Med över-/undervärme max. 200 °C. Med 3D-varmluft eller varmluft max. 180 °C.
Småkakor	Med över-/undervärme max. 190 °C. Med 3D-varmluft eller varmluft max. 170 °C. Ägg och äggulor minskar bildad akrylamid.
Ugnspommes frites	Sprid ut ett lager jämnt på plåten. Kör på minst 400 g per plåt, så att din pommes frites inte blir torr.

# Provrätter

Tabellerna är framtagna för provningsinstitut för att underlätta provning och test av olika ugnar.

Enligt EN 50304/EN 60350 (2009) resp. IEC 60350.

## Baka

Baka på 2 falsar:

Skjut alltid in långpannan över bakplåten.

Baka på 3 falsar:

Skjut in långpannan i mitten av ugnen.

Spritskakor:

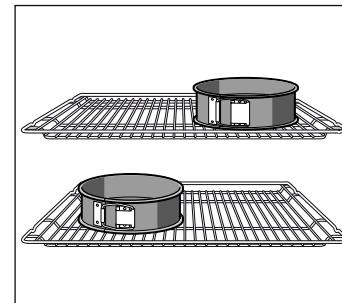
Plåtar som du sätter in tillsammans blir inte nödvändigtvis färdiga samtidigt.

Äppelpaj på 1 fals:

Ställ mörka springformar diagonalt bredvid varandra.

Äppelpaj på 2 falsar:

Sätt mörka springformar diagonalt över varandra, se bild.



Kakor i ljusa springformar:

Baka med över-/undervärme ☐ på fals 1. Använd långpanna i stället för galler och ställ springformarna i den.

**Anvisning:** När du bakar, prova först den lägre av de angivna temperaturerna.

Maträtt	Tillbehör och formar	Fals	Ugnsfunktion	Temperatur i °C	Tillagningstid i minuter
Spirtskakor (förvärm*)	Bakplåt	3	☐	140-150	30-40
	Långpanna + bakplåt	3+1	Ⓐ	140-150	30-45
	2 bakplåtar + långpanna	5+3+1	Ⓐ	130-140	35-50
Spritsade kakor	Bakplåt	3	Ⓐ ⚡eco	140-150	30-45
Småkakor (förvärm*)	Bakplåt	3	☐	150-170	20-30
	Bakplåt	3	Ⓐ	150-160	20-30
	Långpanna + bakplåt	3+1	Ⓐ	140-160	25-40
	2 bakplåtar + långpanna	5+3+1	Ⓐ	130-150	35-55
Biskvibotten (förvärm*)	Springform på gallret	2	☐	150-160	30-40
Sockerkaka	Springform på gallret	2	Ⓐ ⚡eco	160-180	30-40
Äppelpaj	Galler + 2 springformar Ø 20 cm	1	☐	180-200	70-90
	2 galler + 2 st. Ø 20 cm-springformar	3+1	Ⓐ	170-190	70-90

\* Förvärm inte med snabbuppvärmning.

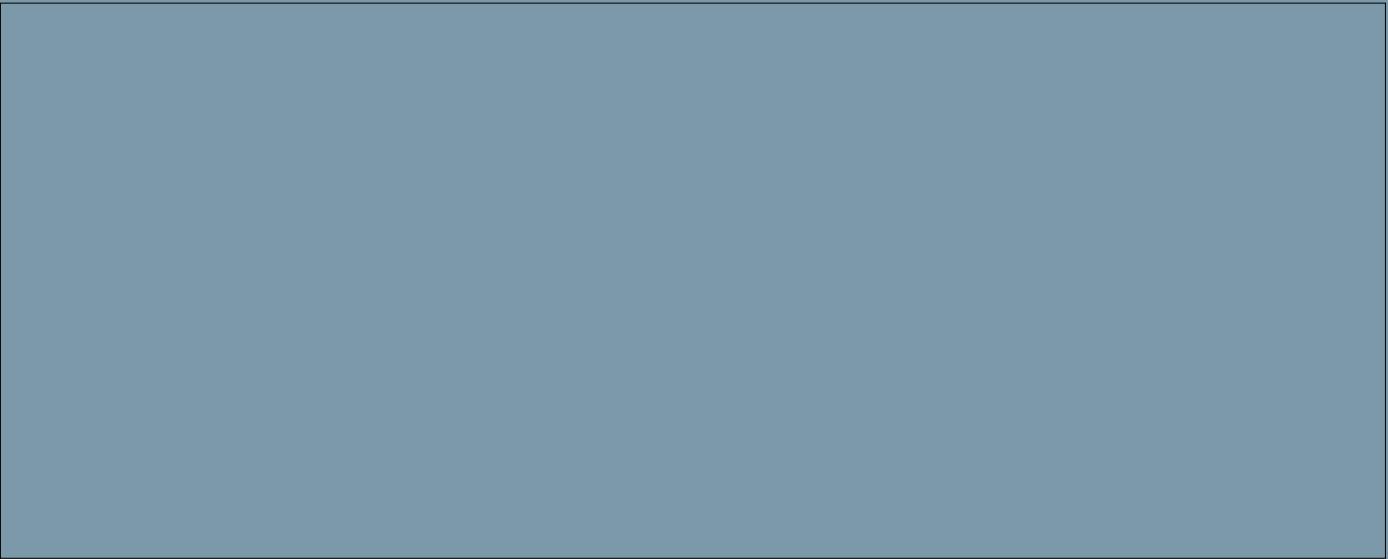
## Grilla

Grillar du direkt på gallret, sätt in långpannan på fals 1. Den fångar upp köttsaften så att du håller ugnen ren.

Maträtt	Tillbehör	Fals	Ugnsfunk- tion	Grillläge	Varaktighet i minuter
Rosta bröd Förvärm i 10 minuter	Galler	5	<input checked="" type="checkbox"/>	3	½-2
Hamburgare, 12 st* ingen förvärmning	Galler + långpanna	4+1	<input checked="" type="checkbox"/>	3	25-30

\* Vänd efter  $\frac{2}{3}$  av tiden





Siemens-Electrogeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34, 81739 München

[siemens-home.com](http://siemens-home.com)



9000969299 940217